

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

- ★ **Verordening (EG) nr. 190/2000 van de Raad van 24 januari 2000 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2320/97 tot onder meer instelling van een definitief antidumpingrecht op de invoer van bepaalde naadloze buizen en pijpen van ijzer of niet-gelegeerd staal van oorsprong uit Rusland** 1
- ★ **Verordening (EG) nr. 191/2000 van de Raad van 24 januari 2000 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1696/71 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector hop** 4
- Verordening (EG) nr. 192/2000 van de Commissie van 27 januari 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 5
- Verordening (EG) nr. 193/2000 van de Commissie van 27 januari 2000 betreffende de afgifte van invoercertificaten voor rijst voor de aanvragen die de eerste tien werkdagen van januari 2000 zijn ingediend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 327/98 7
- ★ **Verordening (EG) nr. 194/2000 van de Commissie van 27 januari 2000 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1619/1999 tot aanpassing van sommige vangstquota voor 1999 overeenkomstig Verordening (EG) nr. 847/96 van de Raad tot invoering van aanvullende voorwaarden voor het meerjarenbeheer van de TAC's en quota** 9
- Verordening (EG) nr. 195/2000 van de Commissie van 27 januari 2000 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2993/94 tot vaststelling van de steun voor de voorziening van de Canarische Eilanden met zuivelproducten in het kader van de bij de artikelen 2 tot en met 4 van Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad vastgestelde regeling 11
- Verordening (EG) nr. 196/2000 van de Commissie van 27 januari 2000 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2219/92 houdende bepalingen ter uitvoering van de specifieke regeling voor de voorziening van Madeira met melk en zuivelproducten met betrekking tot de steunbedragen 21
- Verordening (EG) nr. 197/2000 van de Commissie van 27 januari 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelproducten 27

Prijs: 19,50 EUR

(Vervolg z.o.z.)

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

Verordening (EG) nr. 198/2000 van de Commissie van 27 januari 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2010/1999	35
Verordening (EG) nr. 199/2000 van de Commissie van 27 januari 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1707/1999	36
Verordening (EG) nr. 200/2000 van de Commissie van 27 januari 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rogge in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1758/1999	37
Verordening (EG) nr. 201/2000 van de Commissie van 27 januari 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1701/1999	38
Verordening (EG) nr. 202/2000 van de Commissie van 27 januari 2000 tot vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer van sorgho in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2774/1999	39
Verordening (EG) nr. 203/2000 van de Commissie van 27 januari 2000 tot vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2776/1999	40
Verordening (EG) nr. 204/2000 van de Commissie van 27 januari 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	41
Verordening (EG) nr. 205/2000 van de Commissie van 27 januari 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout	43
Verordening (EG) nr. 206/2000 van de Commissie van 27 januari 2000 betreffende de afgifte van uitvoercertificaten van het A2-stelsel in de sector groenten en fruit	45
Verordening (EG) nr. 207/2000 van de Commissie van 27 januari 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten	47
Verordening (EG) nr. 208/2000 van de Commissie van 27 januari 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mengvoeders op basis van granen	49
Verordening (EG) nr. 209/2000 van de Commissie van 27 januari 2000 tot vaststelling van de restituties bij de productie in de sectoren granen en rijst	51
Verordening (EG) nr. 210/2000 van de Commissie van 27 januari 2000 houdende vaststelling van de restituties welke van toepassing zijn op bepaalde zuivelproducten die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen	52
Verordening (EG) nr. 211/2000 van de Commissie van 27 januari 2000 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I bij het Verdrag vermelde goederen	54
★ Richtlijn 1999/92/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 1999 betreffende minimumvoorschriften voor de verbetering van de gezondheidsbescherming en van de veiligheid van werknemers die door explosieve atmosferen gevaar kunnen lopen (vijftiende bijzondere richtlijn in de zin van artikel 16, lid 1, van Richtlijn 89/391/EEG)	57

Commissie

2000/66/EGKS:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 28 oktober 1998 betreffende de steun die Italië voornemens is te verlenen aan de staalonderneming Acciaierie di Bolzano SpA ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(1998) 3439)** 65

2000/67/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 21 december 1999 betreffende een financiële bijdrage van de Gemeenschap voor de uitroeiing van Afrikaanse varkenspest in Portugal in 1999 ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 4779)** 70

2000/68/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 22 december 1999 houdende wijziging van Beschikking 93/623/EEG en tot vaststelling van de identificatievoorschriften voor als fok- en gebruiksdier gehouden paardachtigen ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 5004)** 72

2000/69/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 22 december 1999 tot wijziging van de Beschikkingen 1999/466/EG en 1999/467/EG houdende erkenning van de rundveebeslagen in bepaalde lidstaten of regio's van lidstaten als officieel brucellosevrij, respectievelijk officieel tuberculosevrij ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 5007)** 76

2000/70/EG:

- ★ **Besluit van de Commissie van 22 december 1999 tot aanvaarding van een verbin-
tenis die is aangeboden in verband met het tussentijds nieuw onderzoek naar het
antidumpingrecht met betrekking tot de invoer van bepaalde naadloze buizen en
pijpen van ijzer of van niet-gelegeerd staal, van oorsprong uit onder meer
Rusland** 78

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 190/2000 VAN DE RAAD

van 24 januari 2000

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2320/97 tot onder meer instelling van een definitief antidumpingrecht op de invoer van bepaalde naadloze buizen en pijpen van ijzer of niet-gelegeerd staal van oorsprong uit Rusland

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

B. TUSSENTIJD NIEUW ONDERZOEK

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 8, lid 1,

Gezien het voorstel dat de Commissie na overleg met het Raadgevend Comité heeft ingediend,

Overwegende hetgeen volgt:

A. VORIGE PROCEDURE

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2320/97 ⁽²⁾ (hierna „de definitieve verordening” genoemd), stelde de Raad een definitief antidumpingrecht in op de invoer van bepaalde naadloze buizen en pijpen van ijzer of niet-gelegeerd staal van oorsprong uit Hongarije, Polen, Rusland, Tsjecho, Roemenië en Slowakije. De meeste exporterende producenten in bovengenoemde landen boden verbintenissen aan. Deze verbintenissen werden bij Besluit 97/790/EG van de Commissie ⁽³⁾ aanvaard. Hun uitvoer is derhalve gedeeltelijk vrijgesteld van de antidumpingrechten.
- (2) De door Rusland aangeboden verbintenis werd niet door de Commissie aanvaard omdat de Russische autoriteiten niet de nodige waarborgen konden bieden om adequaat toezicht mogelijk te maken en er werd een ad valorem antidumpingrecht van 26,8 % ingesteld.
- (3) In overweging 87 van de definitieve verordening werd bepaald dat de maatregelen ten aanzien van Rusland zouden kunnen worden gewijzigd indien er een wijziging van omstandigheden zou optreden, van dien aard, dat voldaan wordt aan de voorwaarden voor het aanvaarden van een verbintenis.

- (4) Nadat de Russische autoriteiten vervolgens verklaarden dat zij nieuwe waarborgen zouden bieden, leidde de Commissie, overeenkomstig artikel 11, lid 3, van Verordening (EG) nr. 384/96 (hierna „de basisverordening” genoemd) een tussentijds nieuw onderzoek ⁽⁴⁾ in waarbij alleen werd onderzocht in hoeverre een verbintenis van de betrokken Russische exporterende producenten aanvaardbaar was.
- (5) Het onderzoek wees uit dat bij de verbintenis die gezamenlijk wordt aangeboden door de Russische autoriteiten en de betrokken Russische exporterende producenten, is uitgegaan van de verbintenissen die door de Commissie in het oorspronkelijk onderzoek zijn aanvaard. Voorts heeft het Russische ministerie van Handel zich ertoe verbonden toezicht te houden op de verbintenis.
- (6) De schade zou op tweeërlei wijze worden opgeheven: allereerst door een prijsverbintenis voor een jaarlijkse maximumhoeveelheid die is vrijgesteld van antidumpingrechten en vervolgens een ad valorem antidumpingrecht dat zal worden geheven op invoer die deze hoeveelheid overschrijdt.
- (7) Het Russische ministerie van Handel heeft zich ertoe verbonden voor elke gefactureerde zending naar de Gemeenschap, binnen de overeengekomen hoeveelheid waarop geen antidumpingrechten van toepassing zijn, de productiecificaten te controleren en te waarmerken. Om te voorkomen dat de ingevoerde hoeveelheden die zijn vrijgesteld van het antidumpingrecht de maximumhoeveelheid overschrijden waarvoor de verbintenis werd aangeboden, zal de vrijstelling alleen gelden als er een geldig productiecificaat wordt overgelegd aan de communautaire douaneautoriteiten met duidelijke vermelding van de producent, het betrokken product, de afnemer waarvoor de goederen zijn bestemd en de in bijlage bij deze verordening beschreven details. In twijfelgevallen zal de Commissie zich uitspreken over de geldigheid van het certificaat en passende maatregelen nemen overeenkomstig artikel 8, lid 9, en lid 10, van de basisverordening.

⁽¹⁾ PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 905/98 (PB L 128 van 30.4.1998, blz. 18).

⁽²⁾ PB L 322 van 25.11.1997, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 322 van 25.11.1997, blz. 63.

⁽⁴⁾ PB C 77 van 20.3.1999, blz. 6.

- (8) Na de situatie zorgvuldig te hebben onderzocht aanvaardde de Commissie de verbintenis bij Besluit 2000/70/EG ⁽¹⁾.
- (9) De definitieve verordening moet derhalve worden gewijzigd om ervoor te zorgen dat invoer die plaatsvindt overeenkomstig de voorwaarden van de verbintenis, niet wordt onderworpen aan het antidumpingrecht,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 2320/97 wordt als volgt gewijzigd:

a) in artikel 1, lid 2, wordt het deel van de tabel met betrekking tot Rusland vervangen door:

„Land	Producent	Recht	Aanvullende Taric-code
Rusland	Taganrog Metallurgical Works	26,8 %	A039
	Pervouralsky Novotrubny	26,8 %	A040
	Chelyabinsk Tube-Rolling Plant	26,8 %	A041
	Overige	26,8 %	A999"

b) de volgende kolommen worden toegevoegd aan de tabel in artikel 2, lid 4:

„Land	Producent	Aanvullende Taric-code
Rusland	Taganrog Metallurgical Works	A042
	Pervouralsky Novotrubny	A043
	Chelyabinsk Tube-Rolling Plant	A044"

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 januari 2000.

Voor de Raad
De Voorzitter
J. GAMA

⁽¹⁾ Zie bladzijde 78 van dit Publicatieblad.

BIJLAGE

Voornaamste gegevens op het productiecertificaat (*)

- a) Het nummer van het certificaat.
- b) Identificatie waaruit blijkt of het om een origineel exemplaar of om een kopie gaat.
- c) De datum waarop het certificaat verstrijkt.
- d) De volgende tekst:

„Productiecertificaat afgegeven door het ministerie van Handel van de Russische Federatie om toezicht te houden op de uitvoer naar de Europese Gemeenschap, binnen aanvullende Taric-code XXXX van bepaalde naadloze stalen buizen en pijpen, overeenkomstig artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2320/97.”.
- e) De naam en het volledig adres van de desbetreffende exporterende producent, met inbegrip van telefoon- en faxnummers en mogelijk identificatienummer zoals nationaal registratienummer voor vennootschappen.
- f) De naam en het volledig adres van de afnemer van de betrokken exporterende producent, met inbegrip van telefoon- en faxnummers, aan wie het product werd verkocht en gefactureerd door deze exporterende producent.
- g) Het nummer van de handelsfactuur waarop het productiecertificaat betrekking heeft.
- h) De exacte beschrijving van de goederen met inbegrip van:
 - een productbeschrijving aan de hand waarvan de producten kunnen worden geïdentificeerd, deze beschrijving dient identiek te zijn aan de productbeschrijving op de factuur;
 - GN-code;
 - hoeveelheid (in metrieke ton).
- i) De volgende door de exporterende producent ondertekende verklaring:

„Ondergetekende verklaart dat de verkoop voor uitvoer naar de Europese Gemeenschap van de goederen die onder dit certificaat vallen, geschiedt overeenkomstig de verbintenis van ... (de desbetreffende exporterende producent) en binnen de toegestane hoeveelheid voor invoer zonder antidumpingrechten in de Gemeenschap die is vastgesteld in de verbintenis die door de Commissie overeenkomstig Besluit 2000/70/EG is aanvaard. Hij verklaart dat de in dit certificaat verstrekte informatie volledig en correct is.”.
- j) Ruimte voor stempel en handtekening van een bevoegd persoon van het Russische ministerie van Handel.
- k) Ruimte voor opmerkingen van de bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap.

(*) Elk vakje in het certificaat dient in twee talen te zijn opgesteld: Russisch en Engels.

VERORDENING (EG) Nr. 191/2000 VAN DE RAAD**van 24 januari 2000****tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1696/71 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector hop**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 36 en 37,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽¹⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De regeling inzake steun voor de oprichting van verenigingen van hopproducenten geldt niet meer voor de hopproducerende lidstaten, behalve voor de Republiek Oostenrijk dat krachtens de toetredingsakte van 1994 deze regeling nog tot 31 december 1999 mag toepassen; het is duidelijkheidshalve dan ook dienstig de artikelen 8 en 10 alsmede lid 2 van artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 1696/71 ⁽²⁾ per 1 januari 2000 te schrappen en tegelijkertijd te voorzien in een tijdelijke uitzondering voor Oostenrijk.
- (2) De Raad heeft voor de producenten een forfaitair steunbedrag vastgesteld van 480 EUR/ha/jaar voor een periode van 5 jaar vanaf de oogst 1996 tot en met de oogst 2000; de Commissie hoeft als gevolg daarvan niet meer elk jaar aan de Raad een verslag over de hopproductie en de situatie op de hopmarkt over te leggen, omdat in artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 1696/71 is bepaald dat een evaluatieverslag moet worden ingediend na afloop van de periode van vijf jaar wanneer de Raad een steunbedrag zal moeten vaststellen voor de periode vanaf de oogst 2001; artikel 11 kan bijgevolg

worden geschrapt, en artikel 12 moet dienovereenkomstig worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 1696/71 wordt als volgt gewijzigd:

1. de artikelen 8, 10 en 11, en artikel 17, lid 2, worden geschrapt;
2. artikel 12, lid 6, wordt vervangen door:

„6. Indien de situatie op de markt gevaar kan opleveren voor het ontstaan van structurele overschotten of voor een verstoring in de voorzieningsstructuur van de communautaire hopmarkt, kan de Raad het in het voorgaande lid vastgestelde steunbedrag, op voorstel van de Commissie, volgens de in artikel 37, lid 2, van het Verdrag vastgestelde procedure aanpassen:

 - a) hetzij door de steunverlening te beperken tot een gedeelte van het voor het betrokken jaar geregistreerde areaal en zo nodig door het steunniveau te differentiëren;
 - b) hetzij door een areaal in het eerste en/of tweede productiejaar van de steun uit te sluiten.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 januari 2000.

Voor de Raad

De Voorzitter

L. CAPOULAS SANTOS

⁽¹⁾ Advies uitgebracht op 17 december 1999 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad).

⁽²⁾ PB L 175 van 4.8.1971, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1257/1999 (PB L 160 van 26.6.1999, blz. 80).

VERORDENING (EG) Nr. 192/2000 VAN DE COMMISSIE
van 27 januari 2000
tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde
soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de perioden die in de bijlage bij die verordening zijn

vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 januari 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 januari 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	112,9
	204	73,7
	624	198,4
	999	128,3
0707 00 05	052	97,2
	628	146,0
	999	121,6
0709 10 00	220	186,7
	999	186,7
0709 90 70	052	125,5
	204	137,9
	628	160,7
	999	141,4
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	48,9
	204	42,5
	212	40,8
	220	26,1
	600	38,1
	624	64,9
	999	43,6
0805 20 10	204	61,6
	999	61,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	63,2
	204	75,3
	624	89,0
	999	75,8
0805 30 10	052	50,0
	600	64,0
	624	92,3
	999	68,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039	87,9
	400	85,8
	404	69,2
	720	111,0
	728	68,8
	999	84,5
	064	69,2
0808 20 50	400	107,3
	720	89,0
	999	88,5

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2543/1999 van de Commissie (PB L 307 van 2.12.1999, blz. 46). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 193/2000 VAN DE COMMISSIE**van 27 januari 2000****betreffende de afgifte van invoercertificaten voor rijst voor de aanvragen die de eerste tien werkdagen van januari 2000 zijn ingediend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 327/98**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 327/98 van de Commissie van 10 februari 1998 inzake de opening en de wijze van beheer van bepaalde tariefcontingenten voor de invoer van rijst en breukrijst ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 648/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 5, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Commissie moet overeenkomstig artikel 5, lid 2, van Verordening (EG) nr. 327/98 binnen tien dagen, te rekenen vanaf de laatste dag van de termijn waarbinnen de gegevens inzake de certificaataanvragen moeten worden meegedeeld, beslissen in welke mate aan de ingediende aanvragen gevolg kan worden gegeven, en moet de voor de volgende tranche beschikbare hoeveelheden vaststellen.
- (2) Op basis van de hoeveelheden waarvoor aanvragen voor de tranche van januari 2000 zijn ingediend, moet worden voorzien in de afgifte van certificaten voor de

gevraagde hoeveelheden, al dan niet verminderd, naar gelang van het geval, door toepassing van een in de bijlage bij deze verordening vastgesteld percentage,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor de invoercertificaataanvragen voor rijst die de eerste tien werkdagen van januari 2000 overeenkomstig Verordening (EG) nr. 327/98 zijn ingediend en waarvan de Commissie in kennis is gesteld, worden certificaten afgegeven voor de in de aanvragen vermelde hoeveelheden, naar gelang van het geval, verminderd door toepassing van de in de bijlage vastgestelde percentages.
2. De voor de volgende tranche beschikbare hoeveelheden zijn in de bijlage vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 januari 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 37 van 11.2.1998, blz. 5.

⁽²⁾ PB L 88 van 24.3.1998, blz. 3.

BIJLAGE

Verminderingspercentage dat moet worden toegepast op de gevraagde hoeveelheden voor de tranche van januari 2000 en beschikbare hoeveelheid voor de volgende tranche:

a) In artikel 2 bedoelde hoeveelheid volwitte of halfwitte rijst van GN-code 1006 30

Oorsprong	Verminderingspercentage	Voor de aanvullende tranche van april 2000 beschikbare hoeveelheid (in t)
Verenigde Staten van Amerika	0 ⁽¹⁾	22 365
Thailand	0 ⁽¹⁾	9191,02
Australië	—	1 019
Andere oorsprong	—	1 805

⁽¹⁾ Afgifte voor de in de aanvraag vermelde hoeveelheid.

b) In artikel 2 bedoelde hoeveelheid gedopte rijst van GN-code 1006 20

Oorsprong	Verminderingspercentage	Voor de aanvullende tranche van april 2000 beschikbare hoeveelheid (in t)
Australië	0 ⁽¹⁾	7 822
Verenigde Staten van Amerika	0 ⁽¹⁾	4 221
Thailand	—	1 812
Andere oorsprong	—	117

⁽¹⁾ Afgifte voor de in de aanvraag vermelde hoeveelheid.

c) In artikel 2 bedoelde hoeveelheid breukrijst van GN-code 1006 40 00

Oorsprong	Verminderingspercentage	Voor de aanvullende tranche van juli 2000 beschikbare hoeveelheid (in t)
Thailand	0 ⁽¹⁾	16 548,83
Australië	0 ⁽¹⁾	6 457
Guyana	0 ⁽¹⁾	8 453
Verenigde Staten van Amerika	88,8889	3 641
Andere oorsprong	87,8749	4 852

⁽¹⁾ Afgifte voor de in de aanvraag vermelde hoeveelheid.

VERORDENING (EG) Nr. 194/2000 VAN DE COMMISSIE**van 27 januari 2000****houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1619/1999 tot aanpassing van sommige vangstquota voor 1999 overeenkomstig Verordening (EG) nr. 847/96 van de Raad tot invoering van aanvullende voorwaarden voor het meerjarenbeheer van de TAC's en quota**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2847/93 van de Raad van 12 oktober 1993 tot invoering van een controleregeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2846/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 23,Gelet op Verordening (EG) nr. 847/96 van de Raad van 6 mei 1996 tot invoering van aanvullende voorwaarden voor het meerjarenbeheer van de TAC's en quota ⁽³⁾, en met name op artikel 4, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Na controle van de gegevens over de aanvoer is gebleken dat een aantal cijfers die als basis gebruikt zijn voor de bijlage bij Verordening (EG) nr. 1619/1999 van de Commissie ⁽⁴⁾, fout zijn, en dus moet die bijlage worden gewijzigd.
- (2) De bij deze verordening gewijzigde quota moeten zo spoedig mogelijk van toepassing zijn, zodat de visserijactiviteiten niet hoeven te worden onderbroken.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor visserij en aquacultuur,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 1619/1999 wordt als volgt gewijzigd:

1. In de bijlage worden de gegevens betreffende kabeljauw in het gebied VIIb-k, VIII, IX, CECAF 37.1.1 (wateren van de Gemeenschap) en sprat in het gebied Skagerrak en Kattegat geschrapt.
2. De gegevens in bijlage I bij deze verordening komen in de plaats voor de corresponderende gegevens van de bijlage.
3. De gegevens van bijlage II bij deze verordening worden in de bijlage ingevoegd.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 261 van 20.10.1993, blz. 1.⁽²⁾ PB L 358 van 31.12.1998, blz. 5.⁽³⁾ PB L 115 van 9.5.1996, blz. 3.⁽⁴⁾ PB L 192 van 24.7.1999, blz. 14.

BIJLAGE I

Gegevens die in de plaats komen voor de corresponderende gegevens in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 1619/1999

Soort	Gebied	Lidstaat	Ongebruikt quotum ⁽¹⁾	Overschrijding van toegestane aanvoer in 1998	Korting ⁽²⁾	Gewogen korting %, hoeveelheid ⁽³⁾	Extra korting ⁽⁴⁾	1999 quotum ⁽⁵⁾	Verordening (EG) nr. van de Raad	Herzien quotum 1999
Haring	Skagerrak en Kattegat	SW	n.v.t.	2 599	2 599	n.v.t.	n.v.t.	34 920	48/1999	32 321
Haring	Noordzee ten noorden van 53° 30'	SW	n.v.t.	579	579	20 %, 695	17	2 696	48/1999	1 984
Haring	IIlbcd (zone Polen)	SW	n.v.t.	182	182	n.v.t.	n.v.t.	1 000	63/1999	818
Zalm	IIlbcd (*)	DK	n.v.t.	624	624	n.v.t.	n.v.t.	83 347	48/1999	82 723
Sprot	IIa (*), Noordzee (*)	DK	n.v.t.	8 534	8 534	n.v.t.	n.v.t.	141 610	48/1999	133 076

BIJLAGE II

In de bijlage bij Verordening (EG) nr. 1619/1999 in te voegen nieuwe gegevens

Soort	Gebied	Lidstaat	Ongebruikt quotum ⁽¹⁾	Overschrijding van toegestane aanvoer in 1998	Korting ⁽²⁾	Gewogen korting %, hoeveelheid ⁽³⁾	Extra korting ⁽⁴⁾	1999 quotum ⁽⁵⁾	Verordening (EG) nr. van de Raad	Herzien quotum 1999
Schartong	VI	IR	n.v.t.	29	29	n.v.t.	n.v.t.	630	48/1999	601
Zeeduivel	VII	IR	n.v.t.	102	102	n.v.t.	n.v.t.	2 020	48/1999	1 918
Tong	VIIIjk	IR	n.v.t.	4	4	n.v.t.	n.v.t.	325	48/1999	321

VERORDENING (EG) Nr. 195/2000 VAN DE COMMISSIE**van 27 januari 2000****tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2993/94 tot vaststelling van de steun voor de voorziening van de Canarische Eilanden met zuivelproducten in het kader van de bij de artikelen 2 tot en met 4 van Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad vastgestelde regeling**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad van 15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de Canarische Eilanden ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2348/96 ⁽²⁾, en met name op artikel 3, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2790/94 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1620/1999 ⁽⁴⁾, zijn met name de uitvoeringsbepalingen voor de specifieke regeling voor de voorziening van de Canarische Eilanden met bepaalde landbouwproducten vastgesteld.
- (2) Verordening (EG) nr. 2993/94 van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2659/1999 ⁽⁶⁾, heeft de hoogte van de steun voor zuivelproducten vastgesteld.

- (3) Bij Verordening (EG) nr. 197/2000 van de Commissie van 27 januari 2000 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector melk en zuivelproducten ⁽⁷⁾ zijn de restituties voor deze producten vastgesteld. De bijlage bij Verordening (EG) nr. 2993/94 moet aan deze wijzigingen worden aangepast.

- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij Verordening (EG) nr. 2993/94 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 januari 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 173 van 27.6.1992, blz. 13.⁽²⁾ PB L 320 van 11.12.1996, blz. 1.⁽³⁾ PB L 296 van 17.11.1994, blz. 23.⁽⁴⁾ PB L 192 van 24.7.1999, blz. 19.⁽⁵⁾ PB L 316 van 9.12.1994, blz. 11.⁽⁶⁾ PB L 325 van 17.12.1999, blz. 29.⁽⁷⁾ Zie bladzijde 27 van dit Publicatieblad.

BIJLAGE

(in EUR/100 kg nettogewicht, behoudens indien anders vermeld)

GN-code	Omschrijving	Productcode	Aantekening	Bedrag van de steun
0401	Melk en room, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen:			
0401 10	– met een vetgehalte van niet meer dan 1 gewichtspersent:			
0401 10 10	– – in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l	0401 10 10 9000		2,327
0401 10 90	– – andere	0401 10 90 9000		2,327
0401 20	– met een vetgehalte van meer dan 1 doch niet meer dan 6 gewichtspersenten:			
	– – met een vetgehalte van niet meer dan 3 gewichtspersenten:			
0401 20 11	– – – in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l:			
	– met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspersent	0401 20 11 9100		2,327
	– met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspersent	0401 20 11 9500		3,597
0401 20 19	– – – andere:			
	– met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspersent	0401 20 19 9100		2,327
	– met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspersent	0401 20 19 9500		3,597
	– – met een vetgehalte van meer dan 3 gewichtspersenten:			
0401 20 91	– – – in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l:			
	– met een vetgehalte van niet meer dan 4 gewichtspersenten	0401 20 91 9100		4,551
	– met een vetgehalte van meer dan 4 gewichtspersenten	0401 20 91 9500		5,302
0401 20 99	– – – andere:			
	– met een vetgehalte van niet meer dan 4 gewichtspersenten	0401 20 99 9100		4,551
	– met een vetgehalte van meer dan 4 gewichtspersenten	0401 20 99 9500		5,302
0401 30	– met een vetgehalte van meer dan 6 gewichtspersenten:			
	– – met een vetgehalte van niet meer dan 21 gewichtspersenten:			
0401 30 11	– – – in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l:			
	– met een vetgehalte:			
	– van niet meer dan 10 gewichtspersenten	0401 30 11 9100		6,803
	– van meer dan 10 doch niet meer dan 17 gewichtspersenten	0401 30 11 9400		10,50
	– van meer dan 17 gewichtspersenten	0401 30 11 9700		15,77
0401 30 19	– – – andere:			
	– met een vetgehalte:			
	– van niet meer dan 10 gewichtspersenten	0401 30 19 9100		6,803
	– van meer dan 10 doch niet meer dan 17 gewichtspersenten	0401 30 19 9400		10,50
	– van meer dan 17 gewichtspersenten	0401 30 19 9700		15,77
	– – met een vetgehalte van meer dan 21 doch niet meer dan 45 gewichtspersenten:			
0401 30 31	– – – in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l:			
	– met een vetgehalte:			
	– van niet meer dan 35 gewichtspersenten	0401 30 31 9100		38,32
	– van meer dan 35 doch niet meer dan 39 gewichtspersenten	0401 30 31 9400		59,85
	– van meer dan 39 gewichtspersenten	0401 30 31 9700		66,00

(in EUR/100 kg nettogewicht, behoudens indien anders vermeld)

GN-code	Omschrijving	Productcode	Aantekening	Bedrag van de steun
0401 30 39	--- andere: - met een vetgehalte: - van niet meer dan 35 gewichtspercenten - van meer dan 35 doch niet meer dan 39 gewichtspercenten - van meer dan 39 gewichtspercenten	0401 30 39 9100 0401 30 39 9400 0401 30 39 9700		38,32 59,85 66,00
0401 30 91	-- met een vetgehalte van meer dan 45 gewichtspercenten: --- in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l: - met een vetgehalte: - van niet meer dan 68 gewichtspercenten - van meer dan 68 doch niet meer dan 80 gewichtspercenten - van meer dan 80 gewichtspercenten	0401 30 91 9100 0401 30 91 9400 0401 30 91 9700		75,22 110,55 129,01
0401 30 99	--- andere: - met een vetgehalte: - van niet meer dan 68 gewichtspercenten - van meer dan 68 doch niet meer dan 80 gewichtspercenten - van meer dan 80 gewichtspercenten	0401 30 99 9100 0401 30 99 9400 0401 30 99 9700		75,22 110,55 129,01
0402	Melk en room, ingedikt of met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen:			
0402 10	- in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent (?): -- zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen:			
0402 10 11	--- in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg	0402 10 11 9000	(¹³)	76,00
0402 10 19	--- andere -- andere:	0402 10 19 9000	(¹³)	76,00
0402 10 91	--- in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg	0402 10 91 9000	(¹⁴)	0,7600
0402 10 99	--- andere - in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspercent (?):	0402 10 99 9000	(¹⁴)	0,7600
0402 21	-- zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: --- met een vetgehalte van niet meer dan 27 gewichtspercenten:			
0402 21 11	---- in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg: - met een vetgehalte: - van niet meer dan 11 gewichtspercenten - van meer dan 11 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten - van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten - van meer dan 25 gewichtspercenten	0402 21 11 9200 0402 21 11 9300 0402 21 11 9500 0402 21 11 9900	(¹³) (¹³) (¹³) (¹³)	76,00 96,20 101,40 109,00
0402 21 17	---- andere: ----- met een vetgehalte van niet meer dan 11 gewichtspercenten	0402 21 17 9000	(¹³)	76,00
0402 21 19	----- met een vetgehalte van meer dan 11 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten: - van niet meer dan 17 gewichtspercenten - van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten - van meer dan 25 gewichtspercenten --- met een vetgehalte van meer dan 27 gewichtspercenten:	0402 21 19 9300 0402 21 19 9500 0402 21 19 9900	(¹³) (¹³) (¹³)	96,20 101,40 109,00

(in EUR/100 kg nettogewicht, behoudens indien anders vermeld)

GN-code	Omschrijving	Productcode	Aantekening	Bedrag van de steun
0402 21 91	----- in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg: - met een vetgehalte: - van niet meer dan 28 gewichtspercenten - van meer dan 28 doch niet meer dan 29 gewichtspercenten - van meer dan 29 doch niet meer dan 41 gewichtspercenten - van meer dan 41 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten - van meer dan 45 doch niet meer dan 59 gewichtspercenten - van meer dan 59 doch niet meer dan 69 gewichtspercenten - van meer dan 69 doch niet meer dan 79 gewichtspercenten - van meer dan 79 gewichtspercenten	0402 21 91 9100 0402 21 91 9200 0402 21 91 9300 0402 21 91 9400 0402 21 91 9500 0402 21 91 9600 0402 21 91 9700 0402 21 91 9900	(¹³) (¹³) (¹³) (¹³) (¹³) (¹³) (¹³) (¹³)	109,80 110,50 111,90 119,60 122,30 132,50 138,50 145,30
0402 21 99	----- andere: - met een vetgehalte: - van niet meer dan 28 gewichtspercenten - van meer dan 28 doch niet meer dan 29 gewichtspercenten - van meer dan 29 doch niet meer dan 41 gewichtspercenten - van meer dan 41 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten - van meer dan 45 doch niet meer dan 59 gewichtspercenten - van meer dan 59 doch niet meer dan 69 gewichtspercenten - van meer dan 69 doch niet meer dan 79 gewichtspercenten - van meer dan 79 gewichtspercenten	0402 21 99 9100 0402 21 99 9200 0402 21 99 9300 0402 21 99 9400 0402 21 99 9500 0402 21 99 9600 0402 21 99 9700 0402 21 99 9900	(¹³) (¹³) (¹³) (¹³) (¹³) (¹³) (¹³) (¹³)	109,80 110,50 111,90 119,60 122,30 132,50 138,50 145,30
ex 0402 29	-- andere: --- met een vetgehalte van niet meer dan 27 gewichtspercenten: ----- andere:			
0402 29 15	----- in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg: - met een vetgehalte: - van niet meer dan 11 gewichtspercenten - van meer dan 11 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten - van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten - van meer dan 25 gewichtspercenten	0402 29 15 9200 0402 29 15 9300 0402 29 15 9500 0402 29 15 9900	(¹⁴) (¹⁴) (¹⁴) (¹⁴)	0,7600 0,9620 1,0140 1,0900
0402 29 19	----- andere: - met een vetgehalte: - van niet meer dan 11 gewichtspercenten - van meer dan 11 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten - van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten - van meer dan 25 gewichtspercenten --- met een vetgehalte van meer dan 27 gewichtspercenten:	0402 29 19 9200 0402 29 19 9300 0402 29 19 9500 0402 29 19 9900	(¹⁴) (¹⁴) (¹⁴) (¹⁴)	0,7600 0,9620 1,0140 1,0900
0402 29 91	----- in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg: - met een vetgehalte: - van niet meer dan 41 gewichtspercenten - van meer dan 41 gewichtspercenten	0402 29 91 9100 0402 29 91 9500	(¹⁴) (¹⁴)	1,0980 1,1960
0402 29 99	----- andere: - met een vetgehalte: - van niet meer dan 41 gewichtspercenten - van meer dan 41 gewichtspercenten	0402 29 99 9100 0402 29 99 9500	(¹⁴) (¹⁴)	1,0980 1,1960

(in EUR/100 kg nettogewicht, behoudens indien anders vermeld)

GN-code	Omschrijving	Productcode	Aantekening	Bedrag van de steun
	– andere:			
0402 91	– – zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen:			
	– – – met een vetgehalte van niet meer dan 8 gewichtspercenten:			
0402 91 11	– – – – in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg:			
	– met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof:			
	– van minder dan 15 gewichtspercenten en met een vetgehalte:			
	– van niet meer dan 3 gewichtspercenten	0402 91 11 9110	(¹³)	2,327
	– van meer dan 3 gewichtspercenten	0402 91 11 9120	(¹³)	4,551
	– van 15 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte:			
	– van niet meer dan 3 gewichtspercenten	0402 91 11 9310	(¹³)	13,30
	– van meer dan 3 doch niet meer dan 7,4 gewichtspercenten	0402 91 11 9350	(¹³)	16,29
	– van meer dan 7,4 gewichtspercenten	0402 91 11 9370	(¹³)	19,81
0402 91 19	– – – – andere:			
	– met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof:			
	– van minder dan 15 gewichtspercenten en met een vetgehalte:			
	– van niet meer dan 3 gewichtspercenten	0402 91 19 9110	(¹³)	2,327
	– van meer dan 3 gewichtspercenten	0402 91 19 9120	(¹³)	4,551
	– van 15 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte:			
	– van niet meer dan 3 gewichtspercenten	0402 91 19 9310	(¹³)	13,30
	– van meer dan 3 doch niet meer dan 7,4 gewichtspercenten	0402 91 19 9350	(¹³)	16,29
	– van meer dan 7,4 gewichtspercenten	0402 91 19 9370	(¹³)	19,81
	– – – met een vetgehalte van meer dan 8 doch niet meer dan 10 gewichtspercenten:			
0402 91 31	– – – – in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg:			
	– met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof:			
	– van minder dan 15 gewichtspercenten	0402 91 31 9100	(¹³)	8,991
	– van 15 gewichtspercenten of meer	0402 91 31 9300	(¹³)	23,42
0402 91 39	– – – – andere:			
	– met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof:			
	– van minder dan 15 gewichtspercenten	0402 91 39 9100	(¹³)	8,991
	– van 15 gewichtspercenten of meer	0402 91 39 9300	(¹³)	23,42
	– – – met een vetgehalte van meer dan 10 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten:			
0402 91 51	– – – – in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg	0402 91 51 9000	(¹³)	10,50
0402 91 59	– – – – andere	0402 91 59 9000	(¹³)	10,50
	– – – met een vetgehalte van meer dan 45 gewichtspercenten:			
0402 91 91	– – – – in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg	0402 91 91 9000	(¹³)	75,22
0402 91 99	– – – – andere	0402 91 99 9000	(¹³)	75,22

(in EUR/100 kg nettogewicht, behoudens indien anders vermeld)

GN-code	Omschrijving	Productcode	Aantekening	Bedrag van de steun
0402 99	-- andere:			
	--- met een vetgehalte van niet meer dan 9,5 gewichtspercenten:			
0402 99 11	---- in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg:			
	-- met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van minder dan 15 gewichtspercenten en met een vetgehalte:			
	-- van niet meer dan 3 gewichtspercenten	0402 99 11 9110	(14)	0,0233
	-- van meer dan 3 doch niet meer dan 6,9 gewichtspercenten	0402 99 11 9130	(14)	0,0456
	-- van meer dan 6,9 gewichtspercenten	0402 99 11 9150	(14)	0,1269
	-- met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van 15 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte:			
	-- van niet meer dan 3 gewichtspercenten	0402 99 11 9310	(14)	0,2689
	-- van meer dan 3 doch niet meer dan 6,9 gewichtspercenten	0402 99 11 9330	(14)	0,3228
	-- van meer dan 6,9 gewichtspercenten	0402 99 11 9350	(14)	0,4291
0402 99 19	---- andere:			
	-- met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van minder dan 15 gewichtspercenten en met een vetgehalte:			
	-- van niet meer dan 3 gewichtspercenten	0402 99 19 9110	(14)	0,0233
	-- van meer dan 3 doch niet meer dan 6,9 gewichtspercenten	0402 99 19 9130	(14)	0,0456
	-- van meer dan 6,9 gewichtspercenten	0402 99 19 9150	(14)	0,1269
	-- met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van 15 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte:			
	-- van niet meer dan 3 gewichtspercenten	0402 99 19 9310	(14)	0,2689
	-- van meer dan 3 doch niet meer dan 6,9 gewichtspercenten	0402 99 19 9330	(14)	0,3228
	-- van meer dan 6,9 gewichtspercenten	0402 99 19 9350	(14)	0,4291
	--- met een vetgehalte van meer dan 9,5 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten:			
0402 99 31	---- in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg:			
	-- met een vetgehalte van niet meer dan 21 gewichtspercenten:			
	-- met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van minder dan 15 gewichtspercenten	0402 99 31 9110	(14)	0,0975
	-- met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van 15 gewichtspercenten of meer	0402 99 31 9150	(14)	0,4467
	-- met een vetgehalte van meer dan 21 doch niet meer dan 39 gewichtspercenten	0402 99 31 9300	(14)	0,3832
	-- met een vetgehalte van meer dan 39 gewichtspercenten	0402 99 31 9500	(14)	0,6600
0402 99 39	---- andere:			
	-- met een vetgehalte van niet meer dan 21 gewichtspercenten:			
	-- met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van minder dan 15 gewichtspercenten	0402 99 39 9110	(14)	0,0975
	-- met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van 15 gewichtspercenten of meer	0402 99 39 9150	(14)	0,4467
	-- met een vetgehalte van meer dan 21 doch niet meer dan 39 gewichtspercenten	0402 99 39 9300	(14)	0,3832
	-- met een vetgehalte van meer dan 39 gewichtspercenten	0402 99 39 9500	(14)	0,6600

(in EUR/100 kg nettogewicht, behoudens indien anders vermeld)

GN-code	Omschrijving	Productcode	Aantekening	Bedrag van de steun
	--- met een vetgehalte van meer dan 45 gewichtspercenten:			
0402 99 91	---- in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg	0402 99 91 9000	(¹⁴)	0,7522
0402 99 99	---- andere	0402 99 99 9000	(¹⁴)	0,7522
ex 0405	Boter en andere van melk afkomstige vetstoffen; zuivelpasta's:			
0405 10	- boter:			
	-- met een vetgehalte van niet meer dan 85 gewichtspercenten:			
	--- natuurlijke boter:			
0405 10 11	---- in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg:			
	----- met een vetgehalte:			
	----- van 80 of meer doch minder dan 82 gewichtspercenten	0405 10 11 9500		176,10
	----- van 82 gewichtspercenten of meer	0405 10 11 9700		180,50
0405 10 19	---- andere:			
	----- met een vetgehalte:			
	----- van 80 of meer doch minder dan 82 gewichtspercenten	0405 10 19 9500		176,10
	----- van 82 gewichtspercenten of meer	0405 10 19 9700		180,50
0405 10 30	--- gerecombineerde boter:			
	---- in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg:			
	----- met een vetgehalte:			
	----- van 80 of meer doch minder dan 82 gewichtspercenten	0405 10 30 9100		176,10
	----- van 82 gewichtspercenten of meer	0405 10 30 9300		180,50
	---- andere:			
	----- met een vetgehalte:			
	----- van 80 of meer doch minder dan 82 gewichtspercenten	0405 10 30 9500		176,10
	----- van 82 gewichtspercenten of meer	0405 10 30 9700		180,50
0405 10 50	--- weiboter:			
	---- in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg:			
	----- met een vetgehalte:			
	----- van 80 of meer doch minder dan 82 gewichtspercenten	0405 10 50 9100		176,10
	----- van 82 gewichtspercenten of meer	0405 10 50 9300		180,50
	---- andere:			
	----- met een vetgehalte:			
	----- van 80 of meer doch minder dan 82 gewichtspercenten	0405 10 50 9500		176,10
	----- van 82 gewichtspercenten of meer	0405 10 50 9700		180,50
0405 10 90	-- andere	0405 10 90 9000		187,10
ex 0405 20	- zuivelpasta's:			
0405 20 90	-- met een vetgehalte van meer dan 75 doch minder dan 80 gewichtspercenten:			
	--- met een vetgehalte:			
	---- van meer dan 75 doch minder dan 78 gewichtspercenten	0405 20 90 9500		165,09
	---- van 78 gewichtspercenten of meer	0405 20 90 9700		171,69
0405 90	- andere:			
0405 90 10	-- met een vetgehalte van 99,3 of meer gewichtspercenten en een vochtgehalte van niet meer dan 0,5 gewichtspercent	0405 90 10 9000		228,00
0405 90 90	-- andere	0405 90 90 9000		180,50

(in EUR/100 kg nettogewicht, behoudens andere vermeldingen)

GN-code	Omschrijving	Aanvullende eisen om de productcode te gebruiken		Product-code	Aan-tekening	Bedrag van de steun
		Maximaal vochtgehalte van het product (%)	Minimaal vetgehalte berekend op de droge stof (%)			
ex 0406	Kaas en wrongel: ⁽⁵⁾ :					
ex 0406 30	— smeltkaas, niet geraspt noch in poeder: ⁽⁶⁾ :					
	— — andere:					
	— — — met een vetgehalte van niet meer dan 36 gewichtspercenten en met een vetgehalte, berekend op de droge stof:					
ex 0406 30 31	— — — — van niet meer dan 48 gewichtspercenten:					
	— — — — — met een gehalte aan droge stof:					
	— — — — — van 40 of meer doch minder dan 43 gewichtspercenten en met een vetgehalte, berekend op de droge stof:					
	— — — — — van minder dan 20 gewichtspercenten	60		0406 30 31 9710	⁽⁵⁾	17,88
	— — — — — van 20 gewichtspercenten of meer	60	20	0406 30 31 9730	⁽⁵⁾	26,24
	— — — — — van 43 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte, berekend op de droge stof:					
	— — — — — van minder dan 20 gewichtspercenten	57		0406 30 31 9910	⁽⁵⁾	17,88
	— — — — — van 20 of meer doch minder dan 40 gewichtspercenten	57	20	0406 30 31 9930	⁽⁵⁾	26,24
	— — — — — van 40 gewichtspercenten of meer	57	40	0406 30 31 9950	⁽⁵⁾	38,17
ex 0406 30 39	— — — — van meer dan 48 gewichtspercenten:					
	— — — — — met een gehalte aan droge stof:					
	— — — — — van 40 of meer doch minder dan 43 gewichtspercenten	60	48	0406 30 39 9500	⁽⁵⁾	26,24
	— — — — — van 43 of meer doch minder dan 46 gewichtspercenten	57	48	0406 30 39 9700	⁽⁵⁾	38,17
	— — — — — van 46 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte, berekend op de droge stof:					
	— — — — — van minder dan 55 gewichtspercenten	54	48	0406 30 39 9930	⁽⁵⁾	38,17
	— — — — — van 55 gewichtspercenten of meer	54	55	0406 30 39 9950	⁽⁵⁾	43,16
ex 0406 30 90	— — — met een vetgehalte van meer dan 36 gewichtspercenten	54	79	0406 30 90 9000	⁽⁵⁾	45,28
ex 0406 90 23	— — — Edam	47	40	0406 90 23 9900	⁽⁵⁾	103,92
ex 0406 90 25	— — — Tilsit	47	45	0406 90 25 9900	⁽⁵⁾	102,80
ex 0406 90 27	— — — Butterkäse	52	45	0406 90 27 9900	⁽⁵⁾	93,10
ex 0406 90 76	— — — — — Danbo, fontal, fontina, fynbo, havarti, maribo, samsoe:					
	— — — — — met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van 45 gewichtspercenten of meer doch minder dan 55 gewichtspercenten					
	— — — — — met een gehalte aan droge stof, van 50 gewichtspercenten of meer doch minder dan 56 gewichtspercenten	50	45	0406 90 76 9300	⁽⁵⁾	96,98
	— — — — — met een gehalte aan droge stof, van 56 gewichtspercenten of meer	46	55	0406 90 76 9400	⁽⁵⁾	108,62
	— — — — — met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van 55 gewichtspercenten of meer	46	55	0406 90 76 9500	⁽⁵⁾	102,45

(in EUR/100 kg nettogewicht, behoudens andere vermeldingen)

GN-code	Omschrijving	Aanvullende eisen om de productcode te gebruiken		Product-code	Aan-tekening	Bedrag van de steun
		Maximaal vochtgehalte van het product (%)	Minimaal vetgehalte berekend op de droge stof (%)			
ex 0406 90 78	----- Gouda:					
	----- met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van minder dan 48 gewichtspersen	50	20	0406 90 78 9100	(⁵)	102,26
	----- met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van 48 of meer doch minder dan 55 gewichtspersen	45	48	0406 90 78 9300	(⁵)	105,98
	----- andere	45	55	0406 90 78 9500	(⁵)	104,35
ex 0406 90 79	----- Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin en Taleggio	56	40	0406 90 79 9900	(⁵)	86,27
ex 0406 90 81	----- Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby en Monterey	44	45	0406 90 81 9900	(⁵)	108,62
ex 0406 90 86	----- van meer dan 47 doch niet meer dan 52 gewichtspersen:					
	----- kazen produceerd uit wei			0406 90 86 9100		—
	----- andere, met een vetgehalte, berekend op de droge stof:					
	----- van minder dan 5 gewichtspersen	52		0406 90 86 9200	(⁵)	102,23
	----- van 5 of meer doch minder dan 19 gewichtspersen	51	5	0406 90 86 9300	(⁵)	103,32
	----- van 19 of meer doch minder dan 39 gewichtspersen	47	19	0406 90 86 9400	(⁵)	108,62
	----- van 39 gewichtspersen of meer	40	39	0406 90 86 9900	(⁵)	117,90
ex 0406 90 87	----- van meer dan 52 doch niet meer dan 62 gewichtspersen:					
	----- kazen geproduceerd uit wei, met uitzondering van Manouri			0406 90 87 9100		—
	----- andere, met een vetgehalte, berekend op de droge stof:					
	----- van minder dan 5 gewichtspersen	60		0406 90 87 9200	(⁵)	85,19
	----- van 5 of meer doch minder dan 19 gewichtspersen	55	5	0406 90 87 9300	(⁵)	94,89
	----- van 19 of meer doch minder dan 40 gewichtspersen	53	19	0406 90 87 9400	(⁵)	96,33
	----- van 40 gewichtspersen of meer:					
	----- Idiazabal, Manchego en Roncal uitsluitend gefabriceerd uit schapenmelk	45	45	0406 90 87 9951	(⁵)	106,68
	----- Maasdam	45	45	0406 90 87 9971	(⁵)	106,68
	----- Manouri	43	53	0406 90 87 9972	(⁵)	45,63
	----- Hushallsost	46	45	0406 90 87 9973	(⁵)	104,74
	----- Murukoloinen	41	50	0406 90 87 9974	(⁵)	113,19
	----- andere	47	40	0406 90 87 9979	(⁵)	103,92

(in EUR/100 kg nettogewicht, behoudens andere vermeldingen)

GN-code	Omschrijving	Aanvullende eisen om de productcode te gebruiken		Product-code	Aan-tekening	Bedrag van de steun
		Maximaal vochtgehalte van het product (%)	Minimaal vetgehalte berekend op de droge stof (%)			
ex 0406 90 88	----- van meer dan 62 doch niet meer dan 72 gewicht-spercenten: ----- kazen geproduceerd uit wei ----- andere: ----- andere: ----- met een vetgehalte, berekend op de droge stof: ----- van 10 of meer doch minder dan 19 gewicht-spercenten	60	10	0406 90 88 9100 0406 90 88 9300	 (⁵)	— 83,50

(⁵) Indien de kaas is verpakt in onmiddellijke verpakkingen welke eveneens vloeibare bewaringsmiddelen zoals pekel bevatten, wordt de steun toegekend voor het nettogewicht na aftrek van het gewicht van deze vloeibare bewaringsmiddelen.

(⁶) Als het product melkvreemde stoffen en/of caseïne en/of caseïnat en/of wei en/of uit wei afgeleide producten en/of lactose en/of permeaat en/of producten van GN-code 3504 bevat, wordt het met de melkvreemde stoffen en/of de caseïne en/of de caseïnat en/of de wei en/of de uit wei afgeleide producten en/of de lactose en/of de permeaat en/of producten van GN-code 3504 die zijn toegevoegd, overeenkomende gedeelte van het product niet in aanmerking genomen voor de berekening van het bedrag van de steun. Bij het vervullen van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven of melkvreemde stoffen en/of caseïne en/of caseïnat en/of wei en/of uit wei afgeleide producten en/of lactose en/of permeaat en/of producten van GN-code 3504 aan het product zijn toegevoegd of niet en, zo ja, het maximale toegevoegde gehalte aan melkvreemde stoffen en/of caseïne en/of caseïnat en/of wei en/of uit wei afgeleide producten en/of lactose en/of permeaat en/of producten van GN-code 3504 in gewichtsperscenten per 100 kg eindproduct te vermelden.

(⁷) Het bedrag van de steun voor gecondenseerde bevroren melk is gelijk aan het respectievelijk voor GN-code 0402 91 of 0402 99 geldende bedrag.

(¹³) Als het product melkvreemde stoffen bevat, wordt het gedeelte dat met de melkvreemde stoffen overeenkomt, niet in aanmerking genomen voor de berekening van het steunbedrag. Bij de vervulling van de douaneformaliteiten moet de belanghebbende in de daarvoor bedoelde aangifte vermelden of al dan niet melkvreemde stoffen zijn toegevoegd en, zo ja, moet hij ook het maximale gehalte in gewichtsperscenten aan toegevoegde melkvreemde stoffen per 100 kg eindproduct aangeven.

(¹⁴) Als het product andere melkvreemde stoffen dan sacharose bevat, wordt het gedeelte dat met de andere melkvreemde stoffen dan sacharose overeenkomt, niet in aanmerking genomen voor de berekening van het steunbedrag.

Het bedrag van de steun voor 100 kg tot deze onderverdeling behorend product is gelijk aan de som van de volgende elementen:

a) het aangegeven bedrag per kg vermenigvuldigd met het gewicht van het melkgedeelte in 100 kg product.

b) een element berekend overeenkomstig artikel 12, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1466/95 van de Commissie (PB L 144 van 28. 6. 1995, blz. 22).

Bij de vervulling van de douaneformaliteiten moet de belanghebbende in de daarvoor bedoelde aangifte het maximale gehalte in gewichtsperscenten aan toegevoegde sacharose en/of andere melkvreemde stoffen per 100 kg eindproduct vermelden.

VERORDENING (EG) Nr. 196/2000 VAN DE COMMISSIE**van 27 januari 2000****tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2219/92 houdende bepalingen ter uitvoering van de specifieke regeling voor de voorziening van Madeira met melk en zuivelproducten met betrekking tot de steunbedragen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1600/92 van de Raad van 15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de Azoren en Madeira ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 562/98 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 10,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EEG) nr. 1696/92 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2596/93 ⁽⁴⁾, zijn met name de uitvoeringsbepalingen voor de specifieke regeling voor de voorziening van de Azoren en Madeira met bepaalde landbouwproducten vastgesteld.
- (2) In bijlage II bij Verordening (EEG) nr. 2219/92 van de Commissie van 30 juli 1992 houdende bepalingen ter uitvoering van de specifieke regeling voor de voorziening van Madeira met melk en zuivelproducten en tot vaststelling van de voorzieningsbalans ⁽⁵⁾, laatstelijk

gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2658/1999 ⁽⁶⁾, is de hoogte van de steun voor zuivelproducten vastgesteld.

- (3) Bij Verordening (EG) nr. 197/2000 van de Commissie van 27 januari 2000 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector melk en zuivelproducten ⁽⁷⁾, zijn de restituties voor deze producten vastgesteld. Bijlage II bij Verordening (EEG) nr. 2219/92 moet aan deze wijzigingen worden aangepast.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage II bij Verordening (EEG) nr. 2219/92 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 januari 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 173 van 27.6.1992, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 76 van 13.3.1998, blz. 6.

⁽³⁾ PB L 179 van 1.7.1992, blz. 6.

⁽⁴⁾ PB L 238 van 23.9.1993, blz. 24.

⁽⁵⁾ PB L 218 van 1.8.1992, blz. 75.

⁽⁶⁾ PB L 325 van 17.12.1999, blz. 23.

⁽⁷⁾ Zie bladzijde 27 van dit Publicatieblad.

BIJLAGE

„BIJLAGE II

(in EUR/100 kg nettogewicht, behoudens andere vermeldingen)

GN-code	Omschrijving	Productcode	Aantekening	Bedrag van de steun
0401	Melk en room, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen:			
0401 10	– met een vetgehalte van niet meer dan 1 gewichtspercent:			
0401 10 10	– – in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l	0401 10 10 9000		2,327
0401 10 90	– – andere	0401 10 90 9000		2,327
0401 20	– met een vetgehalte van meer dan 1 doch niet meer dan 6 gewichtspercenten:			
	– – met een vetgehalte van niet meer dan 3 gewichtspercenten:			
0401 20 11	– – – in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l:			
	– met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	0401 20 11 9100		2,327
	– met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspercent	0401 20 11 9500		3,597
0401 20 19	– – – andere:			
	– met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	0401 20 19 9100		2,327
	– met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspercent	0401 20 19 9500		3,597
	– – met een vetgehalte van meer dan 3 gewichtspercenten:			
0401 20 91	– – – in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l:			
	– met een vetgehalte van niet meer dan 4 gewichtspercenten	0401 20 91 9100		4,551
	– met een vetgehalte van meer dan 4 gewichtspercenten	0401 20 91 9500		5,302
0401 20 99	– – – andere:			
	– met een vetgehalte van niet meer dan 4 gewichtspercenten	0401 20 99 9100		4,551
	– met een vetgehalte van meer dan 4 gewichtspercenten	0401 20 99 9500		5,302
0401 30	– met een vetgehalte van meer dan 6 gewichtspercenten:			
	– – met een vetgehalte van niet meer dan 21 gewichtspercenten:			
0401 30 11	– – – in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l:			
	– met een vetgehalte:			
	– van niet meer dan 10 gewichtspercenten	0401 30 11 9100		6,803
	– van meer dan 10 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten	0401 30 11 9400		10,50
	– van meer dan 17 gewichtspercenten	0401 30 11 9700		15,77
0401 30 19	– – – andere:			
	– met een vetgehalte:			
	– van niet meer dan 10 gewichtspercenten	0401 30 19 9100		6,803
	– van meer dan 10 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten	0401 30 19 9400		10,50
	– van meer dan 17 gewichtspercenten	0401 30 19 9700		15,77
	– – met een vetgehalte van meer dan 21 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten:			

(in EUR/100 kg nettogewicht, behoudens andere vermeldingen)

GN-code	Omschrijving	Productcode	Aantekening	Bedrag van de steun
0401 30 31	--- in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l: - met een vetgehalte: - van niet meer dan 35 gewichtspercenten - van meer dan 35 doch niet meer dan 39 gewichtspercenten - van meer dan 39 gewichtspercenten	0401 30 31 9100 0401 30 31 9400 0401 30 31 9700		38,32 59,85 66,00
0401 30 39	--- andere: - met een vetgehalte: - van niet meer dan 35 gewichtspercenten - van meer dan 35 doch niet meer dan 39 gewichtspercenten - van meer dan 39 gewichtspercenten	0401 30 39 9100 0401 30 39 9400 0401 30 39 9700		38,32 59,85 66,00
0401 30 91	-- met een vetgehalte van meer dan 45 gewichtspercenten: --- in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l: - met een vetgehalte: - van niet meer dan 68 gewichtspercenten - van meer dan 68 doch niet meer dan 80 gewichtspercenten - van meer dan 80 gewichtspercenten	0401 30 91 9100 0401 30 91 9400 0401 30 91 9700		75,22 110,55 129,01
0401 30 99	--- andere: - met een vetgehalte: - van niet meer dan 68 gewichtspercenten - van meer dan 68 doch niet meer dan 80 gewichtspercenten - van meer dan 80 gewichtspercenten	0401 30 99 9100 0401 30 99 9400 0401 30 99 9700		75,22 110,55 129,01
ex 0402	Magere-melkpoeder met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	0402 10 11 9000 0402 10 19 9000	(¹³)	76,00
ex 0402	Volle-melkpoeder met een vetgehalte van niet meer dan 27 gewichtspercenten	0402 21 11 9900 0402 21 19 9900	(¹³)	109,00
0402 21 11	---- in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg: - met een vetgehalte: - van niet meer dan 11 gewichtspercenten - van meer dan 11 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten - van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten - van meer dan 25 gewichtspercenten	0402 21 11 9200 0402 21 11 9300 0402 21 11 9500 0402 21 11 9900	(¹³) (¹³) (¹³) (¹³)	76,00 96,20 101,40 109,00
0402 21 19	---- andere: ----- met een vetgehalte van meer dan 11 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten: - van niet meer dan 17 gewichtspercenten - van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten - van meer dan 25 gewichtspercenten	0402 21 19 9300 0402 21 19 9500 0402 21 19 9900	(¹³) (¹³) (¹³)	96,20 101,40 109,00

(in EUR/100 kg nettogewicht, behoudens andere vermeldingen)

GN-code	Omschrijving	Productcode	Aantekening	Bedrag van de steun
ex 0405	Boter en andere van melk afkomstige vetstoffen; zuivelpasta's:			
0405 10	– Boter:			
	– – met een vetgehalte van niet meer dan 85 %:			
	– – – natuurlijke boter:			
0405 10 11	– – – – in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg:			
	– – – – – met een vetgehalte:			
	– – – – – – van 80 of meer doch minder dan 82 gewichtspersen	0405 10 11 9500		176,10
	– – – – – – van 82 gewichtspersen of meer	0405 10 11 9700		180,50
0405 10 19	– – – – – andere:			
	– – – – – – met een vetgehalte:			
	– – – – – – – van 80 of meer doch minder dan 82 gewichtspersen	0405 10 19 9500		176,10
	– – – – – – – van 82 gewichtspersen of meer	0405 10 19 9700		180,50
0405 10 30	– – – gerecombineerde boter:			
	– – – – in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg:			
	– – – – – met een vetgehalte:			
	– – – – – – van 80 of meer doch minder dan 82 gewichtspersen	0405 10 30 9100		176,10
	– – – – – – van 82 gewichtspersen of meer	0405 10 30 9300		180,50
	– – – – – andere:			
	– – – – – – met een vetgehalte:			
	– – – – – – – van 80 of meer doch minder dan 82 gewichtspersen	0405 10 30 9500		176,10
	– – – – – – – van 82 gewichtspersen of meer	0405 10 30 9700		180,50
0405 10 50	– – – weiboter:			
	– – – – in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg:			
	– – – – – met een vetgehalte:			
	– – – – – – van 80 of meer doch minder dan 82 gewichtspersen	0405 10 50 9100		176,10
	– – – – – – van 82 gewichtspersen of meer	0405 10 50 9300		180,50
	– – – – – andere:			
	– – – – – – met een vetgehalte:			
	– – – – – – – van 80 of meer doch minder dan 82 gewichtspersen	0405 10 50 9500		176,10
	– – – – – – – van 82 gewichtspersen of meer	0405 10 50 9700		180,50
0405 10 90	– – andere	0405 10 90 9000		187,10
ex 0405 20	– Zuivelpasta's:			
0405 20 90	– – met een vetgehalte van meer dan 75 doch minder dan 80 gewichtspersen:			
	– – – met een vetgehalte:			
	– – – – van meer dan 75 doch minder dan 78 gewichtspersen	0405 20 90 9500		165,09
	– – – – van 78 gewichtspersen of meer	0405 20 90 9700		171,69
0405 90	– andere:			
0405 90 10	– – met een vetgehalte van 99,3 of meer gewichtspersen en een vochtgehalte van niet meer dan 0,5 gewichtspersent	0405 90 10 9000		228,00
0405 90 90	– – andere	0405 90 90 9000		180,50

(in EUR/100 kg nettogewicht, behoudens andere vermeldingen)

GN-code	Omschrijving	Aanvullende eisen om de productcode te gebruiken		Productcode	Aanteke-ning	Bedrag van de steun
		Maximaal vochtgehalte van het product (%)	Minimaal vetgehalte berekend op de droge stof (%)			
ex 0406	Kaas en wrongel ⁽³⁾ :					
ex 0406 90 23	--- Edam	47	40	0406 90 23 9900	⁽³⁾	103,92
ex 0406 90 25	--- Tilsit	47	45	0406 90 25 9900	⁽³⁾	102,80
ex 0406 90 76	----- Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø:					
	----- met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van 45 of meer doch minder dan 55 gewichtspersen-ten:					
	----- met een gehalte, berekend op de droge stof, van 50 of meer doch minder dan 56 gewichtspersen-ten	50	45	0406 90 76 9300	⁽³⁾	96,98
	----- met een gehalte, berekend op de droge stof, van 56 gewichtspersen-ten of meer	44	45	0406 90 76 9400	⁽³⁾	108,62
	----- met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van 55 gewichtspersen-ten of meer	46	55	0406 90 76 9500	⁽³⁾	102,45
ex 0406 90 78	----- Gouda:					
	----- met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van minder dan 48 gewichtspersen-ten	50	20	0406 90 78 9100	⁽³⁾	102,26
	----- met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van 48 of meer doch minder dan 55 gewichtspersen-ten	45	48	0406 90 78 9300	⁽³⁾	105,98
	----- andere	45	55	0406 90 78 9500	⁽³⁾	104,35
ex 0406 90 79	----- Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin en Taleggio	56	40	0406 90 79 9900	⁽³⁾	86,27
ex 0406 90 81	----- Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby en Monterey	44	44	0406 90 81 9900	⁽³⁾	108,62
ex 0406 90 86	----- van meer dan 47 doch niet meer dan 52 gewichtspersen-ten:					
	----- kazen geproduceerd uit wei			0406 90 86 9100		—
	----- andere, met een vetgehalte, berekend op de droge stof:					
	----- van minder dan 5 gewichtspersen-ten	52		0406 90 86 9200	⁽³⁾	102,23
	----- van 5 of meer doch minder dan 19 gewichtspersen-ten	51	5	0406 90 86 9300	⁽³⁾	103,32
	----- van 19 of meer doch minder dan 39 gewichtspersen-ten	47	19	0406 90 86 9400	⁽³⁾	108,62
	----- van 39 gewichtspersen-ten of meer	40	39	0406 90 86 9900	⁽³⁾	117,90
ex 0406 90 87	----- van meer dan 52 doch niet meer dan 62 gewichtspersen-ten:					
	----- kazen geproduceerd uit wei, met uitzondering van Manouri			0406 90 87 9100		—
	----- andere, met een vetgehalte, berekend op de droge stof:					
	----- van minder dan 5 gewichtspersen-ten	60		0406 90 87 9200	⁽³⁾	85,19
	----- van 5 of meer doch minder dan 19 gewichtspersen-ten	55	5	0406 90 87 9300	⁽³⁾	94,89
	----- van 19 of meer doch minder dan 40 gewichtspersen-ten	53	19	0406 90 87 9400	⁽³⁾	96,33

(in EUR/100 kg nettogewicht, behoudens andere vermeldingen)

GN-code	Omschrijving	Aanvullende eisen om de productcode te gebruiken		Productcode	Aan-tekening	Bedrag van de steun
		Maximaal vochtgehalte van het product (%)	Minimaal vetgehalte berekend op de droge stof (%)			
ex 0406 90 87 (vervolg)	----- van 40 gewichtspersen of meer:					
	----- Idiazabal, Manchego en Roncal uitsluitend gefabriceerd uit schapenmelk	45	45	0406 90 87 9951	(³)	106,68
	----- Maasdam	45	45	0406 90 87 9971	(³)	106,68
	----- Manouri	43	53	0406 90 87 9972	(³)	45,63
	----- Hushallsost	46	45	0406 90 87 9973	(³)	104,74
	----- Murukoloinen	41	50	0406 90 87 9974	(³)	113,19
	----- andere	47	40	0406 90 87 9979	(³)	103,92
ex 0406 90 88	----- van meer dan 62 doch niet meer dan 72 gewichtspersen:					
	----- kazen geproduceerd uit wei			0406 90 88 9100		—
	----- andere:					
	----- andere:					
	----- met een vetgehalte, berekend op de droge stof:					
	----- van 10 of meer doch minder dan 19 gewichtspersen	60	10	0406 90 88 9300	(³)	83,50

(³) Indien de kaas is verpakt in onmiddellijke verpakkingen welke eveneens vloeibare bewaringsmiddelen zoals pekel bevatten, wordt de steun toegekend voor het nettogewicht na aftrek van het gewicht van deze vloeibare bewaringsmiddelen.

(¹³) Als het product melkvreemde stoffen bevat, wordt het gedeelte dat met de melkvreemde stoffen overeenkomt, niet in aanmerking genomen voor de berekening van het steunbedrag. Bij de vervulling van de douaneformaliteiten moet de belanghebbende in de daarvoor bedoelde aangifte vermelden of al dan niet melkvreemde stoffen zijn toegevoegd, en zo ja, moet hij ook het maximale gehalte in gewichtspersen aan toegevoegde melkvreemde stoffen per 100 kg eindproduct aangeven."

VERORDENING (EG) Nr. 197/2000 VAN DE COMMISSIE
van 27 januari 2000
tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelproducten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 31, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 31 van Verordening (EG) nr. 1255/1999 kan het verschil tussen de in de internationale handel geldende prijzen van de producten als bedoeld in artikel 1 van genoemde verordening en de prijzen van deze producten in de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie bij de uitvoer voorzover de akkoorden gesloten overeenkomstig artikel 300 van het Verdrag dat toestaan.
- (2) Krachtens Verordening (EG) nr. 1255/1999 moeten de restituties voor de producten als bedoeld in artikel 1 van die verordening, die als zodanig worden uitgevoerd, worden vastgesteld rekening houdend met:
 - de situatie en de verwachte ontwikkeling op de markt van de Gemeenschap met betrekking tot de prijzen voor melk en zuivelproducten en de beschikbare hoeveelheden, evenals met de prijzen voor melk en zuivelproducten in de internationale handel,
 - de afzetkosten en de meest gunstige vervoerskosten, berekend vanaf de markten van de Gemeenschap tot aan de havens of andere plaatsen van uitvoer van de Gemeenschap, evenals met de aanvoerkosten tot aan de landen van bestemming,
 - de doelstellingen van de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten, zijnde het verzekeren van een evenwichtige en een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en het handelsverkeer op deze markten,
 - de beperkingen die resulteren uit de akkoorden gesloten overeenkomstig artikel 300 van het Verdrag,
 - het belang dat erin gelegen is om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te voorkomen,
 - het economisch aspect van de beoogde uitvoer.
- (3) Krachtens artikel 31, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1255/1999 worden de prijzen in de Gemeenschap bepaald met inachtneming van de toegepaste prijzen die met het oog op de uitvoer het gunstigst blijken te zijn.

Bij de bepaling van de prijzen in de internationale handel wordt met name rekening gehouden met:

- a) de prijzen die op de markten in derde landen worden toegepast,
 - b) de gunstigste prijzen bij invoer in de derde landen van bestemming uit andere derde landen,
 - c) de producentenprijzen die in de uitvoerende derde landen worden geconstateerd en, in voorkomend geval, met inachtneming van de subsidies die door deze landen worden toegekend,
 - d) de aanbiedingsprijzen franco grens van de Gemeenschap.
- (4) Krachtens artikel 31, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1255/1999 kunnen de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten het noodzakelijk maken dat voor de producten als bedoeld in artikel 1 van genoemde verordening naar gelang van hun bestemming een verschillend restitutiebedrag wordt vastgesteld.
 - (5) Artikel 31, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1255/1999 voorziet erin dat de lijst van producten waarvoor een restitutie wordt verleend bij uitvoer, en het bedrag van deze restitutie ten minste eenmaal per vier weken worden vastgesteld. Het bedrag van de restitutie kan echter gedurende meer dan vier weken op hetzelfde niveau gehandhaafd blijven.
 - (6) Krachtens artikel 16 van Verordening (EG) nr. 174/1999 van de Commissie van 26 januari 1999 tot vaststelling van de specifieke uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 804/68 van de Raad inzake de uitvoercertificaten en de invoerrestituties in de sector melk en zuivelproducten ⁽²⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1596/1999 ⁽³⁾, is de verleende restitutie voor zuivelproducten met toegevoegde suiker gelijk aan de som van twee elementen. Het ene element dient om rekening te houden met de hoeveelheid zuivelproducten en wordt berekend door het basisbedrag te vermenigvuldigen met het gehalte aan zuivelproducten van het betrokken product, het andere element dient om rekening te houden met de hoeveelheid toegevoegde sacharose en wordt berekend door het basisbedrag van de restitutie die op de dag van uitvoer geldt voor de producten als bedoeld in artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening (EG) nr. 2038/1999 van de Raad van 13 september 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽⁴⁾, te vermenigvuldigen met het sacharosegehalte van het gehele product. Dit laatste element evenwel wordt uitsluitend in aanmerking genomen als de sacharose is geproduceerd uit in de Gemeenschap geteelde suikerbieten of in de Gemeenschap geteeld suikerriet.

⁽²⁾ PB L 20 van 27.1.1999, blz. 8.

⁽³⁾ PB L 188 van 21.7.1999, blz. 39.

⁽⁴⁾ PB L 252 van 25.9.1999, blz. 1.

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

- (7) Bij Verordening (EEG) nr. 896/84 van de Commissie ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 222/88 ⁽²⁾, zijn aanvullende bepalingen ingesteld inzake de toekenning van de restituties in geval van wijziging van het verkoopseizoen. Deze bepalingen voorzien in de mogelijkheid de restituties naar gelang van de datum waarop de producten zijn vervaardigd te differentiëren.
- (8) Voor de berekening van het restitutiebedrag voor smeltingskaas moet worden bepaald dat de eventueel toegevoegde hoeveelheid aan caseïne en/of caseïnaten niet in aanmerking wordt genomen.
- (9) De toepassing van deze regels op de huidige marktsituatie in de zuivelsector, in het bijzonder op de prijzen van deze producten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt, leidt tot het vaststellen van de restitutie voor de producten op de bedragen aangegeven in de bijlage.
- (10) Overwegende dat het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De restituties bedoeld in artikel 31 van Verordening (EG) nr. 1255/1999 voor de uitgevoerde producten in ongewijzigde staat worden vastgesteld op de bedragen als aangegeven in de bijlage.
2. Voor de uitvoer naar bestemming nr. 400 wordt voor de producten van de GN-codes 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 en 2309 geen restitutie vastgesteld.
3. Voor de uitvoer naar de bestemmingen nrs. 021, 023, 024, 028, 043, 044, 045, 046, 052, 404, 600, 800 en 804 wordt voor de producten van GN-code 0406 geen restitutie vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 januari 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 91 van 1.4.1984, blz. 71.

⁽²⁾ PB L 28 van 1.2.1988, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 januari 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelproducten

(in EUR/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Productcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0401 10 10 9000	970	2,327	0402 21 91 9900	+	145,30
	***	—	0402 21 99 9100	+	109,80
0401 10 90 9000	970	2,327	0402 21 99 9200	+	110,50
	***	—	0402 21 99 9300	+	111,90
0401 20 11 9100	970	2,327	0402 21 99 9400	+	119,60
	***	—	0402 21 99 9500	+	122,30
0401 20 11 9500	970	3,597	0402 21 99 9600	+	132,50
	***	—	0402 21 99 9700	+	138,50
0401 20 19 9100	970	2,327	0402 21 99 9900	+	145,30
	***	—	0402 29 15 9200	+	0,7600
0401 20 19 9500	970	3,597	0402 29 15 9300	+	0,9620
	***	—	0402 29 15 9500	+	1,0140
0401 20 91 9100	970	4,551	0402 29 15 9900	+	1,0900
	***	—	0402 29 19 9200	+	0,7600
0401 20 91 9500	+	—	0402 29 19 9300	+	0,9620
0401 20 99 9100	970	4,551	0402 29 19 9500	+	1,0140
	***	—	0402 29 19 9900	+	1,0900
0401 20 99 9500	+	—	0402 29 91 9100	+	1,0980
0401 30 11 9100	+	—	0402 29 91 9500	+	1,1960
0401 30 11 9400	970	10,50	0402 29 99 9100	+	1,0980
	***	—	0402 29 99 9500	+	1,1960
0401 30 11 9700	970	15,77	0402 91 11 9110	+	—
	***	—	0402 91 11 9120	+	—
0401 30 19 9100	+	—	0402 91 11 9310	+	11,31
0401 30 19 9400	+	—	0402 91 11 9350	+	13,85
0401 30 19 9700	970	15,77	0402 91 11 9370	+	16,84
	***	—	0402 91 19 9110	+	—
0401 30 31 9100	+	38,32	0402 91 19 9120	+	—
0401 30 31 9400	+	59,85	0402 91 19 9310	+	11,31
0401 30 31 9700	+	66,00	0402 91 19 9350	+	13,85
0401 30 39 9100	+	38,32	0402 91 19 9370	+	16,84
0401 30 39 9400	+	59,85	0402 91 31 9100	+	—
0401 30 39 9700	+	66,00	0402 91 31 9300	+	19,91
0401 30 91 9100	+	75,22	0402 91 39 9100	+	—
0401 30 91 9400	+	110,55	0402 91 39 9300	+	19,91
0401 30 91 9700	+	129,01	0402 91 51 9000	+	—
0401 30 99 9100	+	75,22	0402 91 59 9000	+	—
0401 30 99 9400	+	110,55	0402 91 91 9000	+	63,94
0401 30 99 9700	+	129,01	0402 91 99 9000	+	63,94
0402 10 11 9000	+	76,00	0402 99 11 9110	+	—
0402 10 19 9000	+	76,00	0402 99 11 9130	+	—
0402 10 91 9000	+	0,7600	0402 99 11 9150	+	—
0402 10 99 9000	+	0,7600	0402 99 11 9310	+	0,2689
0402 21 11 9200	+	76,00	0402 99 11 9330	+	0,3228
0402 21 11 9300	+	96,20	0402 99 11 9350	+	0,4291
0402 21 11 9500	+	101,40	0402 99 19 9110	+	—
0402 21 11 9900	+	109,00	0402 99 19 9130	+	—
0402 21 17 9000	+	76,00	0402 99 19 9150	+	—
0402 21 19 9300	+	96,20	0402 99 19 9310	+	0,2689
0402 21 19 9500	+	101,40	0402 99 19 9330	+	0,3228
0402 21 19 9900	+	109,00	0402 99 19 9350	+	0,4291
0402 21 91 9100	+	109,80	0402 99 31 9110	+	—
0402 21 91 9200	+	110,50	0402 99 31 9150	+	0,4467
0402 21 91 9300	+	111,90	0402 99 31 9300	+	0,3832
0402 21 91 9400	+	119,60	0402 99 31 9500	+	0,6600
0402 21 91 9500	+	122,30	0402 99 39 9110	+	—
0402 21 91 9600	+	132,50	0402 99 39 9150	+	0,4467
0402 21 91 9700	+	138,50	0402 99 39 9300	+	0,3832

Productcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0402 99 39 9500	+	0,6600	0404 90 29 9160	+	138,50
0402 99 91 9000	+	0,7522	0404 90 29 9180	+	145,30
0402 99 99 9000	+	0,7522	0404 90 81 9100	+	0,7600
0403 10 11 9400	+	—	0404 90 81 9910	+	—
0403 10 11 9800	+	—	0404 90 81 9950	+	0,2689
0403 10 13 9800	+	—	0404 90 83 9110	+	0,7600
0403 10 19 9800	+	—	0404 90 83 9130	+	0,9620
0403 10 31 9400	+	—	0404 90 83 9150	+	1,0140
0403 10 31 9800	+	—	0404 90 83 9170	+	1,0900
0403 10 33 9800	+	—	0404 90 83 9911	+	—
0403 10 39 9800	+	—	0404 90 83 9913	+	—
0403 90 11 9000	+	74,70	0404 90 83 9915	+	—
0403 90 13 9200	+	74,70	0404 90 83 9917	+	—
0403 90 13 9300	+	95,30	0404 90 83 9919	+	—
0403 90 13 9500	+	100,40	0404 90 83 9931	+	0,2689
0403 90 13 9900	+	108,00	0404 90 83 9933	+	0,3228
0403 90 19 9000	+	108,80	0404 90 83 9935	+	0,4291
0403 90 31 9000	+	0,7470	0404 90 83 9937	+	0,4467
0403 90 33 9200	+	0,7470	0404 90 89 9130	+	1,0980
0403 90 33 9300	+	0,9530	0404 90 89 9150	+	1,1960
0403 90 33 9500	+	1,0040	0404 90 89 9930	+	0,4601
0403 90 33 9900	+	1,0800	0404 90 89 9950	+	0,6600
0403 90 39 9000	+	1,0880	0404 90 89 9990	+	0,7522
0403 90 51 9100	970	2,327	0405 10 11 9500	+	165,85
	***	—	0405 10 11 9700	+	170,00
0403 90 51 9300	+	—	0405 10 19 9500	+	165,85
0403 90 53 9000	+	—	0405 10 19 9700	+	170,00
0403 90 59 9110	+	—	0405 10 30 9100	+	165,85
0403 90 59 9140	+	—	0405 10 30 9300	+	170,00
0403 90 59 9170	970	15,77	0405 10 30 9500	+	165,85
	***	—	0405 10 30 9700	+	170,00
0403 90 59 9310	+	38,32	0405 10 50 9100	+	165,85
0403 90 59 9340	+	59,85	0405 10 50 9300	+	170,00
0403 90 59 9370	+	64,80	0405 10 50 9500	+	165,85
0403 90 59 9510	+	64,80	0405 10 50 9700	+	170,00
0403 90 59 9540	+	64,80	0405 10 90 9000	+	176,22
0403 90 59 9570	+	64,80	0405 20 90 9500	+	155,49
0403 90 61 9100	+	—	0405 20 90 9700	+	161,71
0403 90 61 9300	+	—	0405 90 10 9000	+	216,00
0403 90 63 9000	+	—	0405 90 90 9000	+	170,00
0403 90 69 9000	+	—	0406 10 20 9100	+	—
0404 90 21 9100	+	76,00	0406 10 20 9230	037	—
0404 90 21 9910	+	—		039	—
0404 90 21 9950	+	11,31		097	37,68
0404 90 23 9120	+	76,00		098	37,68
0404 90 23 9130	+	96,20		400	21,50
0404 90 23 9140	+	101,40		***	37,68
0404 90 23 9150	+	109,00	0406 10 20 9290	037	—
0404 90 23 9911	+	—		039	—
0404 90 23 9913	+	—		097	35,05
0404 90 23 9915	+	—		098	35,05
0404 90 23 9917	+	—		400	14,40
0404 90 23 9919	+	—		***	35,05
0404 90 23 9931	+	11,31	0406 10 20 9300	037	—
0404 90 23 9933	+	13,85		039	—
0404 90 23 9935	+	16,84		097	15,39
0404 90 23 9937	+	19,91		098	15,39
0404 90 23 9939	+	20,81		400	7,360
0404 90 29 9110	+	109,80		***	15,39
0404 90 29 9115	+	110,50			
0404 90 29 9120	+	111,90			
0404 90 29 9130	+	119,60			
0404 90 29 9135	+	122,30			
0404 90 29 9150	+	132,50			

Productcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0406 10 20 9610	037	—	0406 20 90 9990	+	—
	039	—	0406 30 31 9710	037	—
	097	51,11		039	—
	098	51,11		097	17,88
	400	29,10		098	9,536
0406 10 20 9620	***	51,11		400	7,850
	037	—		***	17,88
	039	—	0406 30 31 9730	037	—
	097	51,83		039	—
	098	51,83		097	26,24
0406 10 20 9630	400	29,50		098	13,99
	***	51,83		400	11,50
	037	—		***	26,24
	039	—	0406 30 31 9910	037	—
	097	57,86		039	—
0406 10 20 9640	098	57,86		097	17,88
	400	33,00		098	9,536
	***	57,86		400	7,850
	037	—		***	17,88
	039	—	0406 30 31 9930	037	—
0406 10 20 9650	097	85,03		039	—
	098	85,03		097	26,24
	400	45,40		098	13,99
	***	85,03		400	11,50
	037	—		***	26,24
0406 10 20 9660	039	—	0406 30 31 9950	037	—
	097	70,86		039	—
	098	70,86		097	38,17
	400	23,90		098	20,36
	***	70,86		400	16,70
0406 10 20 9830	+	—		***	38,17
0406 10 20 9850	037	—	0406 30 39 9500	037	—
	039	—		039	—
	097	26,28		097	26,24
	098	26,28		098	13,99
	400	12,60		400	11,50
0406 10 20 9870	***	26,28		***	26,24
	037	—	0406 30 39 9700	037	—
	039	—		039	—
	097	31,87		097	38,17
	098	31,87		098	20,36
0406 10 20 9900	400	15,20		400	16,70
0406 20 90 9100	***	31,87		***	38,17
0406 20 90 9913	037	—	0406 30 39 9930	037	—
	039	—		039	—
	097	58,77		097	38,17
	098	58,77		098	20,36
	400	29,70		400	16,70
0406 20 90 9915	***	58,77		***	38,17
	037	—	0406 30 39 9950	037	—
	039	—		039	—
	097	77,56		097	43,16
	098	77,56		098	23,02
0406 20 90 9917	400	39,60		400	19,90
	***	77,56		***	43,16
	037	—	0406 30 90 9000	037	—
	039	—		039	—
	097	82,41		097	45,28
0406 20 90 9919	098	82,41		098	24,15
	400	42,10		400	19,90
	***	82,41		***	45,28
	037	—	0406 40 50 9000	037	—
	039	—		039	—
	097	92,10		097	90,00
	098	92,10		098	90,00
	400	47,00		400	31,00
	***	92,10		***	90,00

Productcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0406 40 90 9000	037	—	0406 90 33 9951	037	—
	039	—		039	—
	097	92,42		097	78,66
	098	92,42		098	68,98
	400	31,00		400	18,80
	***	92,42		***	78,66
0406 90 13 9000	037	—	0406 90 35 9190	037	33,29
	039	—		039	33,29
	097	116,37		097	121,56
	098	101,62		098	105,71
	400	56,60		400	57,70
	***	116,37		***	121,56
0406 90 15 9100	037	—	0406 90 35 9990	037	—
	039	—		039	—
	097	120,25		097	121,56
	098	105,01		098	105,71
	400	58,40		400	37,80
	***	120,25		***	121,56
0406 90 17 9100	037	—	0406 90 37 9000	037	—
	039	—		039	—
	097	120,25		097	116,37
	098	105,01		098	101,62
	400	58,40		400	56,60
	***	120,25		***	116,37
0406 90 21 9900	037	—	0406 90 61 9000	037	47,01
	039	—		039	47,01
	097	117,54		097	129,64
	098	102,90		098	112,00
	400	41,90		400	53,80
	***	117,54		***	129,64
0406 90 23 9900	037	—	0406 90 63 9100	037	42,83
	039	—		039	42,83
	097	103,92		097	128,55
	098	90,36		098	111,41
	400	17,50		400	60,10
	***	103,92		***	128,55
0406 90 25 9900	037	—	0406 90 63 9900	037	34,22
	039	—		039	34,22
	097	102,80		097	124,18
	098	89,77		098	107,11
	400	19,90		400	46,00
	***	102,80		***	124,18
0406 90 27 9900	037	—	0406 90 69 9100	+	—
	039	—	0406 90 69 9910	037	—
	097	93,10		039	—
	098	81,30		097	124,18
	400	17,50		098	107,11
	***	93,10		400	46,00
0406 90 31 9119	037	—		***	124,18
	039	—	0406 90 73 9900	037	—
	097	85,71		039	—
	098	74,72		097	106,91
	400	24,00		098	93,28
	***	85,71		400	49,50
0406 90 33 9119	037	—		***	106,91
	039	—	0406 90 75 9900	037	—
	097	85,71		039	—
	098	74,72		097	108,07
	400	24,00		098	93,90
	***	85,71		400	20,90
0406 90 33 9919	037	—		***	108,07
	039	—	0406 90 76 9300	037	—
	097	78,60		039	—
	098	68,29		097	96,98
	400	19,10		098	84,68
	***	78,60		400	18,90
				***	96,98

Productcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0406 90 76 9400	037	—	0406 90 85 9999	+	—
	039	—	0406 90 86 9100	+	—
	097	108,62	0406 90 86 9200	037	—
	098	94,85		039	—
	400	21,80		097	102,23
	***	108,62		098	86,17
0406 90 76 9500	037	—		400	26,00
	039	—		***	102,23
	097	102,45	0406 90 86 9300	037	—
	098	90,24		039	—
	400	21,80		097	103,32
	***	102,45		098	87,41
0406 90 78 9100	037	—		400	28,50
	039	—		***	103,32
	097	102,26	0406 90 86 9400	037	—
	098	87,50		039	—
	400	17,10		097	108,62
	***	102,26		098	92,87
0406 90 78 9300	037	—		400	32,20
	039	—		***	108,62
	097	105,98	0406 90 86 9900	037	—
	098	92,78		039	—
	400	18,90		097	117,90
	***	105,98		098	102,43
0406 90 78 9500	037	—		400	37,80
	039	—		***	117,90
	097	104,35	0406 90 87 9100	+	—
	098	91,91	0406 90 87 9200	037	—
	400	21,80		039	—
	***	104,35		097	85,19
0406 90 79 9900	037	—		098	71,81
	039	—		400	23,30
	097	86,27		***	85,19
	098	75,02	0406 90 87 9300	037	—
	400	18,10		039	—
	***	86,27		097	94,89
0406 90 81 9900	037	—		098	80,27
	039	—		400	26,30
	097	108,62		***	94,89
	098	94,85	0406 90 87 9400	037	—
	400	44,80		039	—
	***	108,62		097	96,33
0406 90 85 9910	037	33,32		098	82,36
	039	33,32		400	28,80
	097	117,90		***	96,33
	098	102,43	0406 90 87 9951	037	—
	400	55,70		039	—
	***	117,90		097	106,68
0406 90 85 9991	037	—		098	93,15
	039	—		400	39,70
	097	117,90		***	106,68
	098	102,43	0406 90 87 9971	037	—
	400	37,80		039	—
	***	117,90		097	106,68
0406 90 85 9995	037	—		098	93,15
	039	—		400	32,30
	097	108,07	0406 90 87 9972	***	106,68
	098	93,90		097	45,63
	400	19,90		098	39,68
	***	108,07		400	12,80
				***	45,63

Productcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie
0406 90 87 9973	037	—	2309 10 19 9100	+	—
	039	—	2309 10 19 9200	+	—
	097	104,74	2309 10 19 9300	+	—
	098	91,46	2309 10 19 9400	+	—
	400	22,60	2309 10 19 9500	+	—
	***	104,74	2309 10 19 9600	+	—
0406 90 87 9974	037	—	2309 10 19 9700	+	—
	039	—	2309 10 19 9800	+	—
	097	113,19	2309 10 70 9010	+	—
	098	99,26	2309 10 70 9100	+	13,85
	400	22,60	2309 10 70 9200	+	18,47
	***	113,19	2309 10 70 9300	+	23,09
0406 90 87 9975	037	—	2309 10 70 9500	+	27,70
	039	—	2309 10 70 9600	+	32,32
	097	114,45	2309 10 70 9700	+	36,94
	098	101,25	2309 10 70 9800	+	40,63
	400	30,00	2309 90 35 9010	+	—
	***	114,45	2309 90 35 9100	+	—
0406 90 87 9979	037	—	2309 90 35 9200	+	—
	039	—	2309 90 35 9300	+	—
	097	103,92	2309 90 35 9400	+	—
	098	90,36	2309 90 35 9500	+	—
	400	22,60	2309 90 35 9700	+	—
	***	103,92	2309 90 39 9010	+	—
0406 90 88 9100	+	—	2309 90 39 9100	+	—
0406 90 88 9300	037	—	2309 90 39 9200	+	—
	039	—	2309 90 39 9300	+	—
	097	83,50	2309 90 39 9400	+	—
	098	70,90	2309 90 39 9500	+	—
	400	28,50	2309 90 39 9600	+	—
	***	83,50	2309 90 39 9700	+	—
2309 10 15 9010	+	—	2309 90 39 9800	+	—
2309 10 15 9100	+	—	2309 90 70 9010	+	—
2309 10 15 9200	+	—	2309 90 70 9100	+	13,85
2309 10 15 9300	+	—	2309 90 70 9200	+	18,47
2309 10 15 9400	+	—	2309 90 70 9300	+	23,09
2309 10 15 9500	+	—	2309 90 70 9500	+	27,70
2309 10 15 9700	+	—	2309 90 70 9600	+	32,32
2309 10 19 9010	+	—	2309 90 70 9700	+	36,94
			2309 90 70 9800	+	40,63

(*) De bestemmingscodes zijn die welke zijn vermeld in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2543/1999 van de Commissie (PB L 307 van 2.12.1999, blz. 46).

Codenummer „097” omvat alle bestemmingscodes van 072 tot en met 083.

Codenummer „098” omvat alle bestemmingscodes van 053 tot en met 070 en van 091 tot en met 096.

Codenummer „970” omvat de uitvoertransacties als bedoeld in artikel 36, lid 1, onder a) en c), en artikel 44, lid 1, onder a) en b), van Verordening (EEG) nr. 800/1999 van de Commissie (PB L 102 van 17.4.1999, blz. 11).

Het restitutiebedrag voor andere landen van bestemming dan die welke voor iedere „productcode” zijn aangegeven, is aangeduid met (***).

Ingeval de bestemming („+”) niet is aangegeven, geldt het restitutiebedrag dat van toepassing is voor alle andere landen van bestemming dan die welke in artikel 1, leden 2 en 3, zijn vermeld.

NB: Productcodes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1).

VERORDENING (EG) Nr. 198/2000 VAN DE COMMISSIE**van 27 januari 2000****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2010/1999**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1253/1999 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2513/98 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 7,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Een openbare inschrijving voor de restitutie en/of de belasting bij uitvoer van zachte tarwe naar sommige ACS-staten is opengesteld bij Verordening (EG) nr. 2010/1999 van de Commissie ⁽⁵⁾.
- (2) In artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1501/95 is bepaald dat de Commissie, op grond van de meegedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen, daarbij rekening

houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria. In dat geval wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger is dan de vastgestelde maximumrestitutie, en aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte betrekking heeft op een uitvoerbelasting.

- (3) De toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken graansoort tot de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 21 tot en met 27 januari 2000 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2010/1999 werden meegedeeld, wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe vastgesteld op 36,50 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 januari 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 18.

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 313 van 21.11.1998, blz. 16.

⁽⁵⁾ PB L 248 van 21.9.1999, blz. 19.

VERORDENING (EG) Nr. 199/2000 VAN DE COMMISSIE**van 27 januari 2000****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1707/1999**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1253/1999 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2513/98 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Een openbare inschrijving voor de restitutie en/of de belasting bij uitvoer van zachte tarwe naar alle derde landen is opengesteld bij Verordening (EG) nr. 1707/1999 van de Commissie ⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2011/1999 ⁽⁶⁾.
- (2) In artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1501/95 is bepaald dat de Commissie, op grond van de meegedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen, daarbij rekening

houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria. In dat geval wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger is dan de vastgestelde maximumrestitutie, en aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte betrekking heeft op een uitvoerbelasting.

- (3) De toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken graansoort tot de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 21 tot en met 27 januari 2000 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1707/1999 werden meegedeeld, wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe vastgesteld op 33,48 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 januari 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 18.

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 313 van 21.11.1998, blz. 16.

⁽⁵⁾ PB L 201 van 31.7.1999, blz. 55.

⁽⁶⁾ PB L 248 van 21.9.1999, blz. 23.

VERORDENING (EG) Nr. 200/2000 VAN DE COMMISSIE**van 27 januari 2000****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rogge in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1758/1999**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1253/1999 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2513/98 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 7,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Een openbare inschrijving voor de restitutie en/of de belasting bij uitvoer van rogge naar alle derde landen is opgesteld bij Verordening (EG) nr. 1758/1999 van de Commissie ⁽⁵⁾.
- (2) In artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1501/95 is bepaald dat de Commissie, op grond van de meegedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen, daarbij rekening

houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria. In dat geval wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger is dan de vastgestelde maximumrestitutie, en aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte betrekking heeft op een uitvoerbelasting.

- (3) De toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken graansoort tot de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 21 tot en met 27 januari 2000 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1758/1999 werden meegedeeld, wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van rogge vastgesteld op 66,95 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 januari 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 18.

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 313 van 21.11.1998, blz. 16.

⁽⁵⁾ PB L 210 van 10.8.1999, blz. 3.

VERORDENING (EG) Nr. 201/2000 VAN DE COMMISSIE**van 27 januari 2000****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1701/1999**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1253/1999 ⁽²⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2513/98 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Een openbare inschrijving voor de restitutie en/of de belasting bij uitvoer van gerst naar alle derde landen is opengesteld bij Verordening (EG) nr. 1701/1999 van de Commissie ⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2322/1999 ⁽⁶⁾.
- (2) In artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1501/95 is bepaald dat de Commissie, op grond van de meegedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen, daarbij rekening

houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria. In dat geval wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger is dan de vastgestelde maximumrestitutie, en aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte betrekking heeft op een uitvoerbelasting.

- (3) De toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken graansoort tot de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 21 tot en met 27 januari 2000 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1701/1999 werden meegedeeld, wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst vastgesteld op 26,99 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 januari 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 18.

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 313 van 21.11.1998, blz. 16.

⁽⁵⁾ PB L 201 van 31.7.1999, blz. 27.

⁽⁶⁾ PB L 280 van 30.10.1999, blz. 77.

VERORDENING (EG) Nr. 202/2000 VAN DE COMMISSIE**van 27 januari 2000****tot vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer van sorgho in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2774/1999**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1253/1999 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Een inschrijving voor de maximumverlaging van het recht bij invoer van sorgho in Spanje is opengesteld bij Verordening (EG) nr. 2774/1999 van de Commissie ⁽³⁾.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1839/95 van de Commissie ⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1963/95 ⁽⁵⁾, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 besluiten een maximumverlaging van het recht bij invoer vast te stellen. Bij deze vaststelling moet met name rekening worden gehouden met de in de artikelen 6 en 7 van Verordening (EG) nr. 1839/95 genoemde criteria. Er wordt gegund aan elke inschrijver wiens

offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumverlaging van het recht bij invoer.

- (3) De toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken graansoort tot de vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 21 tot en met 27 januari 2000 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2774/1999 worden meegedeeld, wordt de maximumverlaging van het recht bij invoer van sorgho vastgesteld op 49,90 EUR/t voor een globale maximumhoeveelheid van 10 000 t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 januari 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 18.

⁽³⁾ PB L 334 van 28.12.1999, blz. 5.

⁽⁴⁾ PB L 177 van 28.7.1995, blz. 4.

⁽⁵⁾ PB L 189 van 10.7.1995, blz. 22.

VERORDENING (EG) Nr. 203/2000 VAN DE COMMISSIE**van 27 januari 2000****tot vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2776/1999**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1253/1999 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Een inschrijving voor de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs in Portugal is opengesteld bij Verordening (EG) nr. 2776/1999 van de Commissie ⁽³⁾.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1839/95 van de Commissie ⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1963/95 ⁽⁵⁾, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 besluiten een maximumverlaging van het recht bij invoer vast te stellen. Bij deze vaststelling moet met name rekening worden gehouden met de in de artikelen 6 en 7 van Verordening (EG) nr. 1839/95 genoemde criteria. Er wordt gegund aan elke inschrijver wiens

offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumverlaging van het recht bij invoer.

- (3) De toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken graansoort tot de vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 21 tot en met 27 januari 2000 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2776/1999 worden meegedeeld, wordt de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs vastgesteld op 59,69 EUR/t voor een globale maximumhoeveelheid van 17 500 t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 januari 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.⁽²⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 18.⁽³⁾ PB L 334 van 28.12.1999, blz. 8.⁽⁴⁾ PB L 177 van 28.7.1995, blz. 4.⁽⁵⁾ PB L 189 van 10.8.1995, blz. 22.

VERORDENING (EG) Nr. 204/2000 VAN DE COMMISSIE**van 27 januari 2000****tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1253/1999 ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Volgens artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt van de in artikel 1 van die verordening bedoelde producten en de prijzen van deze producten in de Gemeenschap worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer.
- (2) De restituties moeten worden vastgesteld met inachtneming van de elementen als bedoeld in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2513/98 ⁽⁴⁾.
- (3) Voor meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge moet de restitutie worden berekend met inachtneming van de hoeveelheid granen benodigd voor de vervaardi-

ging van de betreffende producten. Deze hoeveelheden zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 1501/95.

- (4) De situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor sommige producten kunnen een differentiatie van de restitutie naar bestemming nodig maken.
- (5) De restitutie moet eenmaal per maand worden vastgesteld. Zij kan tussentijds worden gewijzigd.
- (6) De toepassing van deze regelen op de huidige situatie in de sector granen en met name op de noteringen of prijzen van deze producten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de bedragen van de restitutie zoals vermeld in de bijlage.
- (7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat van de in artikel 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde producten, met uitzondering van mout, worden op de in de bijlage aangegeven bedragen vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 januari 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 18.

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 313 van 21.11.1998, blz. 16.

BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 27 januari 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor
granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge**

(in EUR/t)			(in EUR/t)		
Productcode	Bestemming ⁽¹⁾	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming ⁽¹⁾	Bedrag van de restitutie
1001 10 00 9200	—	—	1101 00 11 9000	—	—
1001 10 00 9400	01	0	1101 00 15 9100	01	46,00
1001 90 91 9000	—	—	1101 00 15 9130	01	42,75
1001 90 99 9000	03	23,50	1101 00 15 9150	01	39,50
	02	0	1101 00 15 9170	01	36,50
1002 00 00 9000	03	57,00	1101 00 15 9180	01	34,25
	02	0	1101 00 15 9190	—	—
1003 00 10 9000	—	—	1101 00 90 9000	—	—
1003 00 90 9000	03	17,00	1102 10 00 9500	01	87,00
	02	0	1102 10 00 9700	01	68,50
1004 00 00 9200	—	—	1102 10 00 9900	—	—
1004 00 00 9400	—	—	1103 11 10 9200	01	7,50 ⁽²⁾
1005 10 90 9000	—	—	1103 11 10 9400	01	6,75 ⁽²⁾
1005 90 00 9000	03	26,00	1103 11 10 9900	—	—
	02	0	1103 11 90 9200	01	7,50 ⁽²⁾
1007 00 90 9000	—	—	1103 11 90 9800	—	—
1008 20 00 9000	—	—			

⁽¹⁾ De bestemmingen zijn de volgende:

- 01 alle derde landen,
- 02 andere derde landen,
- 03 Zwitserland, Liechtenstein.

⁽²⁾ Als dit product geagglomereerd griesmeel bevat, wordt geen restitutie verleend.

NB: De zones zijn die welke worden omschreven door de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2145/92 van de Commissie (PB L 214 van 30.7.1992, blz. 20).

VERORDENING (EG) Nr. 205/2000 VAN DE COMMISSIE
van 27 januari 2000
tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1253/1999 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 2, derde alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Volgens artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van die verordening genoemde producten en de prijzen van deze producten in de Gemeenschap worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer.
- (2) De restituties moeten worden vastgesteld met inachtneming van de elementen als bedoeld in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2513/98 ⁽⁴⁾.
- (3) Voor mout moet de restitutie worden berekend met inachtneming van de hoeveelheid granen benodigd voor de vervaardiging van de betreffende producten. Deze

hoeveelheden zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 1501/95.

- (4) De situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor zekere producten kunnen een differentiatie van de restitutie, naar gelang van de bestemming, nodig maken.
- (5) De restitutie moet eenmaal per maand worden vastgesteld. Zij kan in de tussentijd worden gewijzigd.
- (6) Bij toepassing van deze regelen op de huidige situatie in de sector granen en met name op de noteringen of prijzen van deze producten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt, moet de restitutie op de in de bijlage vermelde bedragen worden vastgesteld.
- (7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1, lid 1, onder c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde mout worden op de in de bijlage aangegeven bedragen vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 januari 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 18.

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 313 van 21.11.1998, blz. 16.

BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 27 november 1999 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor
mout**

(in EUR/ton)	
Productcode	Bedrag van de restitutie
1107 10 19 9000	42,50
1107 10 99 9000	32,50
1107 20 00 9000	38,00

VERORDENING (EG) Nr. 206/2000 VAN DE COMMISSIE**van 27 januari 2000****betreffende de afgifte van uitvoercertificaten van het A2-stelsel in de sector groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2190/96 van de Commissie van 14 november 1996 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad wat de toekenning van uitvoerrestituties in de sector groenten en fruit betreft ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1303/1999 ⁽²⁾, en met name op artikel 3, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 2782/1999 van de Commissie ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 41/2000 ⁽⁴⁾, en in Verordening (EG) nr. 67/2000 van de Commissie ⁽⁵⁾ zijn indicatieve restitutievoeten vastgesteld, alsmede indicatieve hoeveelheden voor andere dan in het kader van de voedselhulp aangevraagde uitvoercertificaten van het A2-stelsel.
- (2) Voor citroenen en appels moeten, gezien de economische situatie in de verschillende betrokken bestemmingsgroepen als vermeld in de bijlage bij de Verordeningen (EG) nr. 2782/1999 en (EG) nr. 67/2000, op basis van de door de marktdeelnemers in hun aanvragen voor certificaten van het A2-stelsel verstrekte aanwijzingen, definitieve restitutievoeten worden vastgesteld die verschillen van de indicatieve restitutievoeten, alsmede afgiftepercentages die op de gevraagde hoeveelheden moeten worden toegepast. De definitieve restitutievoeten

mogen maximaal zo hoog zijn als de indicatieve restitutievoeten vermeerderd met 50 %.

- (3) Op grond van artikel 3, lid 5, van Verordening (EG) nr. 2190/96 moeten de aanvragen voor hogere restitutievoeten dan de overeenkomstige definitieve restitutievoeten als nietig worden beschouwd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor uitvoercertificaten van het A2-stelsel die zijn aangevraagd op grond van artikel 1 van Verordening (EG) nr. 2782/1999 en artikel 1 van Verordening (EG) nr. 67/2000, is de daadwerkelijke aanvraagdatum, als bedoeld in artikel 3, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 2190/96, 28 januari 2000.
2. Voor de in lid 1 bedoelde certificaten geldt de definitieve restitutievoet die in de bijlage bij deze verordening is aangegeven en worden op de aangevraagde hoeveelheden de daar vermelde afgiftepercentages toegepast.
3. Op grond van artikel 3, lid 5, van Verordening (EG) nr. 2190/96 worden de in lid 1 bedoelde aanvragen voor hogere restitutievoeten dan de in de bijlage vermelde overeenkomstige definitieve restitutievoeten als nietig beschouwd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 januari 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 292 van 15.11.1996, blz. 12.

⁽²⁾ PB L 155 van 22.6.1999, blz. 29.

⁽³⁾ PB L 334 van 28.12.1999, blz. 26.

⁽⁴⁾ PB L 5 van 8.1.2000, blz. 43.

⁽⁵⁾ PB L 9 van 13.1.2000, blz. 11.

BIJLAGE

Product	Bestemming of groep van bestemmingen ⁽¹⁾	Definitieve restitutievoet (EUR/t nettogewicht)	Op de gevraagde hoeveelheden toe te passen afgiftepercentages
Tomaten	A00	20	100 %
Sinaasappelen	A00	50	100 %
Citroenen	A00	50	100 %
Appelen	F01	35	72 %
	F02	29	91 %

⁽¹⁾ De codes voor de bestemming zijn als volgt:

A00: alle bestemmingen;

F01: Noorwegen, IJsland, Groenland, Faeröer, Polen, Hongarije, Roemenië, Bulgarije, Albanië, Estland, Letland, Litouwen, Bosnië-Herzegovina, Kroatië, Slovenië, Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, Federale Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) en Malta;

F02: Armenië, Azerbeidzjan, Wit-Rusland, Georgië, Kazachstan, Kirgizië, Moldavië, Rusland, Tadzjikistan, Turkmenistan, Oezbekistan, Oekraïne, in artikel 34 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie bedoelde bestemmingen.

VERORDENING (EG) Nr. 207/2000 VAN DE COMMISSIE**van 27 januari 2000****tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1253/1999 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 3,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2072/98 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 3,

(1) Overwegende dat volgens artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van deze verordeningen genoemde producten en de prijzen van deze producten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer;

(2) Overwegende dat krachtens artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 de restituties moeten worden vastgesteld met inachtneming van de bestaande situatie en de vooruitzichten voor de ontwikkeling, enerzijds van de beschikbare hoeveelheden granen, rijst en breukrijst, evenals van hun prijzen op de markt van de Gemeenschap, en anderzijds van de prijzen van granen, rijst en breukrijst en de producten in de sector granen op de wereldmarkt; dat krachtens deze artikelen ook waarborgen moeten worden geschapen dat op de graan- en rijstmarkten een evenwichtige toestand heerst en een natuurlijke ontwikkeling op het gebied van de prijzen en de handel plaatsvindt en dat bovendien rekening moet worden gehouden met het economische aspect van de bedoelde uitvoer en de noodzaak verstoringen op de markt van de Gemeenschap te vermijden;

(3) Overwegende dat Verordening (EG) nr. 1518/95 van de Commissie ⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2993/95 ⁽⁶⁾, betreffende de regeling voor de invoer en de uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten in artikel 4 de specifieke criteria heeft vastgesteld waarmee rekening moet worden gehouden voor de berekening van de restitutie voor deze producten;

(4) Overwegende dat het wenselijk is de aan bepaalde verwerkte producten toe te kennen restitutie, al naar gelang van het product, hoger of lager vast te stellen volgens het asgehalte, het gehalte aan ruwe celstof, het gehalte aan doppen, het eiwitgehalte, het vetgehalte of het zetmeelgehalte, daar deze gehalten van bijzondere betekenis zijn voor de hoeveelheid basisproduct die werkelijk voor de vervaardiging van het verwerkte product is gebruikt;

(5) Overwegende dat, ten aanzien van maniokwortel en andere tropische wortels en knollen en het daarvan vervaardigde meel, het economische aspect van de uitvoeren die, in het bijzonder gezien de aard en de herkomst van deze producten, zouden kunnen worden overwogen, op het ogenblik geen vaststelling van een restitutie bij uitvoer behoeft; dat het voor bepaalde verwerkte producten, gezien het geringe aandeel van de Gemeenschap aan de wereldhandel, op het ogenblik niet noodzakelijk is een restitutie bij uitvoer vast te stellen;

(6) Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor zekere producten een differentiatie van de restitutie, naar gelang van de bestemming, nodig kunnen maken;

(7) Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat zij in de tussentijd kan worden gewijzigd;

(8) Overwegende dat bepaalde verwerkte producten op basis van maïs een warmtebehandeling kunnen ondergaan, waardoor een restitutie zou kunnen worden uitgekeerd die niet overeenstemt met de kwaliteit van het product; dat duidelijk moet worden aangegeven dat deze producten, die voorgegelatineerd zetmeel bevatten, niet in aanmerking komen voor uitvoerrestituties;

(9) Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en in artikel 1, lid 1, onder c), van Verordening (EG) nr. 3072/95 bedoelde producten, waarop Verordening (EG) nr. 1518/95 van toepassing is, worden vastgesteld in overeenstemming met de bijlage bij deze verordening.

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 18.

⁽³⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽⁴⁾ PB L 265 van 30.9.1998, blz. 4.

⁽⁵⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 55.

⁽⁶⁾ PB L 312 van 23.12.1995, blz. 25.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 januari 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van de 27 januari 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten

<i>(in EUR/ton)</i>		<i>(in EUR/ton)</i>	
Productcode	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bedrag van de restitutie
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	51,39	1104 23 10 9100	55,07
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	44,05	1104 23 10 9300	42,22
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	44,05	1104 29 11 9000	32,68
1102 90 10 9100	41,75	1104 29 51 9000	32,04
1102 90 10 9900	28,39	1104 29 55 9000	32,04
1102 90 30 9100	86,65	1104 30 10 9000	8,01
1103 12 00 9100	86,65	1104 30 90 9000	9,18
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	66,08	1107 10 11 9000	57,03
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	51,39	1107 10 91 9000	49,54
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	44,05	1108 11 00 9200	64,08
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	44,05	1108 11 00 9300	64,08
1103 19 10 9000	42,99	1108 12 00 9200	58,74
1103 19 30 9100	43,14	1108 12 00 9300	58,74
1103 21 00 9000	32,68	1108 13 00 9200	58,74
1103 29 20 9000	28,39	1108 13 00 9300	58,74
1104 11 90 9100	41,75	1108 19 10 9200	50,16
1104 12 90 9100	96,28	1108 19 10 9300	50,16
1104 12 90 9300	77,02	1109 00 00 9100	0,00
1104 19 10 9000	32,68	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	74,28
1104 19 50 9110	58,74	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	56,87
1104 19 50 9130	47,72	1702 30 91 9000	74,28
1104 21 10 9100	41,75	1702 30 99 9000	56,87
1104 21 30 9100	41,75	1702 40 90 9000	56,87
1104 21 50 9100	55,66	1702 90 50 9100	74,28
1104 21 50 9300	44,53	1702 90 50 9900	56,87
1104 22 20 9100	77,02	1702 90 75 9000	77,84
1104 22 30 9100	81,84	1702 90 79 9000	54,02
		2106 90 55 9000	56,87

⁽¹⁾ Er worden geen restituties toegekend voor producten die een warmtebehandeling hebben ondergaan waardoor het zetmeel is voorgegelatineerd.

⁽²⁾ De restituties worden toegekend overeenkomstig de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2730/75 van de Raad (PB L 281 van 1.11.1975, blz. 20).

NB: Productcodes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1).

VERORDENING (EG) Nr. 208/2000 VAN DE COMMISSIE**van 27 januari 2000****tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mengvoeders op basis van granen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1253/1999 ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

- (1) Overwegende dat volgens artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van die verordening genoemde producten en de prijzen van deze producten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer;
- (2) Overwegende dat Verordening (EG) nr. 1517/95 van de Commissie van 29 juni 1995 houdende bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad ten aanzien van de invoer- en uitvoerregeling voor mengvoeders op basis van granen en houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1162/95 houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer- en uitvoercertificaten in de sector granen en rijst ⁽³⁾ in artikel 2 de specifieke criteria heeft vastgesteld waarmee rekening moet worden gehouden voor de berekening van de restitutie voor deze producten;
- (3) Overwegende dat bij de berekening ook rekening moet worden gehouden met het gehalte aan graanproducten; dat, gemakshalve, de restitutie zou moeten worden betaald voor twee categorieën „graanproducten”, namelijk voor maïs, de meest gebruikte component van uitgevoerde mengvoeders, en maïsproducten, en voor „andere granen”, dat wil zeggen voor restitutie in aanmerking komende graanproducten, andere dan maïs en maïsproducten; dat een restitutie zou moeten worden

toegekend voor de hoeveelheid graanproducten in het mengvoeder;

- (4) Overwegende dat anderzijds het bedrag van de restitutie eveneens rekening moet houden met de afzetmogelijkheden en verkoopvoorwaarden voor de betrokken producten op de wereldmarkt, het belang dat men erbij heeft om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te voorkomen en het economisch aspect van de uitvoer;
- (5) Overwegende evenwel dat het momenteel dienstig lijkt om bij de vaststelling van de restituties uit te gaan van het op de markt van de Gemeenschap en op de wereldmarkt geconstateerde verschil in de kosten van de grondstoffen die in het algemeen voor het betrokken mengvoeder worden gebruikt zodat de economische realiteit bij de uitvoer van de bedoelde producten nauwkeuriger in aanmerking kan worden genomen;
- (6) Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat zij tussentijds kan worden gewijzigd;
- (7) Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer voor de in Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde mengvoeders waarop Verordening (EG) nr. 1517/95 van toepassing is, zijn aangegeven in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 januari 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 18.

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 51.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 januari 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mengvoeders op basis van granen

Productcodes van de producten die in aanmerking komen voor een restitutie bij uitvoer ⁽¹⁾:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

(EUR/t)

Graanproducten ⁽²⁾	Bedrag van de restitutie ⁽²⁾
Maïs en maïsproducten GN-codes 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	36,71
Graanproducten ⁽²⁾ , met uitzondering van maïs en maïsproducten	29,94

⁽¹⁾ De productcodes zijn omschreven in sector 5 van de bijlage bij de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1).

⁽²⁾ Voor de restituties wordt slechts het zetmeel uit graanproducten in aanmerking genomen.

Onder „graanproducten” worden verstaan de producten van de onderverdelingen 0709 90 60 en 0712 90 19, de producten van hoofdstuk 10, de producten van de posten 1101, 1102, 1103, 1104 (als zodanig en niet opnieuw samengesteld en met uitzondering van onderverdeling 1104 30) en het graangehalte van producten vallende onder de onderverdelingen 1904 10 10 en 1904 10 90 van de gecombineerde nomenclatuur. Het graangehalte van de producten vallende onder de onderverdelingen 1904 10 10 en 1904 10 90 van de gecombineerde nomenclatuur wordt beschouwd als gelijk aan het gewicht van deze eindproducten.

Er wordt alleen een restitutie voor graanproducten toegekend als de oorsprong van het zetmeel door analyse duidelijk kan worden vastgesteld.

VERORDENING (EG) Nr. 209/2000 VAN DE COMMISSIE**van 27 januari 2000****tot vaststelling van de restituties bij de productie in de sectoren granen en rijst**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1253/1999 ⁽²⁾, en met name op artikel 7, lid 3,Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2072/98 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 7, lid 2,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1722/93 van de Commissie van 30 juni 1993 tot vaststelling van de bepalingen ter uitvoering van de regelingen inzake de productierestituties in de sector granen en rijst ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 87/1999 ⁽⁶⁾, en met name op artikel 3,

- (1) Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1722/93 de voorwaarden voor de toekenning van de productierestitutie zijn vastgesteld; dat de berekeningsgrondslag van de restitutie is aangegeven in artikel 3 van genoemde verordening; dat de zo berekende restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld en slechts gewijzigd

mag worden wanneer de maïs- en/of tarweprijzen een significante verandering te zien geven;

- (2) Overwegende dat de in deze verordening te bepalen restituties bij de productie moeten worden aangepast met de in bijlage II van Verordening (EEG) nr. 1722/93 bepaalde coëfficiënten, teneinde het juiste te betalen bedrag te verkrijgen;
- (3) Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1722/93 bedoelde restitutie wordt vastgesteld op 26,45 EUR/t zetmeel van maïs, tarwe, gerst, haver, aardappelmeel, rijst of breukrijst.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 januari 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 18.

⁽³⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽⁴⁾ PB L 265 van 30.9.1998, blz. 4.

⁽⁵⁾ PB L 159 van 1.7.1993, blz. 112.

⁽⁶⁾ PB L 9 van 15.1.1999, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 210/2000 VAN DE COMMISSIE**van 27 januari 2000****houdende vaststelling van de restituties welke van toepassing zijn op bepaalde zuivelproducten die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

ning houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de betrokken sector.

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

(4) Overeenkomstig artikel 12, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1255/1999 wordt steun verleend aan in de Gemeenschap geproduceerde en tot caseïne verwerkte ondermelk, indien deze melk en de daarvan vervaardigde caseïne aan bepaalde eisen voldoen.

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 15 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, en met name op artikel 31, lid 3,

(5) Verordening (EG) nr. 2571/97 van de Commissie van 15 december 1997 betreffende de verkoop tegen verlaagde prijs van boter en de toekenning van de steun voor room, boter en boterconcentraat bestemd voor de vervaardiging van banketbakkerswerk, consumptie-ijs en andere voedingsmiddelen ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 494/1999 ⁽⁵⁾, staat de levering van boter en room tegen verlaagde prijs toe aan de fabrikanten van bepaalde koopwaren.

Overwegende hetgeen volgt:

(6) Een strikt beheer moet gewaarborgd blijven, waarbij rekening wordt gehouden met enerzijds de ramingen van de uitgaven en anderzijds de beschikbaarheid van de begrotingsmiddelen.

(1) Overeenkomstig artikel 31, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1255/1999 kan het verschil tussen de prijzen in de internationale handel van de in artikel 1, onder a), b), c), d), e) en g), van deze verordening bedoelde producten en de prijzen in de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie bij de uitvoer. In Verordening (EG) nr. 1222/94 van de Commissie van 30 mei 1994 tot vaststelling van de gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen voor de regeling aangaande de toekenning van restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag betreffende bepaalde landbouwproducten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage I van het Verdrag vallen ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1702/1999 ⁽³⁾, zijn die producten aangegeven waarvoor een restitutie dient te worden vastgesteld welke van toepassing is bij de uitvoer ervan in de vorm van goederen welke in de bijlage van Verordening (EG) nr. 1255/1999 zijn genoemd.

(7) Het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

(2) Overeenkomstig artikel 4, lid 1, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 1222/94 moet de restitutie per 100 kg van elk van de betrokken basisproducten voor iedere maand worden vastgesteld.

1. De restitutiebedragen welke van toepassing zijn op basisproducten genoemd in bijlage A van Verordening (EG) nr. 1222/94 en bedoeld in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1255/1999 en die worden uitgevoerd in de vorm van in de bijlage van Verordening (EG) nr. 1255/1999 genoemde goederen, worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage.

(3) In artikel 4, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1222/94 is bepaald dat voor de vaststelling van de restitutie in voorkomend geval rekening moet worden gehouden met de restituties bij de productie en de steunmaatregelen of andere maatregelen van gelijke werking die voor de in bijlage A van genoemde verordening vermelde basisproducten of de daarmee gelijkgestelde producten in alle lidstaten worden toegepast uit hoofde van de verorde-

2. Voor de in lid 1 vermelde en niet in de bijlage opgenomen producten wordt geen restitutiebedrag vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 januari 2000.

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

⁽²⁾ PB L 136 van 31.5.1994, blz. 5.

⁽³⁾ PB L 201 van 31.7.1999, blz. 30.

⁽⁴⁾ PB L 350 van 20.12.1997, blz. 3.

⁽⁵⁾ PB L 59 van 6.3.1999, blz. 17.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 2000.

Voor de Commissie

Erkki LIIKANEN

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 januari 2000 houdende vaststelling van de restituties welke van toepassing zijn op bepaalde zuivelproducten die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen

(EUR/100 kg)

GN-code	Omschrijving	Restituties
ex 0402 10 19	Melk in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een vetgehalte van minder dan 1,5 gewichtspercenten (PG 2):	
	a) in geval van uitvoer van goederen van GN-code 3501	—
	b) in geval van uitvoer van andere goederen	72,58
ex 0402 21 19	Melk in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een vetgehalte van 26 gewichtspercenten (PG 3):	
	a) bij uitvoer van producten, bevattende boter of room in de vorm van een aan PG 3 gelijkgesteld product, tegen verlaagde prijs krachtens Verordening (EG) nr. 2571/97	75,06
	b) in geval van uitvoer van andere goederen	104,10
ex 0405 10	Boter met een vetgehalte van 82 gewichtspercenten (PG 6):	
	a) bij uitvoer van producten, bevattende boter of room tegen verlaagde prijs, vervaardigd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 2571/97	67,35
	b) in geval van uitvoer van goederen behorende tot GN-code 2106 90 98, met een vetgehalte van 40 of meer gewichtspercenten	169,60
	c) in geval van uitvoer van andere goederen	162,35

VERORDENING (EG) Nr. 211/2000 VAN DE COMMISSIE**van 27 januari 2000****houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I bij het Verdrag vermelde goederen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1253/1999 ⁽²⁾ en met name op artikel 13, lid 3,Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2072/98 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 13, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en artikel 13, lid 1, van Verordening (EG) nr. 3072/95 kan het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van deze beide verordeningen bedoelde producten enerzijds en de prijzen in de Gemeenschap anderzijds door een restitutie bij de uitvoer worden overbrugd.
- (2) In Verordening (EG) nr. 1222/94 van de Commissie van 30 mei 1994 tot vaststelling van de gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen voor de regeling aangaande de toekenning van restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag betreffende bepaalde landbouwproducten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage I van het Verdrag vallen ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1702/1999 ⁽⁶⁾, is omschreven voor welke van die producten een restitutie dient te worden vastgesteld bij uitvoer in de vorm van goederen, bedoeld naar gelang van het geval in bijlage B bij Verordening (EEG) nr. 1766/92 of bijlage B bij Verordening (EG) nr. 3072/95.
- (3) Overeenkomstig artikel 4, lid 1, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 1222/94 moet de restitutie per 100 kg van elk van de betrokken basisproducten voor iedere maand worden vastgesteld.
- (4) De naleving van de verplichtingen die zijn aangegaan met betrekking tot de restitutie die kan worden toegekend bij uitvoer van landbouwproducten die zijn verwerkt in niet onder bijlage I bij het Verdrag vallende goederen, kan in het gedrang komen door de vaststelling vooraf van hoge restituties; in deze situatie moeten derhalve vrijwaringsmaatregelen worden genomen

zonder dat daardoor de sluiting van langetermijncontracten wordt verhinderd; de vaststelling van een specifieke restitutie voor de voorfixatie van restituties is een maatregel die aan deze verschillende doelstellingen beantwoordt.

- (5) Ingevolge de regeling tussen de Europese Gemeenschap en de Verenigde Staten van Amerika met betrekking tot de uitvoer van deegwaren uit de Gemeenschap naar de Verenigde Staten, goedgekeurd bij Besluit 87/482/EEG van de Raad ⁽⁷⁾, dient de restitutie voor goederen van de GN-codes 1902 11 00 en 1902 19 00 naar gelang van de bestemming te worden gedifferentieerd.
- (6) Overeenkomstig artikel 4, lid 5, onder b), van Verordening (EG) nr. 1222/94, indien het onder artikel 4, lid 5, onder a) van deze verordening bedoelde bewijs niet wordt geleverd, wordt aan de goederen een verlaagde restitutievoet toegekend rekening houdend met het bedrag van de productierestitutie, al naar gelang krachtens Verordening (EEG) nr. 1722/93 van de Commissie ⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 87/1999 ⁽⁹⁾, van toepassing op het verwerkte basisproduct, dat van kracht was tijdens de veronderstelde periode waarin de goederen werden vervaardigd.
- (7) Een strikt beheer moet gewaarborgd blijven, waarbij rekening wordt gehouden met enerzijds de ramingen van de uitgaven en anderzijds de beschikbaarheid van de begrotingsmiddelen.
- (8) Het Comité van beheer voor granen heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties die worden toegepast voor de in bijlage A van Verordening (EG) nr. 1222/94 genoemde basisproducten die tevens zijn bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 of artikel 1, lid 1, van de gewijzigde Verordening (EG) nr. 3072/95 en die worden uitgevoerd in de vorm van goederen vermeld in bijlage B van Verordening (EEG) nr. 1766/92, respectievelijk bijlage B van Verordening (EG) nr. 3072/95, worden vastgesteld zoals in de bijlage is opgenomen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 28 januari 2000.

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.⁽²⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 18.⁽³⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.⁽⁴⁾ PB L 265 van 30.9.1998, blz. 4.⁽⁵⁾ PB L 136 van 31.5.1994, blz. 5.⁽⁶⁾ PB L 201 van 31.7.1999, blz. 30.⁽⁷⁾ PB L 275 van 29.9.1987, blz. 36.⁽⁸⁾ PB L 159 van 1.7.1993, blz. 112.⁽⁹⁾ PB L 9 van 15.1.1999, blz. 8.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 januari 2000.

Voor de Commissie

Erkki LIIKANEN

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 27 januari 2000 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I bij het Verdrag vermelde goederen

(EUR/100 kg)

GN-code	Omschrijving ⁽¹⁾	Restitutievoet per 100 kg basisproduct	
		Bij vaststelling vooraf van de restituties	Overige gevallen
1001 10 00	Harde tarwe: – in geval van uitvoer van goederen van de GN-codes 1902 11 en 1902 19 naar de Verenigde Staten van Amerika – in andere gevallen	0,310 0,478	0,310 0,478
1001 90 99	Zachte tarwe en mengkoren: – in geval van uitvoer van goederen van de GN-codes 1902 11 en 1902 19 naar de Verenigde Staten van Amerika – in andere gevallen: – – in aanmerking genomen op grond van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1222/94 ⁽²⁾ – – in andere gevallen	1,989 0,979 3,060	1,989 0,979 3,060
1002 00 00	Rogge	4,106	4,106
1003 00 90	Gerst	2,658	2,658
1004 00 00	Haver	4,597	4,597
1005 90 00	Maïs, gebruikt in de vorm van: – zetmeel: – – in aanmerking genomen op grond van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1222/94 ⁽²⁾ – – in andere gevallen – glucose, glucosestroop, maltodextrine, maltodextrinestroop van de GN-codes 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽³⁾ : – – in aanmerking genomen op grond van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1222/94 ⁽²⁾ – – in andere gevallen – andere (als zodanig) Aardappelzetmeel van GN-code 1108 13 00 gelijkgesteld aan een verwerkingsproduct van maïs: – in aanmerking genomen op grond van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1222/94 ⁽²⁾ – in andere gevallen	0,905 3,506 0,794 3,394 3,506 0,905 3,506	0,905 3,506 0,794 3,394 3,506 0,905 3,506
ex 1006 30	Volwitte rijst: – rondkorrelig – halflangkorrelig – langkorrelig	13,561 13,561 13,561	13,561 13,561 13,561
1006 40 00	Breukrij	3,152	3,152
1007 00 90	Graansorgho	2,658	2,658

⁽¹⁾ Voor de landbouwproducten verkregen door verwerking van het basisproduct en/of gelijkgesteld, moeten de coëfficiënten vermeld in bijlage E bij de gewijzigde Verordening (EG) nr. 1222/94 bij de Commissie (PB L 136 van 31.5.1994, blz. 5), worden gebruikt.

⁽²⁾ De goederen die in aanmerking komen, zijn aangeduid in bijlage I bij de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1722/93 van de Commissie (PB L 159 van 1.7.1993, blz. 112).

⁽³⁾ Voor stropen van de GN-codes 1702 30 99, 1702 40 90 en 1702 60 90, verkregen door het mengen van glucose- en fructosestropen, geeft alleen glucosestroop recht op uitvoerrestitutie.

**RICHTLIJN 1999/92/EG VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD
van 16 december 1999**

betreffende minimumvoorschriften voor de verbetering van de gezondheidsbescherming en van de veiligheid van werknemers die door explosieve atmosferen gevaar kunnen lopen (vijftiende bijzondere richtlijn in de zin van artikel 16, lid 1, van Richtlijn 89/391/EEG)

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 137,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾ ingediend na raadpleging van het Raadgevend Comité voor de veiligheid, de hygiëne en de gezondheidsbescherming op de arbeidsplaats en van het Permanent Orgaan voor de veiligheid en de gezondheidsvoorwaarden in de steenkolenmijnen en andere winningsindustrieën,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽²⁾,
Na raadpleging van het Comité van de Regio's,

Overeenkomstig de procedure van artikel 251 van het Verdrag en gezien de gemeenschappelijke tekst die op 21 oktober 1999 door het Bemiddelingscomité is goedgekeurd ⁽³⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Artikel 137 van het Verdrag bepaalt dat de Raad door middel van richtlijnen minimumvoorschriften kan vastleggen om de verbetering van met name het arbeidsmilieu te bevorderen teneinde een hogere graad van bescherming van de veiligheid en de gezondheid van de werknemers te waarborgen.
- (2) Volgens dat artikel moet worden vermeden in die richtlijnen zodanige administratieve, financiële en juridische verplichtingen op te leggen dat zij de oprichting en ontwikkeling van kleine en middelgrote ondernemingen zouden kunnen hinderen.
- (3) De verbetering van de veiligheid, de hygiëne en de gezondheid van werknemers op het werk is een doel dat niet aan zuiver economische overwegingen ondergeschikt mag worden gemaakt.
- (4) Het voldoen aan minimumvoorschriften ter verbetering van de gezondheidsbescherming en de veiligheid op het werk van werknemers die door explosieve atmosferen gevaar kunnen lopen, is een belangrijke voorwaarde voor de bescherming van de veiligheid en de gezondheid van werknemers.
- (5) Deze richtlijn is een bijzondere richtlijn in de zin van artikel 16, lid 1, van Richtlijn 89/391/EEG van de Raad van 12 juni 1989 betreffende de tenuitvoerlegging van maatregelen ter bevordering van de verbetering van de veiligheid en de gezondheidsbescherming van werknemers op het werk ⁽⁴⁾; bijgevolg zijn de bepalingen van

Richtlijn 89/391/EEG, en met name die inzake voorlichting, raadpleging, deelneming en opleiding van de werknemers ook ten volle van toepassing op gevallen waarin werknemers door explosieve atmosferen gevaar kunnen lopen, onverminderd meer restrictieve en/of specifieke bepalingen van de onderhavige richtlijn.

- (6) Deze richtlijn vormt een concrete bijdrage tot de verwezenlijking van de sociale dimensie van de interne markt.
- (7) Volgens Richtlijn 94/9/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 maart 1994 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten betreffende apparaten en beveiligingssystemen bedoeld voor gebruik op plaatsen waar ontploffingsgevaar kan heersen ⁽⁵⁾, is een op artikel 137 van het Verdrag gebaseerde aanvullende richtlijn gepland, meer in het bijzonder betreffende explosiegevaar in verband met het gebruik en/of de aard van het materieel en de installatiemethoden.
- (8) De bescherming tegen explosiegevaar is van bijzonder belang voor de veiligheid; bij een explosie worden het leven en de gezondheid van werknemers door oncontroleerbare gevolgen van vlammen en druk alsmede door schadelijke reactieproducten en verbruik van voor de ademhaling benodigde zuurstof uit de omgevingslucht in gevaar gebracht.
- (9) Voor een samenhangende strategie voor de bescherming tegen explosiegevaar is het noodzakelijk dat de voor de arbeidsplaats getroffen technische maatregelen worden aangevuld met organisatorische maatregelen en dat de werkgever krachtens Richtlijn 89/391/EEG over een beoordeling van de op de arbeidsplaats bestaande gevaren voor de veiligheid en de gezondheid van werknemers moet beschikken; de onderhavige richtlijn verplicht de werkgever een explosieveiligheidsdocument of een reeks van documenten, die voldoen aan de in deze richtlijn vastgelegde minimumvoorschriften, op te stellen en aan de stand van de kennis aan te passen en deze vereiste moet als verduidelijking van bovengenoemde verplichting worden beschouwd; het explosieveiligheidsdocument omvat de identificatie van de gevaren, de beoordeling van de risico's en de omschrijving van de bijzondere te nemen maatregelen ter bescherming van de gezondheid en veiligheid van werknemers die door explosieve atmosferen gevaar kunnen lopen, overeenkomstig artikel 9 van Richtlijn 89/391/EEG; het explosieveiligheidsdocument kan een onderdeel zijn van de beoordeling van de op de arbeidsplaats bestaande gevaren voor de veiligheid en de gezondheid, overeenkomstig artikel 9 van Richtlijn 89/391/EEG.

⁽¹⁾ PB C 332 van 9.12.1995, blz. 10 en

PB C 184 van 17.6.1997, blz. 1.

⁽²⁾ PB C 153 van 28.5.1996, blz. 35.

⁽³⁾ Advies van het Europees Parlement van 20 juni 1996 (PB C 198 van 8.7.1996, blz. 160) bevestigd op 4 mei 1999 (PB C 279 van 1.10.1999, blz. 55), gemeenschappelijk standpunt van de Raad van 22 december 1998 (PB C 55 van 25.2.1999, blz. 45) en besluit van het Europees Parlement van 6 mei 1999 (PB C 279 van 1.10.1999, blz. 386). Besluit van het Europees Parlement van 2 december 1999 en besluit van de Raad van 6 december 1999.

⁽⁴⁾ PB L 183 van 29.6.1989, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB L 100 van 19.4.1994, blz. 1.

- (10) Een beoordeling van de explosierisico's kan mogelijk ook op grond van andere communautaire besluiten vereist zijn en om dubbel werk te vermijden moet het de werkgever binnen het kader van de nationale praktijk worden toegestaan om documenten of delen van documenten of andere krachtens andere communautaire besluiten voor te leggen gelijkwaardige verslagen, samen te voegen tot een enkel „veiligheidsrapport”.
- (11) Het voorkomen van het ontstaan van explosieve atmosferen houdt tevens de toepassing van het substitutiebeginsel in.
- (12) Wanneer zich op dezelfde arbeidsplaats werknemers van verschillende ondernemingen bevinden, dient coördinatie plaats te vinden.
- (13) Indien nodig moeten benevens preventieve maatregelen aanvullende maatregelen worden genomen die in werking treden zodra er een ontsteking is geweest; maximale veiligheid kan bereikt worden door een combinatie van preventieve en aanvullende maatregelen die de nadelige gevolgen van explosies voor de werknemers beperken.
- (14) Richtlijn 92/58/EEG van de Raad van 24 juni 1992 betreffende de minimumvoorschriften voor de veiligheids- en/of gezondheidssignalering op het werk (negende bijzondere richtlijn in de zin van artikel 16, lid 1, van Richtlijn 89/391/EEG) ⁽¹⁾ is ten volle van toepassing, met name op onmiddellijk aan de gevaarlijke plaatsen grenzende zones, waar roken, zagen of snijden, lassen en ander werk dat vlammen of vonken veroorzaakt van invloed kan zijn op de gevaarlijke plaats.
- (15) Richtlijn 94/9/EG deelt de binnen haar werkingssfeer vallende apparaten en beveiligingssystemen in in groepen apparaten en categorieën; de onderhavige richtlijn voorziet dat de werkgever de gebieden waarin explosieve atmosferen kunnen voorkomen in zones indeelt en dat zij voorschrijft welke uitrusting en welke groepen en categorieën beveiligingsmiddelen in elke zone moeten worden gebruikt,

HEBBEN DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

AFDELING I

ALGEMENE BEPALINGEN

Artikel 1

Doel en toepassingsgebied

1. In deze richtlijn, die de vijftiende bijzondere richtlijn is in de zin van artikel 16, lid 1, van Richtlijn 89/391/EEG, worden minimumvoorschriften vastgelegd inzake de gezondheidsbe-

scherming en de veiligheid van de werknemers die door explosieve atmosferen zoals omschreven in artikel 2 gevaar kunnen lopen.

2. Deze richtlijn is niet van toepassing op:

- gebieden die direct gebruikt worden voor en gedurende de medische behandeling van patiënten;
- het gebruik van gastoestellen volgens de voorschriften van Richtlijn 90/396/EEG ⁽²⁾;
- vervaardiging, bewerking, gebruik, opslag en transport van springstoffen of chemisch instabiele stoffen;
- winningsindustrieën die onder Richtlijn 92/91/EEG ⁽³⁾ of Richtlijn 92/104/EEG ⁽⁴⁾ vallen;
- het gebruik van vervoermiddelen over land, over het water en door de lucht waarop de desbetreffende voorschriften van de internationale overeenkomsten (zoals ADN, ADR, ICAO, IMO, RID) en de communautaire richtlijnen, waarmee uitvoering wordt gegeven aan deze overeenkomsten, toegepast worden. Vervoermiddelen bestemd voor gebruik in een potentieel explosieve atmosfeer zijn niet uitgesloten.

3. Richtlijn 89/391/EEG en de relevante bijzondere richtlijnen zijn in volle omvang van toepassing op het in lid 1 bedoelde gebied, onverminderd meer restrictieve en/of specifieke bepalingen in de onderhavige richtlijn.

Artikel 2

Definitie

Voor de toepassing van deze richtlijn wordt onder explosieve atmosfeer verstaan: een mengsel van lucht en brandbare stoffen in de vorm van gassen, dampen, nevels of stof, onder atmosferische omstandigheden, waarin de verbranding zich na ontsteking uitbreidt tot het gehele niet verbrande mengsel.

AFDELING II

VERPLICHTINGEN VAN DE WERKGEVER

Artikel 3

Voorkoming van en bescherming tegen explosies

Ter voorkoming van en bescherming tegen explosies, zoals bedoeld in artikel 6, lid 2, van Richtlijn 89/391/EEG, dient de werkgever met de aard van zijn bedrijf overeenstemmende technische en/of organisatorische maatregelen te treffen, met prioriteitsaanduiding en volgens de volgende grondbeginselen:

- het voorkomen van het ontstaan van explosieve atmosferen of, wanneer dat gezien de aard van het werk niet mogelijk is,
- het vermijden van de ontsteking van explosieve atmosferen, en
- het beperken van de schadelijke gevolgen van een explosie, teneinde de gezondheid en de veiligheid van de werknemers te verzekeren.

Deze maatregelen worden zo nodig gecombineerd en/of aangevuld met maatregelen tegen de uitbreiding van explosies en worden regelmatig opnieuw bezien, in ieder geval telkens wanneer zich belangrijke veranderingen voordoen.

⁽²⁾ PB L 196 van 26.7.1990, blz. 15. Richtlijn gewijzigd bij Richtlijn 93/68/EEG (PB L 220 van 30.8.1993, blz. 1).

⁽³⁾ PB L 348 van 28.11.1992, blz. 9.

⁽⁴⁾ PB L 404 van 31.12.1992, blz. 10.

⁽¹⁾ PB L 245 van 26.8.1992, blz. 23.

*Artikel 4***Beoordeling van explosierisico's**

1. Bij het voldoen aan zijn verplichtingen uit hoofde van artikel 6, lid 3, en artikel 9, lid 1, van Richtlijn 89/391/EEG dient de werkgever de specifieke risico's die voortvloeien uit explosieve atmosferen te beoordelen, daarbij ten minste rekening houdend met:

- de waarschijnlijkheid van het voorkomen en het voortduren van explosieve atmosferen;
- de waarschijnlijkheid dat ontstekingsbronnen, elektrostatische ontladingen daaronder begrepen, aanwezig zijn, actief worden en daadwerkelijk ontsteken;
- de installaties, de gebruikte stoffen, de processen en hun mogelijke wisselwerkingen;
- de omvang van de te verwachten gevolgen.

De explosierisico's moeten in hun geheel worden beoordeeld.

2. Ruimten die via openingen verbonden zijn of kunnen worden verbonden met ruimten waar explosieve atmosferen kunnen voorkomen, dienen bij de beoordeling van explosierisico's in aanmerking te worden genomen.

*Artikel 5***Algemene verplichtingen**

Ter verzekering van de veiligheid en de gezondheid van werknemers treft de werkgever, overeenkomstig de beginselen inzake risicobeoordeling en van beginselen van artikel 3, de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat:

- wanneer in een werkomgeving explosieve atmosferen van een zodanige concentratie kunnen voorkomen dat de gezondheid en de veiligheid van werknemers of van anderen in gevaar komen, die werkomgeving zodanig wordt ingericht dat veilig kan worden gewerkt;
- in een werkomgeving waarin explosieve atmosferen van een zodanige concentratie kunnen voorkomen dat de veiligheid en de gezondheid van werknemers in gevaar komen, tijdens de aanwezigheid van werknemers passend toezicht gewaarborgd is, in overeenstemming met de risicobeoordeling door middel van passende technische middelen.

*Artikel 6***Coördinatieverplichting**

Wanneer zich op dezelfde arbeidsplaats werknemers van verschillende ondernemingen bevinden, is elke werkgever verantwoordelijk voor alle zaken die onder zijn toezicht komen te staan.

Onverminderd de individuele verantwoordelijkheid van elke werkgever als omschreven in Richtlijn 89/391/EEG, coördineert de werkgever die overeenkomstig de nationale regelingen en/of praktijken voor de arbeidsplaats verantwoordelijk is, de uitvoering van alle maatregelen inzake veiligheid en gezondheid van de werknemers en preciseert hij in het explosie veiligheidsdocu-

ment als bedoeld in artikel 8 het doel van de coördinatie en de maatregelen en de wijze van uitvoering ervan.

*Artikel 7***Plaatsen waar explosieve atmosferen kunnen voorkomen**

1. De werkgever deelt de plaatsen waar explosieve atmosferen kunnen voorkomen overeenkomstig bijlage I in in zones.
2. De werkgever zorgt ervoor dat op de in lid 1 bedoelde plaatsen de minimumvoorschriften van bijlage II worden toegepast.
3. Waar nodig worden aan de ingang van plaatsen waar een zodanige explosieve atmosfeer kan voorkomen dat de veiligheid en de gezondheid van de werknemers in gevaar komen, waarschuwborden aangebracht overeenkomstig bijlage III.

*Artikel 8***Explosie veiligheidsdocument**

Bij het voldoen aan de verplichtingen van artikel 4 zorgt de werkgever ervoor dat er een document, hierna te noemen „explosie veiligheidsdocument”, wordt opgesteld en bijgehouden.

Uit het explosie veiligheidsdocument moet met name blijken:

- dat de explosierisico's geïdentificeerd en beoordeeld werden,
- dat afdoende maatregelen genomen zullen worden om het doel van deze richtlijn te bereiken,
- welke plaatsen overeenkomstig bijlage I in zones zijn ingedeeld,
- op welke plaatsen de minimumvoorschriften van bijlage II van toepassing zijn,
- dat de arbeidsplaatsen en arbeidsmiddelen, met inbegrip van de alarminstallaties, met de vereiste aandacht voor de veiligheid worden ontworpen, bediend en onderhouden,
- dat overeenkomstig Richtlijn 89/655/EEG van de Raad (¹), voorzorgsmaatregelen voor het veilig gebruik van de arbeidsmiddelen zijn getroffen.

Het explosie veiligheidsdocument moet vóór de aanvang van de werkzaamheden worden opgesteld en moet worden herzien wanneer belangrijke wijzigingen, uitbreidingen of verbouwingen van de arbeidsplaatsen, arbeidsmiddelen of het arbeidsproces plaatsvinden.

De werkgever kan bestaande beoordelingen van de explosierisico's, documenten of andere gelijkwaardige rapporten die krachtens andere communautaire besluiten opgesteld zijn, combineren.

*Artikel 9***Bijzondere voorschriften voor arbeidsmiddelen en arbeidsplaatsen**

1. Arbeidsmiddelen bestemd voor gebruik op plaatsen waar een explosieve atmosfeer kan voorkomen, die reeds in gebruik zijn, of die vóór 30 juni 2003 voor de eerste maal in de onderneming en/of inrichting ter beschikking worden gesteld, moeten vanaf die datum voldoen aan de minimumvoorschriften van bijlage II, deel A van deze richtlijn, wanneer geen andere communautaire richtlijn geheel of ten dele van toepassing is.

(¹) PB L 393 van 30.12.1989, blz. 13. Besluit gewijzigd bij Richtlijn 95/63/EG (PB L 335 van 30.12.1995, blz. 28).

2. Arbeidsmiddelen bestemd voor gebruik op plaatsen waar een explosieve atmosfeer kan voorkomen en die na 30 juni 2003 voor de eerste maal in de onderneming en/of inrichting ter beschikking worden gesteld, moeten voldoen aan de minimumvoorschriften van bijlage II delen A en B van deze richtlijn.

3. Arbeidsplaatsen die plaatsen bevatten waar zich een explosieve atmosfeer kan voordoen en die na 30 juni 2003 voor het eerst worden gebruikt, moeten voldoen aan de minimumvoorschriften van deze richtlijn.

4. Arbeidsplaatsen die plaatsen bevatten waar een explosieve atmosfeer kan voorkomen en die al voor 30 juni 2003 werden gebruikt, moeten uiterlijk drie jaar na die datum voldoen aan de minimumvoorschriften van deze richtlijn.

5. Indien na 30 juni 2003 enige wijziging, uitbreiding of verbouwing wordt ondernomen ten aanzien van arbeidsplaatsen die plaatsen bevatten waar een explosieve atmosfeer kan voorkomen, moet de werkgever maatregelen treffen om ervoor te zorgen dat deze wijzigingen, uitbreidingen en/of verbouwingen aan de minimumvoorschriften van deze richtlijn voldoen.

ADELING III

DIVERSE BEPALINGEN

Artikel 10

Aanpassing van de bijlagen

Zuiver technische aanpassingen van de bijlagen als gevolg van:

- de aanneming van richtlijnen inzake technische harmonisatie en normalisatie op het gebied van de bescherming tegen explosiegevaar en/of
- technische vooruitgang, wijzigingen in internationale voorschriften of specificaties en nieuwe bevindingen betreffende preventie van en bescherming tegen explosies,

worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 17 van Richtlijn 89/391/EEG.

Artikel 11

Gids voor goede praktijken

De Commissie stelt een niet-bindende gids voor goede praktijken samen met praktische richtsnoeren. Het bepaalde in de artikelen 3, 4, 5, 6, 7 en 8 en in bijlage I en bijlage II, deel A, wordt in deze gids behandeld.

Overeenkomstig Besluit 74/325/EEG⁽¹⁾ van de Raad raadt de Commissie eerst het Raadgevend Comité voor de veiligheid, de hygiëne en de gezondheidsbescherming op de arbeidsplaats.

Voor de toepassing van deze richtlijn houden de lidstaten bij het bepalen van hun nationaal beleid inzake de bescherming van de veiligheid en gezondheid van werknemers met bovenbedoelde gids zoveel mogelijk rekening.

Artikel 12

Informatie aan ondernemingen

De lidstaten bejiveren zich opdat de werkgevers, op hun verzoek, alle nodige informatie kunnen verkrijgen in overeenstemming met artikel 11, in het bijzonder met betrekking tot de gids voor goede praktijken.

Artikel 13

Slotbepalingen

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 30 juni 2003 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Wanneer de lidstaten deze bepalingen aannemen, wordt daarin naar deze richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

2. De lidstaten stellen de Commissie in kennis van de tekst van de bepalingen van nationaal recht die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied hebben vastgesteld of vaststellen.

3. De lidstaten brengen de Commissie om de vijf jaar verslag uit over de praktische uitvoering van de bepalingen van deze richtlijn, onder vermelding van de standpunten van de sociale partners. De Commissie geeft kennis van het verslag aan het Europees Parlement, de Raad, het Economisch en Sociaal Comité en het Raadgevend Comité voor de veiligheid, de hygiëne en de gezondheidsbescherming op de arbeidsplaats.

Artikel 14

Deze richtlijn treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 15

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 16 december 1999.

Voor het Europees Parlement

De Voorzitter

N. FONTAINE

Voor de Raad

De Voorzitter

K. HEMILÄ

⁽¹⁾ PB L 185 van 9.7.1974, blz. 15. Besluit laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van 1994.

BIJLAGE I

INDELING VAN PLAATSEN WAAR EEN EXPLOSIEVE ATMOSFEER KAN VOORKOMEN

Opmerking vooraf

De navolgende indeling is van toepassing op plaatsen waar voorzorgen overeenkomstig de artikelen 3, 4, 7 en 8 moeten worden genomen.

1. Plaatsen waar een explosieve atmosfeer kan voorkomen

Een plaats waar een zodanige explosieve atmosfeer kan voorkomen dat speciale voorzorgsmaatregelen vereist zijn voor de bescherming van de gezondheid en de veiligheid van de betrokken werknemers, geldt als een explosiegevaarlijke plaats, hierna „gevaarlijke plaats” genoemd.

Een plaats waar een explosieve atmosfeer, in die mate dat speciale voorzorgsmaatregelen noodzakelijk zijn, niet te verwachten is, wordt als niet-gevaarlijk beschouwd.

Ontvlambare en/of brandbare stoffen gelden als stoffen die een explosieve atmosfeer kunnen vormen, tenzij uit onderzoek naar de eigenschappen ervan blijkt dat zij in combinatie met lucht geen explosie zelfstandig kunnen voortplanten.

2. Indeling van gevaarlijke plaatsen

Gevaarlijke plaatsen worden op grond van de frequentie en duur van het optreden van een explosieve atmosfeer in zones onderverdeeld.

De omvang van de overeenkomstig bijlage II, deel A, te nemen maatregelen wordt op deze indeling gebaseerd.

Zone 0

Een plaats waar een explosieve atmosfeer, bestaande uit een mengsel van brandbare stoffen in de vorm van gas, damp of nevel met lucht voortdurend, gedurende lange perioden of herhaaldelijk aanwezig is.

Zone 1

Een plaats waar een explosieve atmosfeer, bestaande uit een mengsel van brandbare stoffen in de vorm van gas, damp of nevel met lucht, onder normaal bedrijf waarschijnlijk af en toe aanwezig kan zijn.

Zone 2

Een plaats waar de aanwezigheid van een explosieve atmosfeer, bestaande uit een mengsel van brandbare stoffen in de vorm van gas, damp of nevel met lucht, onder normaal bedrijf niet waarschijnlijk is en waar, wanneer dit toch gebeurt, het verschijnsel van korte duur is.

Zone 20

Een plaats waar een explosieve atmosfeer, bestaande uit een wolk brandbaar stof in lucht voortdurend, gedurende lange perioden of herhaaldelijk aanwezig is.

Zone 21

Een plaats waar een explosieve atmosfeer, in de vorm van een wolk brandbaar stof in lucht, in normaal bedrijf af en toe aanwezig kan zijn.

Zone 22

Een plaats waar de aanwezigheid van een explosieve atmosfeer in de vorm van een wolk brandbaar stof in lucht bij normaal bedrijf niet waarschijnlijk is en wanneer dit toch gebeurt, het verschijnsel van korte duur is.

Noten:

1. Lagen, afzettingen en hopen brandbaar stof worden op dezelfde wijze behandeld als alle andere mogelijke bronnen die een explosieve atmosfeer kunnen veroorzaken.
2. Onder normaal bedrijf wordt verstaan: een situatie waarin installaties binnen de ontwerpparameters worden gebruikt.

BIJLAGE II

A. MINIMUMVOORSCHRIFTEN VOOR DE VERBETERING VAN DE GEZONDHEIDSBESCHERMING EN VAN DE VEILIGHEID VAN DE WERKNEMERS DIE DOOR EXPLOSIEVE ATMOSFEREN GEVAAR KUNNEN LOPEN

Opmerking vooraf

De verplichtingen uit deze bijlage gelden:

- voor overeenkomstig bijlage I als gevaarlijk ingedeelde plaatsen; telkens wanneer zulks vereist is op grond van de kenmerken van de werkomgeving, de werkplek, de uitrusting of de gebruikte stoffen, of het gevaar dat voortvloeit uit de activiteit vanuit het oogpunt van de risico's die zijn verbonden aan explosieve atmosferen;
- voor installaties op plaatsen zonder explosiegevaar die vereist zijn voor of bijdragen tot explosie veilig gebruik van installaties die zich op plaatsen bevinden waar wel explosiegevaar heerst.

1. Organisatorische maatregelen**1.1. Opleiding van werknemers**

De werkgever verschaft werknemers die werkzaam zijn op plaatsen waar explosieve atmosferen kunnen voorkomen, voldoende en passende opleiding met betrekking tot de bescherming tegen explosiegevaar.

1.2. Schriftelijke instructies, werkvergunningen

Indien het explosie veiligheidsdocument het voorschrijft:

- moet werk op gevaarlijke plaatsen worden uitgevoerd volgens de schriftelijke instructies die door de werkgever vastgesteld zijn;
- moet een systeem van werkvergunningen worden toegepast voor gevaarlijk werk en werk dat samen met ander werk gevaren kan opleveren.

Werkvergunningen moeten vóór de aanvang van het werk worden afgegeven door een bevoegde persoon.

2. Explosie veiligheidsmaatregelen

- 2.1. Ontsnappende en/of al dan niet bedoeld vrijkomende ontvlambare gassen, dampen, nevels of brandbaar stof die explosiegevaar kunnen doen ontstaan, worden op passende wijze afgevoerd of verwijderd naar een veilige plaats of, als zulks niet uitvoerbaar is, veilig opgevangen of met behulp van een andere passende methode ongevaarlijk gemaakt.
- 2.2. Wanneer een explosieve atmosfeer meerdere soorten ontvlambare en/of brandbare gassen, dampen, nevels of stoffen bevat, moeten de veiligheidsmaatregelen uitgaan van het grootste mogelijke risico.
- 2.3. Bij het voorkomen van ontstekingsgevaar overeenkomstig artikel 3, wordt ook rekening gehouden met elektrostatische ontladingen die van werknemers of de arbeidsomgeving als ladingsdrager of ladingsproducent uitgaan. Aan werknemers worden geschikte werkkleding ter beschikking gesteld van materiaal dat niet tot elektrostatische ontladingen leidt die explosieve atmosferen tot ontsteking kunnen brengen.
- 2.4. Installaties, apparaten, beveiligingssystemen en al het installatiemateriaal mogen slechts dan in bedrijf worden genomen wanneer uit het explosie veiligheidsdocument blijkt dat aan het gebruik ervan geen explosiegevaar verbonden is. Dit geldt ook voor arbeidsmiddelen en de verbindingstukken ervan die geen apparaten of beveiligingssystemen zijn in de zin van Richtlijn 94/9/EG indien hun opnemings in de installaties aanleiding kan geven tot ontstekingsgevaar. Er moeten de nodige maatregelen worden getroffen ter voorkoming van verwisseling van installatiemateriaal.
- 2.5. Alle nodige maatregelen moeten worden getroffen om ervoor te zorgen dat de arbeidsplaats, de arbeidsmiddelen en al het installatiemateriaal dat ter beschikking van de werknemers wordt gesteld op zodanige wijze ontworpen, gebouwd, gemonteerd en geïnstalleerd zijn, en worden onderhouden en bediend dat het gevaar voor explosies tot een minimum beperkt wordt en dat, mocht er zich toch een explosie voordoen, de uitbreiding ervan binnen die arbeidsplaats en/of arbeidsmiddelen onder controle of tot een minimum beperkt blijft. Bij die arbeidsplaatsen worden de nodige maatregelen getroffen om ervoor te zorgen dat de werknemers zo weinig mogelijk fysieke risico's lopen bij een explosie.
- 2.6. De werknemers worden waar nodig optisch en/of akoestisch gewaarschuwd en teruggetrokken voordat de omstandigheden worden bereikt waarin zich explosies kunnen voordoen.
- 2.7. Indien het explosie veiligheidsdocument het voorschrijft, moeten vluchtmiddelen beschikbaar en gebruiksklaar zijn zodat de werknemers gevaarlijke gebieden bij gevaar snel en veilig kunnen verlaten.
- 2.8. Voor de eerste inbedrijfstelling van een arbeidsplaats waar explosieve atmosferen aanwezig kunnen zijn, moet de explosie veiligheid van de gehele installaties worden geverifieerd. Alle vereiste omstandigheden om de explosie veiligheid te waarborgen, moeten gehandhaafd blijven.

Met de uitvoering van een dergelijke verificatie worden personen belast die door hun ervaring en/of beroepsopleiding deskundig zijn op het gebied van de explosieveiligheid.

2.9. Wanneer de risicobeoordeling de noodzaak daarvan aantoont:

- moeten apparaten en beveiligingssystemen, wanneer stroomuitval extra gevaren teweeg kan brengen, onafhankelijk van de rest van de installatie, in een veilige bedrijfstoestand kunnen worden gehandhaafd bij stroomuitval;
- moeten automatisch gestuurde apparaten en beveiligingssystemen die van de voorziene bedrijfsomstandigheden afwijken, zonder gevaar manueel kunnen worden uitgeschakeld. Dergelijke ingrepen mogen alleen door bevoegde werknemers uitgevoerd worden;
- moet, wanneer de noodstopinrichtingen in werking worden gesteld, de opgeslagen energie zo snel en zo veilig mogelijk afgevoerd of geïsoleerd worden, zodat zij niet langer een bron van gevaar vormt.

B. CRITERIA VOOR DE KEUZE VAN APPARATEN EN BEVEILIGINGSSYSTEMEN

Voorzover het explosieveiligheidsdocument op basis van een risicobeoordeling geen andere eisen stelt, moeten op alle plaatsen waar een explosieve atmosfeer kan voorkomen, apparaten en beveiligingssystemen worden gebruikt overeenkomstig de categorieën van Richtlijn 94/9/EG.

Met name de volgende categorieën apparatuur worden in die zones gebruikt, mits zij geschikt zijn voor gassen, dampen, nevels en/of stof, naar gelang het geval:

- in zone 0 of zone 20, categorie 1-apparatuur,
- in zone 1 of zone 21, categorie 1- of categorie 2-apparatuur,
- in zone 2 of zone 22, categorie 1-, categorie 2- of categorie 3-apparatuur.

BIJLAGE III

Waarschuwbord voor plaatsen waar een explosieve atmosfeer kan voorkomen, overeenkomstig artikel 7, lid 3.



Plaats waar een explosieve atmosfeer kan voorkomen

Kenmerken:

- driehoekig,
- zwarte letters op gele achtergrond met zwarte rand (de gele kleur moet ten minste 50 % van het oppervlak van het bord beslaan).

De lidstaten kunnen desgewenst andere verklarende elementen toevoegen.

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 28 oktober 1998

betreffende de steun die Italië voornemens is te verlenen aan de staalonderneming Acciaierie di Bolzano SpA

(kennisgeving geschied onder nummer C(1998) 3439)

(Slechts de tekst in de Italiaanse taal is authentiek)

(Voor de EER relevante tekst)

(2000/66/EGKS)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal,

Gelet op Beschikking nr. 2496/96/EGKS van de Commissie van 18 december 1996 houdende communautaire regels voor steun aan de ijzer- en staalindustrie ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 6, lid 5,

Na belanghebbenden te hebben aangemaand hun opmerkingen te maken en gezien deze opmerkingen ⁽²⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

I

Bij brief van 23 juli 1998 heeft de Commissie de Italiaanse autoriteiten in kennis gesteld van haar besluit de procedure van artikel 6, lid 5, van Beschikking nr. 2496/96/EGKS, hierna „staalsteuncode” genoemd, in te leiden met betrekking tot een gedeelte van de steun voor milieubescherming en de steun voor onderzoek en ontwikkeling die de autonome provincie Bolzano voornemens was te verlenen aan de Acciaierie di Bolzano SpA, hierna „ACB” genoemd.

Uit de ter kennis van de Commissie gebrachte gegevens die voornamelijk zijn gebaseerd op de gegevens die in de brieven van de Italiaanse autoriteiten zijn vervat, blijkt het volgende.

Staatssteun voor onderzoek en ontwikkeling

Artikel 2 van de staalsteuncode bepaalt dat steun voor uitgaven van ijzer- en staalondernemingen voor onderzoek- en ontwikkelingsprojecten als verenigbaar met de gemeenschappelijke

markt kan worden aangemerkt, mits deze met de regels van de communautaire kaderregeling inzake staatssteun voor onderzoek en ontwikkeling strookt ⁽³⁾.

Voor de onderhavige beschikking zijn de volgende bepalingen van die kaderregeling van belang:

- met betrekking tot industrieel onderzoek kan steun worden toegestaan mits het om fundamenteel onderzoek gaat dat gericht is op het verwerven van nieuwe kennis met het doel nieuwe producten, productieprocessen of diensten te ontwikkelen;
- onderzoek- en ontwikkelingsprojecten in het preconcurren- tiële stadium komen voor steun in aanmerking, mits zij niet voor industriële toepassing of commerciële exploitatie kunnen worden gebruikt of geschikt gemaakt.

De Commissie meende dat ACB door middel van de aange- melde projecten in hoofdzaak poogde het assortiment eigen producten uit te breiden teneinde op nieuwe en meer rendabele markten door te dringen. De producten bestonden reeds en werden reeds op industriële schaal geproduceerd. Bovendien bleek een aanzienlijk deel van de investeringen in feite de modernisering van de installaties van de onderneming tot doel te hebben met het oog op de fabricage van nieuwe assortiment- producten. Het ging bijgevolg niet om de ontwikkeling van nieuwe producten van speciaal staal, maar om een modernise- ring van het productenassortiment van ACB en van de voor de fabricage benodigde installaties.

⁽¹⁾ PB L 338 van 28.12.1996, blz. 42.

⁽²⁾ PB C 269 van 28.8.1998, blz. 5.

⁽³⁾ PB C 45 van 17.2.1996, blz. 5.

De Commissie merkte voorts op, dat de kosten betreffende de installaties, machines en uitrusting, die naar beweerd voor onderzoek en ontwikkeling werden gebruikt, niet aanvaardbaar waren aangezien de onderneming daartoe autonoom had besloten in het kader van de omschakeling van de eigen productie in de vestiging te Bolzano; de voorgenomen steun had dus kennelijk geen stimulerende werking op de uit te voeren investeringen.

Steun ten behoeve van het milieu

De verenigbaarheid van staatssteun ten behoeve van het milieu moet worden getoetst aan artikel 3 van de staalsteuncode, volgens hetwelk steun voor milieubescherming als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt kan worden aangemerkt, indien deze in overeenstemming is met de regels van de communautaire kaderregeling inzake staatssteun ten behoeve van het milieu⁽¹⁾, in overeenstemming met de toepassingscriteria zoals bepaald in de bijlage bij de staalsteuncode.

Bij de beoordeling van de onderhavige zaak merkte de Commissie op dat krachtens de voornoemde kaderregeling steun voor investeringen die gericht zijn op een beduidend hoger niveau van milieubescherming dan bij de verplichte normen is vereist, tot maximaal 30 % bruto van de voor steun in aanmerking komende kosten kan worden toegestaan en dat voorts volgens de bijlage bij de staalsteuncode enig voordeel met betrekking tot lagere productiekosten als gevolg van de gedane investeringen, in elk geval op het bedrag van de steun voor milieubescherming in mindering wordt gebracht.

In dezelfde bijlage is voorts bepaald dat in geval van ondernemingen die hun resultaten met betrekking tot milieubescherming aanzienlijk verbeteren, het hogere steunbedrag slechts van toepassing kan zijn op het gedeelte van de investering dat een betere bescherming mogelijk heeft gemaakt.

In het licht van het voorafgaande moet worden opgemerkt dat in de onderhavige zaak met de investeringen uitsluitend de bescherming van het milieu wordt beoogd en dat bijgevolg geen productiekosten moeten worden afgetrokken, met uitzondering van de productiekosten in verband met de investering voor de renovatie van het hoofdkantoor van de onderneming en de investering voor een nieuwe ecologische installatie voor het chemisch beitsen van staal op rollen met recycling van de vloeibare afvalstoffen die door de aanwezigheid van toxische zuren niet in het milieu kunnen worden geloosd, een installatie die eventueel met het staalproductieproces in verband kan worden gebracht. Uit de inlichtingen waarover de Commissie beschikt, blijkt overigens dat de beoogde investeringen op milieugebied ACB de mogelijkheid zullen geven een beduidend hoger niveau van milieubescherming te verwezenlijken dan wettelijk is voorgeschreven.

In dit verband bleek uit de door de Italiaanse autoriteiten ingediende onafhankelijke deskundigenverslagen dat, dankzij de aangemelde maatregelen met betrekking tot de aanpassing van vrij recente installaties, ACB de concentratie van primaire en secundaire stofdeeltjes in de rookgassen zal verminderen tot 1 mg/Nm³, terwijl de Italiaanse wetgeving (Presidentieel Decreet 203/88 en Ministerieel Decreet van 12 juli 1990) de grens heeft vastgesteld op 10 mg/Nm³; bovendien zullen de gassen geen koolmonoxide (CO) of benzofuran (PCDD + PCDF)

meer bevatten, hoewel de Italiaanse wetgeving terzake geen regels heeft vastgelegd. De maatregelen moeten het ook mogelijk maken het geluidsniveau tot minder dan 50 dBA terug te brengen, terwijl de wettelijke grens op 70 dBA ligt. Het zwaveldioxidegehalte, dat wettelijk gezien niet hoger mag zijn dan 1 700 mg/m³, kan door de investeringen tot 0 worden teruggebracht dankzij een verwarmingssysteem met methaan dat de lucht niet vervuult. Ten slotte moeten het neerslaan en het afzuigen van rookgassen en stof kunnen worden teruggebracht tot minder dan 25 mg/Nm³ (wettelijke grens 150 mg/Nm³) met volledige uitschakeling van rookgassen en stof op de werkplaats.

De aanzienlijke extra uitgaven in verband met de aanvullende milieu-investeringen buiten die welke zijn vereist om de installatie in overeenstemming met de minimumgrenzen te brengen, kan in dit geval worden gerechtvaardigd door de ligging van de staalfabriek in het midden van de stad Bolzano, die in het verleden ertoe heeft geleid dat buurtbewoners een vereniging hebben opgericht om tegen de milieuomstandigheden te protesteren. ACB heeft daarom besloten investeringen te doen op een grotere schaal dan nodig is om aan de milieunormen te voldoen en meteen ook installaties te vervangen die weliswaar nog niet verouderd zijn, maar het toch niet mogelijk maken het door de onderneming gewenste hogere milieubeschermingsniveau te bereiken.

Dat geldt met name voor de nieuwe ecologische installatie voor het beitsen en de recycling van gebruikte zuren. Volgens het door Italië ingediende deskundigenverslag kon de oude installatie, die halverwege de jaren zeventig werd gebouwd, nog tien jaar worden gebruikt door ACB, dat wil zeggen ten minste tot eind 2008. Dit betekent dat, nu ACB heeft besloten de installatie te vervangen, deze nog een aanmerkelijke resterende levensduur van meer dan 25 % heeft. Hetzelfde geldt voor het nieuwe waterzuiveringssysteem dat in 1975 werd geïnstalleerd en nog tot 2006 kan worden gebruikt.

De Commissie had bijgevolg redenen aan te nemen dat ACB het voornemen had een milieubeschermingsniveau te garanderen dat beduidend hoger is dan in de geldende wetgeving is vereist. Daarenboven bleek uit de aanmelding dat de verhoging van de voorgenomen steun voor de vermelde investeringen op milieugebied niet was berekend over het totale bedrag van die investeringen (49,5 miljard ITL), maar uitsluitend over de bijkomende investeringen die beogen een hoger niveau van milieubescherming te verwezenlijken (31,3 miljard ITL).

Met betrekking tot de vernieuwing van de daken van de gebouwen waarin het hoofdkantoor en de eigenlijke installatie zijn gevestigd, waarvoor de voorziene investeringen ongeveer 6,5 miljard ITL bedroegen, merkte de Commissie op dat uit de ingediende deskundigenverslagen bleek dat die gebouwen zich in een zo slechte staat bevonden dat de voorgenomen werkzaamheden in elk geval noodzakelijk waren. Alles leek erop te wijzen dat de werken in de twee gebouwen hoe dan ook zouden zijn uitgevoerd, aangezien zij volstrekt noodzakelijk en dringend waren wegens de verwaarloosde staat van de daken. Overeenkomstig de staalsteuncode concludeerde de Commissie dat ecologische investeringen met betrekking tot maatregelen die hoe dan ook niet kunnen worden uitgesteld, niet voor steun ten behoeve van het milieu in aanmerking komen.

⁽¹⁾ PB C 72 van 10.3.1994, blz. 3.

Ten slotte bleek de nieuwe ecologische installatie voor chemische beitsing, waarvoor een investeringsbedrag van 13 miljard ITL was uitgetrokken, een duidelijk effect op het productieproces te hebben. De Commissie heeft bijgevolg de Italiaanse autoriteiten medegedeeld dat zij eraan twijfelde of die investering voor steun in aanmerking kwam, aangezien enkel investeringen die specifiek op milieubescherming gericht zijn, voor steun in aanmerking kunnen komen. In antwoord daarop heeft Italië een nieuwe berekening ingediend betreffende de in aanmerking komende investeringen en de daarop betrekking hebbende steun, waarop de economische voordelen die voor ACB uit de nieuwe installatie voortvloeien, met name de voordelen in verband met de recycling van een gedeelte van de beitszuren, in mindering zijn gebracht. Dit voordeel, dat op ongeveer 100 miljoen ITL per jaar wordt geraamd, dit wil zeggen in totaal 1 miljard ITL over tien jaar, werd bijgevolg afgetrokken, zodat het oorspronkelijke bedrag van de in aanmerking komende investeringen van 13 miljard ITL tot 12 miljard ITL werd verlaagd.

Met uitzondering van de investeringen die betrekking hebben op de vernieuwing van de daken van de gebouwen „SEDE” en „ERRE”, waarin respectievelijk het hoofdkantoor van de onderneming en de eigenlijke installatie zijn gevestigd, had de Commissie bijgevolg een positief standpunt ingenomen ten aanzien van alle overige voorgenomen steunmaatregelen ten gunste van de milieubescherming.

Gelet op de bovenstaande overwegingen was het voor de Commissie moeilijk om te beoordelen of de steun voor onderzoek en ontwikkeling en de steun voor de vernieuwing van de daken van de gebouwen waarin het hoofdkantoor en de eigenlijke installatie van de onderneming zijn gevestigd, met de gemeenschappelijke markt verenigbaar waren. Het was dan ook noodzakelijk ten aanzien van de genoemde steunmaatregelen de procedure van artikel 6, lid 5, van Beschikking nr. 2496/96/EGKS in te leiden.

De Commissie heeft geen bezwaren gemaakt tegen de voorgenomen steun voor de andere aangemelde investeringen voor milieubescherming. Voor deze laatste steunmaatregelen, waartegen de Commissie geen bezwaar maakte, vormde de bekendmaking van het besluit tot inleiding van de procedure in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* bijgevolg louter een formeel verzoek aan de lidstaten om haar hun opmerkingen overeenkomstig bijlage I bij de staalsteuncode mee te delen.

II

De Commissie heeft de Italiaanse regering uitgenodigd haar opmerkingen kenbaar te maken; de andere lidstaten en belanghebbenden werden daarvan in kennis gesteld door bekendmaking van het besluit tot inleiding van de procedure.

De Wirtschaftsvereinigung Stahl heeft bij faxbericht van 28 september 1998 de Commissie in kennis gesteld van haar opmerkingen, die vervolgens aan de Italiaanse autoriteiten werden medegedeeld. Daarin werd instemming betuigd met het besluit van de Commissie ten aanzien van de steun voor onderzoek en ontwikkeling en een gedeelte van de steun voor milieubescherming voor wat de renovatie van de daken betreft, de procedure in te leiden.

Op 12 oktober 1998 had de Commissie geen andere opmerkingen van de lidstaten of andere belanghebbenden ontvangen.

III

In antwoord op de inleiding van de procedure en op de opmerkingen van de belanghebbende partij heeft de Italiaanse regering ten dele rekening gehouden met het standpunt van de Commissie en haar besluit aangekondigd een gedeelte van de betwiste steunmaatregelen in te trekken, waardoor de steun voor milieubescherming van 12 447 miljoen ITL wordt verlaagd tot 11 672 miljoen ITL en de steun voor onderzoek en ontwikkeling van 1 600 miljoen ITL tot 1 234 miljoen ITL. Voorts heeft Italië om toestemming verzocht de steun te verlenen die in het besluit tot inleiding van de procedure niet wordt betwist.

IV

ACB is een onderneming die de in bijlage I bij het EGKS-Verdrag opgenomen producten vervaardigt; zij is bijgevolg onderworpen aan de bepalingen van dat verdrag betreffende de steunmaatregelen van de staten.

Volgens artikel 4, onder c), van het EGKS-Verdrag worden door de staten verleende subsidies of hulp of door deze opgelegde bijzondere lasten, in welke vorm ook, als zijnde onverenigbaar met de gemeenschappelijke markt voor kolen en staal afgeschaft en zijn verboden binnen de Gemeenschap. De staalsteuncode bevat enige limitatief opgesomde uitzonderingen op dit algemene verbod. Op grond van de staalsteuncode is steun voor onderzoek en ontwikkeling (artikel 2), steun voor milieubescherming (artikel 3) en steun bij sluiting (artikel 4) onder bepaalde voorwaarden toegestaan.

Zoals vermeld in deel I moet steun voor investeringen op het gebied van O&O stroken met de regels van de communautaire kaderregeling inzake staatssteun voor onderzoek en ontwikkeling om als met de gemeenschappelijke markt verenigbaar te worden aangemerkt.

Naar aanleiding van de twijfel die de Commissie bij de instelling van de procedure heeft geuit, met name met betrekking tot het feit dat een gedeelte van de steun voor O&O bestemd was voor nieuwe machines en installaties in het kader van de gedeeltelijke omschakeling van de productie in de vestiging te Bolzano, heeft Italië de voor steun in aanmerking komende investeringen met 1,8 miljard ITL verminderd van 7,8 miljard tot 6 miljard ITL, waardoor de voorgenomen steun thans 1,234 miljard ITL bedraagt.

De Commissie neemt kennis van de onherroepelijke beslissing van de Italiaanse autoriteiten om het bedrag van de steun voor O&O in de genoemde mate te verminderen, maar zij blijft ervan overtuigd dat 2,823 miljard ITL van de overige investeringen die volgens Italië voor steun in aanmerking komen, nog steeds bestemd is ter ondersteuning van het commerciële streven van ACB naar uitbreiding van het productenassortiment, teneinde op nieuwe en rendabelere markten door te dringen. Bovendien gaat het om bestaande producten die reeds op industriële schaal door concurrenten van ACB worden vervaardigd. Het gaat bijgevolg niet om de ontwikkeling van nieuwe producten van speciaal staal, maar om een aanpassing van het productenassortiment van ACB en om de modernisering van de voor de fabricage daarvan vereiste installaties.

Uit het dossier blijkt evenwel dat een gedeelte van de resterende investeringen voor O&O ten bedrage van 3,177 miljard ITL, bestemd is voor het zogenoemde triplexprocédé, waarbij methaangas onder hoge druk wordt ingespoten om het argonverbruik te verminderen. Dit innoverende procédé is tot dusver niet door andere Europese ondernemingen uit de sector toegepast. Indien het doeltreffend blijkt, zou dit procédé het mogelijk moeten maken op termijn de kosten van energieverbruik en ontkoling met ten minste 20 % te verminderen ten opzichte van de traditionele technieken.

Voor de Commissie lijkt het overigens geen twijfel dat de betrokken steun een stimulerende werking zal hebben op het gedeelte van het onderzoek- en ontwikkelingsprogramma dat betrekking heeft op het nieuwe productiesysteem. Die steun lijkt immers doorslaggevend in het besluit van de onderneming, naast het in het kader van de dagelijkse activiteiten verrichte onderzoek, nieuw engineeringonderzoek te doen naar de ontwikkeling van het triplexprocédé. De Commissie heeft daartoe de ontwikkeling onderzocht van de uitgaven voor onderzoek, die volgens de prognoses voor 1998 van 0,5 tot 1,5 % moeten stijgen. Terzelfder tijd zou het aantal voltijdse werknemers van ACB in de O&O-afdeling van 9 tot 16 moeten stijgen.

Ten slotte moet worden opgemerkt dat het bedrag dat ACB in 1998 voor O&O op grond van het aangemelde programma heeft uitgetrokken, aanzienlijk hoger ligt dan het gemiddelde in de sector, dat tussen 0,9 % en 1 % schommelt.

Bijgevolg lijken de ontwikkeling van de uitgaven voor onderzoek (die verdubbelen van 0,5 % tot 1 % van de omzet), het aantal personeelsleden dat aan het onderzoeksprogramma werkt (van 9 naar 16, bijna een verdubbeling) en het aandeel van de O&O-investeringen (1,5 % van de omzet tegenover een sectorgemiddelde van ongeveer 1 %) erop te wijzen dat de voorwaarde inzake de stimulerende werking van de staatssteun in casu is vervuld.

Daaruit volgt dat, hoewel een belangrijk deel van de betrokken investeringen, namelijk 2,823 miljard ITL, niet onder de communautaire kaderregeling inzake staatssteun voor onderzoek en ontwikkeling valt, in die zin dat het investeringen betreft die niet zijn gericht op het verwerven van nieuwe kennis met het oog op de ontwikkeling van nieuwe producten en/of productieprocessen en die bovendien voor industriële toepassing kunnen worden gebruikt of geschikt gemaakt en gemakkelijk commercieel kunnen worden geëxploiteerd, de investeringen in verband met het triplexprocédé, voor een totaal bedrag van 3,177 miljard ITL, daarentegen wel als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt kunnen worden beschouwd.

Italië heeft de Commissie medegedeeld dat het voornemens is steun te verlenen voor een bedrag van ongeveer 25 % van de betrokken investeringen. De steun die kan worden toegestaan voor onderzoek en ontwikkeling betreffende het triplexprocédé belooft bijgevolg 794 miljoen ITL.

V

Met betrekking tot de steun voor milieubescherming merkt de Commissie op, dat de door Italië verstrekte gegevens haar niet kunnen bewegen tot een herziening ten gronde van de aanvan-

kelijke beoordeling van de verenigbaarheid van de steun voor de investeringen voor de renovatie van de daken van de gebouwen „SEDE” en „ERRE”. Door de vernieuwing van het dak wordt weliswaar het asbestgevaar geweerd, maar dit neemt niet weg dat dit soort maatregel, meer bepaald de vernieuwing van de dakbedekking, gezien de slechte staat daarvan in elk geval noodzakelijk is. Alles lijkt erop te wijzen dat de werken in beide gevallen hoe dan ook zouden zijn uitgevoerd, ook indien de dakbedekking geen asbest zou bevatten, aangezien zij wegens de verwaarloosde staat daarvan volstrekt noodzakelijk en dringend waren, zoals uit de bij de Commissie ingediende deskundigenverslagen blijkt.

Overeenkomstig de staatssteuncode, inzonderheid de bijlage, is de Commissie derhalve van mening dat milieu-investeringen met betrekking tot maatregelen die hoe dan ook niet kunnen worden uitgesteld, niet voor steun ten behoeve van het milieu in aanmerking komen.

Daaruit volgt dat de aangemelde steun voor investeringen voor een bedrag van 6,5 miljard ITL, die bestemd zijn voor de renovatie van de daken van de gebouwen „SEDE” en „ERRE” niet kan worden toegestaan.

De voorgenomen staatssteun voor de dakbedekking van de twee gebouwen kan derhalve niet worden goedgekeurd. De totale steun voor de investeringen ten behoeve van de milieubescherming, die 43 miljard ITL bedragen (de aangemelde 49,5 miljard ITL min 6,5 miljard ITL voor de dakbedekking), kan derhalve in zijn geheel niet meer bedragen dan 11,145 miljard ITL, dat wil zeggen 9,390 miljard ITL of 30 % steun voor een investering van 31,3 miljard ITL plus 1,755 miljard ITL of 15 % steun voor de resterende investering van 11,7 miljard ITL.

De Commissie merkt op, dat in het onderhavige geval geen enkele verhoging van de steunintensiteit kan worden toegestaan, hetgeen wel zou kunnen wanneer de investering door een KMO wordt gedaan, omdat ACB, die deel uitmaakt van de staalgroep Valbruna di Vicenza, veel meer dan 250 werknemers heeft,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De staatssteun die Italië voornemens is aan Acciaierie di Bolzano SpA te verlenen ter financiering van investeringen voor milieubescherming, voor een maximum brutobedrag van 11,145 miljard ITL, is met de gemeenschappelijke markt voor kolen en staal verenigbaar.

Artikel 2

De staatssteun die Italië voornemens is aan Acciaierie di Bolzano SpA te verlenen ter financiering van investeringen voor onderzoek en ontwikkeling, voor een maximum brutobedrag van 794 miljoen ITL, is met de gemeenschappelijke markt voor kolen en staal verenigbaar.

Artikel 3

Binnen twee maanden na de datum van kennisgeving van deze beschikking deelt Italië de Commissie het bedrag van de aan Acciaierie di Bolzano SpA verstrekte steun mede, teneinde de Commissie in staat te stellen te controleren of de in de artikelen 1 en 2 vermelde bedragen niet zijn overschreden.

Artikel 4

Deze beschikking is gericht tot de Italiaanse Republiek.

Gedaan te Brussel, 28 oktober 1998.

Voor de Commissie

Karel VAN MIERT

Lid van de Commissie

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 21 december 1999****betreffende een financiële bijdrage van de Gemeenschap voor de uitroeiing van Afrikaanse varkenspest in Portugal in 1999***(kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 4779)***(Slechts de tekst in de Portugese taal is authentiek)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2000/67/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Beschikking 90/424/EEG van de Raad van 26 juni 1990 betreffende bepaalde uitgaven op veterinair gebied ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 94/370/EG van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In november 1999 is in Portugal een uitbraak van Afrikaanse varkenspest gemeld. Het uitbreken van deze ziekte vormt een ernstige bedreiging voor de varkensstapel van de Gemeenschap. De Gemeenschap kan, om deze ziekte zo snel mogelijk te helpen uitroeien, bijdragen in de uitgaven van de lidstaten om het geleden verlies te vergoeden.
- (2) De Portugese autoriteiten hebben meegedeeld dat zij, zodra de besmetting met Afrikaanse varkenspest officieel was bevestigd, de nodige maatregelen hebben getroffen, met inbegrip van de in artikel 3, lid 2, van Beschikking 90/424/EEG genoemde maatregelen.
- (3) De financiële bijdrage van de Gemeenschap zal worden uitbetaald nadat is geconstateerd dat de nodige maatregelen zijn uitgevoerd en dat de autoriteiten alle gevraagde informatie binnen de vastgestelde termijnen hebben verstrekt.
- (4) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De Gemeenschap kan aan Portugal financiële bijstand verlenen in verband met de uitbraak van Afrikaanse varkenspest die op 15 november 1999 is bevestigd.

Onder voorbehoud van de resultaten van de controles, is de financiële bijdrage van de Gemeenschap gelijk aan:

- 50 % van de door Portugal gedane uitgaven om de eigenaars te vergoeden voor het slachten en vernietigen van varkens en voor het vernietigen van varkensproducten;

- 50 % van de door Portugal gedane uitgaven voor reiniging, insectenverdelging en ontsmetting van apparatuur en bedrijven;
- 50 % van de door Portugal gedane uitgaven voor de schade-loosstelling van de eigenaars voor het vernietigen van verontreinigd diervoeder en gereedschap.

Artikel 2

1. Onverminderd de resultaten van de verrichte controles, wordt de bijdrage van de Gemeenschap betaald na overlegging van de nodige bewijsstukken.

2. De in lid 1 bedoelde bewijsstukken omvatten:

a) een epizoötiologisch verslag over elk bedrijf waar varkens zijn geslacht. Het verslag bevat de volgende informatie:

i) voor besmette bedrijven:

- ligging en adres,
- datum waarop het vermoeden van besmetting is ontstaan en datum waarop het vermoeden is bevestigd,
- aantal geslachte en vernietigde varkens, met vermelding van de datum,
- slacht- en vernietigingsmethode,
- type en aantal monsters dat op grond van de vermoedelijke besmetting is genomen en onderzocht; resultaten van de uitgevoerde onderzoeken,
- type en aantal monsters dat bij de ontruiming van de besmette bedrijven is genomen en onderzocht; resultaten van de verrichte onderzoeken,
- vermoedelijke oorsprong van de besmetting, op grond van het volledige epizoötiologische onderzoek;

ii) voor contactbedrijven:

- de onder i), eerste, derde, vierde en zesde streepje, bedoelde informatie,
- besmet bedrijf (haard) waarmee contact is geconstateerd of wordt vermoed; aard van het contact;

b) een financieel verslag met een lijst van de begunstigden en hun adres, het aantal geslachte varkens, de datum van slachting en het betaalde bedrag, exclusief BTW en andere belastingen.

Artikel 3

De betalingsaanvraag wordt, samen met de in artikel 2 bedoelde bewijsstukken, bij de Commissie ingediend vóór 1 mei 2000.

⁽¹⁾ PB L 224 van 18.8.1990, blz. 19.⁽²⁾ PB L 168 van 2.7.1994, blz. 31.

Artikel 4

1. De Commissie kan, in samenwerking met de bevoegde nationale autoriteiten, controles ter plaatse verrichten met betrekking tot de uitgevoerde maatregelen en de gedane uitgaven.

De Commissie stelt de lidstaten in kennis van de resultaten van de verrichte controles.

2. De artikelen 8 en 9 van Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1287/95 ⁽²⁾, zijn van overeenkomstige toepassing.

Artikel 5

Deze beschikking is gericht tot de Portugese Republiek.

Gedaan te Brussel, 21 december 1999.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 94 van 28.4.1970, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 125 van 8.6.1995, blz. 1.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 22 december 1999****houdende wijziging van Beschikking 93/623/EEG en tot vaststelling van de identificatievoor-
schriften voor als fok- en gebruiksdier gehouden paardachtigen***(kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 5004)***(Voor de EER relevante tekst)**

(2000/68/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeen-
schap,

Gelet op Richtlijn 90/427/EEG van de Raad van 26 juni 1990
tot vaststelling van zoötechnische en genealogische voor-
schriften voor het intracommunautaire handelsverkeer in
paardachtigen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van toetred-
ing van Oostenrijk, Finland en Zweden, en met name op
artikel 8, punt 1,

Gelet op Richtlijn 90/426/EEG van de Raad van 26 juni 1990
tot vaststelling van veterinaire voorschriften voor het
verkeer van paardachtigen en de invoer van paardachtigen uit
derde landen ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van toetreding
van Oostenrijk, Finland en Zweden, en met name op artikel 4,
lid 4, onder ii),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Beschikking 93/623/EEG ⁽³⁾ heeft de Commissie het
identificatiedocument (paspoort) vastgesteld dat geregi-
streerde paardachtigen moet vergezellen.
- (2) Teneinde te garanderen dat elk dier permanent kan
worden geïdentificeerd, moet Beschikking 93/623/EEG
worden gewijzigd door opnemings van een voor het
leven toegekend nummer.
- (3) Overeenkomstig artikel 4, lid 4, onder ii), van Richtlijn
90/426/EEG moeten als fok- en gebruiksdier gehouden
paardachtigen bij elke verplaatsing worden geïdentifi-
ceerd volgens een door de Commissie vast te stellen
identificatiemethode.
- (4) Bepaalde elementen van de informatie die moet worden
verstrekkt op grond van Beschikking 93/623/EEG kunnen
ook worden gebruikt voor de identificatie van als fok- en
gebruiksdier gehouden paardachtigen.
- (5) Als fok- en gebruiksdier gehouden paardachtigen en
geregistreerde paardachtigen kunnen op een bepaald
moment in hun leven een bestemming krijgen als slacht-
dier voor menselijke consumptie, als omschreven in
artikel 2, onder d), van Richtlijn 90/426/EEG.
- (6) De toediening van diergeneesmiddelen aan paardach-
tigen valt onder toepassing van Richtlijn 81/851/EEG
van de Raad van 25 september 1981 betreffende de

onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten
inzake geneesmiddelen voor diergeneeskundig
gebruik ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 93/
40/EEG ⁽⁵⁾.

- (7) Krachtens artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 2377/90
van de Raad van 26 juni 1990 houdende een commu-
nautaire procedure tot vaststelling van maximum-
waarden voor residuen van geneesmiddelen voor dierge-
neeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke
oorsprong ⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 1308/1999 ⁽⁷⁾, is het, met ingang van 1 januari
2000, in de Gemeenschap verboden geneesmiddelen
voor diergeneeskundig gebruik die niet in bijlage I, II of
III opgenomen farmacologisch werkzame substanties
bevatten, aan voedselproducerende dieren toe te dienen,
zonder enige uitzondering. Bijgevolg mag bij de medi-
sche behandeling van paardachtigen uitsluitend gebruik
worden gemaakt van geneesmiddelen die farmacologisch
werkzame stoffen bevatten die zijn opgenomen in
bijlage I, II of III van die verordening.
- (8) De Commissie is voornemens artikel 1 van Richtlijn
81/851/EEG te wijzigen teneinde daarin een definitie op
te nemen van voedselproducerende dieren en te voor-
zien in de mogelijkheid dat een uitzondering wordt
toegestaan voor bepaalde groepen van die dieren, voor-
zover de in die groepen opgenomen dieren voldoende
worden geïdentificeerd en gecontroleerd. Duidelijk
geïdentificeerde paardachtigen waarvoor in het identi-
ficatiedocument speciaal is vermeld dat zij niet bestemd
zijn om te worden geslacht, noch bestemd om te
worden geslacht onder gecontroleerde omstandigheden
overeenkomstig de communautaire wetgeving, komen
voor een dergelijke uitzondering in aanmerking.
- (9) In zijn vergadering van 9-11 november 1999 heeft het
Wetenschappelijk Comité voor geneesmiddelen voor
diergeneeskundig gebruik het door de Commissie inge-
diende verzoek in overweging genomen om een
geschikte algemene wachttijd aan te geven voor stoffen
die niet zijn opgenomen in de bijlagen bij Verordening
(EEG) nr. 2377/90, en heeft het een wachttijd van ten
minste zes maanden aanbevolen.

⁽¹⁾ PB L 224 van 18.8.1990, blz. 55.

⁽²⁾ PB L 224 van 18.8.1990, blz. 42.

⁽³⁾ PB L 298 van 3.12.1993, blz. 45.

⁽⁴⁾ PB L 317 van 6.11.1981, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB L 214 van 24.8.1993, blz. 31.

⁽⁶⁾ PB L 224 van 18.8.1990, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB L 156 van 23.6.1999, blz. 1.

- (10) De bepalingen van Richtlijn 64/433/EEG van de Raad van 26 juni 1964 betreffende de gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van vers vlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 95/23/EG ⁽²⁾, zijn van toepassing op vlees van eenhoevigen. Krachtens die richtlijn moeten slachtdieren zo worden geïdentificeerd dat de bevoegde autoriteiten de oorsprong ervan kunnen bepalen. Krachtens artikel 7, lid 3, van Richtlijn 90/426/EEG dient de officiële dierenarts van het slachthuis in een register het identificatienummer of het identificatiedocumentnummer van de geslachte paardachtigen aan te tekenen.
- (11) Krachtens Richtlijn 64/433/EEG moet de officiële dierenarts bij de keuring vóór het slachten letten op eventuele tekenen die erop wijzen dat aan de dieren stoffen met een farmacologische werking zijn toegediend, dan wel dat de dieren andere stoffen hebben verbruikt die het vlees schadelijk voor de gezondheid van de mens kunnen maken.
- (12) Voor de invoer van paardachtigen moeten de voorwaarden gelden die zijn vastgesteld bij Richtlijn 90/426/EEG en inzonderheid bij de Beschikking 93/196/EEG ⁽³⁾ en 93/197/EEG ⁽⁴⁾ van de Commissie.
- (13) Het identificatiedocument voor geregistreerde paardachtigen moet dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (14) Voorts moet, op basis van het identificatiedocument voor geregistreerde paardachtigen, het identificatiedocument voor als fok- en gebruiksdier gehouden paardachtigen worden vastgesteld.
- (15) Teneinde de lidstaten in de gelegenheid te stellen de voorgestelde maatregelen ten uitvoer te leggen, dient in een overgangperiode te worden voorzien.
- (16) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Zoötechnisch Comité en het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De bijlage bij Beschikking 93/623/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. In deel II — A van de algemene bepalingen van het paspoort wordt een punt 6 ingevoegd, luidende:

„6. Hoofdstuk IX

Medische behandeling

Deel I en deel II of deel III van dit hoofdstuk moeten naar behoren worden ingevuld overeenkomstig de in dit hoofdstuk vastgestelde instructies.”.

2. Er wordt een nieuw hoofdstuk toegevoegd overeenkomstig de bijlage bij de onderhavige beschikking.

Artikel 2

1. Het identificatienummer dat is opgenomen in hoofdstuk II, punt 1, van het bij Beschikking 93/623/EEG vastgestelde identificatiedocument, geldt als het voor het leven toegekende nummer van het dier, dat moet worden behouden of waarnaar moet worden gewezen telkens als de bevoegde autoriteiten de registratiegegevens voor het betrokken dier wijzigen.

2. Het in lid 1 bedoelde identificatienummer is het identificatienummer als bedoeld in artikel 7, lid 3, van Richtlijn 90/426/EEG.

Artikel 3

Het identificatiedocument waarvan als fok- en gebruiksdier gehouden paardachtigen bij elke verplaatsing vergezeld moeten gaan, bevat ten minste de informatie die is vervat in de hoofdstukken I, II, III, IV en IX van het bij Beschikking 93/623/EEG vastgestelde identificatiedocument.

Artikel 4

De lidstaten zien erop toe dat uiterlijk vanaf 1 juli 2000 alle geregistreerde paardachtigen en alle als fok- en gebruiksdier gehouden paardachtigen vergezeld gaan van het identificatiedocument als bedoeld in respectievelijk artikel 1 en artikel 3, behalve wanneer, in verband met verplicht in het in artikel 1 bedoelde hoofdstuk op te nemen vermeldingen, dat hoofdstuk van het document onverwijld vóór die datum moet worden afgegeven.

Artikel 5

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 22 december 1999.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB 121 van 29.7.1964, blz. 2012/64.

⁽²⁾ PB L 243 van 11.10.1995, blz. 7.

⁽³⁾ PB L 86 van 6.4.1993, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 86 van 6.4.1993, blz. 16.

BIJLAGE

„HOOFDSTUK IX

Medische behandeling

IDENTIFICATIENUMMER VAN HET DIER ⁽¹⁾ ⁽²⁾:

.....

Deel I

Datum en plaats van afgifte van dit hoofdstuk: ⁽³⁾

Bevoegde autoriteit die dit hoofdstuk van het identificatiedocument afgeeft: ⁽³⁾

Deel II (hierdoor wordt het dier definitief uitgesloten van de slacht voor menselijke consumptie, en de verklaring moet opnieuw worden bevestigd wanneer het dier van eigenaar verandert)

Ondergetekende, eigenaar ⁽²⁾ /vertegenwoordiger van de eigenaar ⁽²⁾ , verklaart dat het in dit identificatiedocument beschreven dier niet bestemd is om te worden geslacht voor menselijke consumptie ⁽²⁾		
Datum en plaats	Naam in hoofdletters en handtekening van de eigenaar van het dier of van zijn/haar vertegenwoordiger	Naam in hoofdletters en handtekening van de vertegenwoordiger van de bevoegde autoriteiten

Deel III — A (uitsluitend geldig in samenhang met de informatie in deel III — B)

Ondergetekende, eigenaar ⁽²⁾ /vertegenwoordiger van de eigenaar ⁽²⁾ , verklaart dat het in dit identificatiedocument beschreven dier bestemd is om te worden geslacht voor menselijke consumptie ⁽⁴⁾		
Datum en plaats	Naam in hoofdletters en handtekening van de eigenaar van het dier of van zijn/haar vertegenwoordiger	Naam in hoofdletters en handtekening van de vertegenwoordiger van de bevoegde autoriteiten

Deel III — B (verplichte informatie voor paardachtigen die zijn geïdentificeerd overeenkomstig deel III — A)

GEREGISTREERDE GEGEVENS MET BETREKKING TOT DE TOEGEDIENDE GENEESMIDDELEN			
Datum van de laatste behandeling met een geneesmiddel dat stoffen bevat die niet zijn opgenomen in bijlage I, II, III of IV bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 (dd/mm/yyyy)	Plaats (— Landcode — Postcode — Plaats)	Stof(fen) die is/zijn verwerkt in het ge- neesmiddel en die niet is/zijn opgenomen in bijlage I, II, III of IV bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾	Dierenarts die de medische behandeling heeft toegepast en/of voorgeschreven
			Naam: ⁽⁷⁾ Adres: ⁽⁷⁾ Postcode: ⁽⁷⁾ Plaats: ⁽⁷⁾ Telefoon: ⁽⁸⁾ Handtekening

⁽¹⁾ Identificatienummer als vermeld in hoofdstuk II, onder 1, van het identificatiedocument.

⁽²⁾ Doorhalen wat niet van toepassing is.

⁽³⁾ Het dier mag worden behandeld met geneesmiddelen die zowel stoffen die zijn opgenomen in bijlage I, II, III of IV bij Verordening (EEG) 2377/90, als andere stoffen bevatten. Registratie van de medische behandeling in deel III — B is facultatief. Het dier mag nooit worden geslacht voor menselijke consumptie.

⁽⁴⁾ Het dier mag worden behandeld met geneesmiddelen die zowel stoffen die zijn opgenomen in bijlage I, II of III bij Verordening (EEG) nr. 2377/90, als andere stoffen bevatten, met uitzondering van stoffen die zijn opgenomen in bijlage IV bij die verordening. Het dier mag slechts voor menselijke consumptie worden geslacht na afloop van de algemene wachttijd van zes maanden na de datum van de laatste behandeling, verplicht te registreren in deel III — B, met geneesmiddelen die andere stoffen bevatten dan die welke zijn opgenomen in bijlage I, II of III bij Verordening (EEG) nr. 2377/90.

⁽⁵⁾ Verifiëren aan de hand van de bekendgemaakte bijlagen bij Verordening (EEG) nr. 2377/90.

⁽⁶⁾ Deze informatie is facultatief. Aan de hand van deze informatie kan de wachttijd evenwel worden verminderd, indien de aangegeven stof in bijlage I, II of III van Verordening (EEG) nr. 2377/90 is opgenomen, nadat zij was toegediend. De minimale wachttijd is dan die welke is vastgesteld in artikel 4, lid 4, van Richtlijn 81/851/EEG.

⁽⁷⁾ Naam, adres, postcode en plaats in drukletters.

⁽⁸⁾ Tel. (+ landcode (regionale code) nummer).

⁽⁹⁾ Niet vereist wanneer dit hoofdstuk samen met het identificatiedocument wordt afgegeven.”.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 22 december 1999****tot wijziging van de Beschikkingen 1999/466/EG en 1999/467/EG houdende erkenning van de rundveebeslagen in bepaalde lidstaten of regio's van lidstaten als officieel brucellosevrij, respectievelijk officieel tuberculosevrij***(kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 5007)***(Voor de EER relevante tekst)**

(2000/69/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 64/432/EEG van de Raad van 26 juni 1964 inzake veterinaire rechtelijke vraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in runderen en varkens ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 98/99/EG van de Raad ⁽²⁾, en met name op bijlage A, deel I, punt 4, en bijlage A, deel II, punt 7,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Beschikking 1999/466/EG van de Commissie van 15 juli 1999 houdende erkenning van de rundveebeslagen in bepaalde lidstaten of regio's van lidstaten als officieel brucellosevrij en tot intrekking van Beschikking 97/175/EG ⁽³⁾ is die status aan bepaalde lidstaten en regio's daarvan verleend tot en met 31 december 1999.
- (2) Bij Beschikking 1999/467/EG van de Commissie van 15 juli 1999 houdende erkenning van de rundveebeslagen in bepaalde lidstaten of regio's van lidstaten als officieel tuberculosevrij en tot intrekking van Beschikking 97/76/EG ⁽⁴⁾ is die status aan bepaalde lidstaten en regio's daarvan verleend tot en met 31 december 1999.
- (3) Op grond van bijlage A, deel I, punt 4, onder b), respectievelijk bijlage A, deel II, punt 7, onder b), van Richtlijn 64/432/EEG is een identificatiesysteem aan de hand waarvan voor elk rund de beslagen van oorsprong en van doorgang kunnen worden geïdentificeerd overeenkomstig Verordening (EG) nr. 820/97 van de Raad ⁽⁵⁾, een voorafgaande voorwaarde voor de erkenning als officieel tuberculosevrij, respectievelijk officieel brucellosevrij.
- (4) Bij bovengenoemde beschikkingen werden de erkenningen als officieel brucellosevrij en als officieel tuberculosevrij slechts voor een beperkte periode verleend wegens een gebrek aan samenhang tussen bepaalde gegevens in de wetgeving, en vooral omdat, op grond van bovengenoemde verordening, bepaalde delen van de identificatieregeling pas tegen 31 december 1999 volledig operationeel dienden te zijn.

- (5) Aangezien het opzetten van een gecomputeriseerd gegevensbestand voor de identificatie en registratie van runderen een essentieel onderdeel is van de bij Verordening (EG) nr. 820/97 vastgestelde regeling, heeft de Commissie erkend dat het gegevensbestand volledig operationeel is voor Oostenrijk bij Beschikking 1999/571/EG ⁽⁶⁾, voor Denemarken bij Beschikking 1999/376/EG ⁽⁷⁾, voor Finland bij Beschikking 1999/317/EG ⁽⁸⁾, voor Luxemburg bij Beschikking 1999/375/EG ⁽⁹⁾, voor Nederland bij Beschikking 1999/546/EG ⁽¹⁰⁾ en voor Zweden bij Beschikking 1999/693/EG ⁽¹¹⁾.
- (6) Van Duitsland heeft de Commissie onvoldoende gegevens ontvangen om te erkennen dat het gegevensbestand volledig operationeel is, maar die evaluatie kan opnieuw worden bezien in het licht van de resultaten van een binnenkort af te leggen inspectiebezoek ter plaatse.
- (7) Voor Italië en het Verenigd Koninkrijk is een aanvullende periode van zes maanden vereist om het opzetten van bovengenoemde gegevensbestanden af te ronden, en bijgevolg worden de rundveebeslagen in de regio's Bolzano en Trento als officieel tuberculosevrij en de rundveebeslagen in de regio's Bolzano en Groot-Brittannië als officieel brucellosevrij erkend tot en met 30 juni 2000, behoudens herziening van de status vóór die datum.
- (8) De Beschikkingen 1999/466/EG en 1999/467/EG moeten bijgevolg worden aangepast aan de juridische situatie die van kracht is met ingang van 1 januari 2000.
- (9) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

1. Beschikking 1999/466/EG wordt als volgt gewijzigd:
 - a) In de titel van bijlage I worden de woorden „tot en met 31 december 1999” geschrapt.
 - b) In de titel van bijlage II worden de woorden „tot en met 31 december 1999” vervangen door „tot en met 30 juni 2000”.

⁽¹⁾ PB L 121 van 29.7.1964, blz. 1977/64.⁽²⁾ PB L 358 van 31.12.1998, blz. 107.⁽³⁾ PB L 181 van 16.7.1999, blz. 34.⁽⁴⁾ PB L 181 van 16.7.1999, blz. 36.⁽⁵⁾ PB L 173 van 7.5.1997, blz. 1.⁽⁶⁾ PB L 217 van 17.8.1999, blz. 62.⁽⁷⁾ PB L 144 van 9.6.1999, blz. 35.⁽⁸⁾ PB L 122 van 12.5.1999, blz. 40.⁽⁹⁾ PB L 144 van 9.6.1999, blz. 34.⁽¹⁰⁾ PB L 209 van 7.8.1999, blz. 32.⁽¹¹⁾ PB L 273 van 23.10.1999, blz. 14.

2. Beschikking 1999/467/EG wordt als volgt gewijzigd:
- a) In de titel van bijlage I worden de woorden „tot en met 31 december 1999” geschrapt.
 - b) In de titel van bijlage II worden de woorden „tot en met 31 december 1999” vervangen door „tot en met 30 juni 2000”.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 22 december 1999.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

BESLUIT VAN DE COMMISSIE**van 22 december 1999****tot aanvaarding van een verbintenis die is aangeboden in verband met het tussentijds nieuw onderzoek naar het antidumpingrecht met betrekking tot de invoer van bepaalde naadloze buizen en pijpen van ijzer of van niet-gelegeerd staal, van oorsprong uit onder meer Rusland**

(2000/70/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 905/98 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 8, lid 1,

Na overleg met het Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

A. PROCEDURE**1. Vorig onderzoek**

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2320/97 ⁽³⁾ (hierna de „definitieve verordening” genoemd), stelde de Raad een definitief antidumpingrecht in op de invoer van bepaalde naadloze buizen en pijpen van ijzer of niet-gelegeerd staal, van oorsprong uit Hongarije, Polen, Rusland, Tsjechië, Roemenië en Slowakije. De meeste exporterende producenten in de landen die onderworpen zijn aan bovengenoemde maatregelen boden verbintenissen aan die door de Commissie in op één na alle gevallen werden aanvaard.
- (2) De door de Russische exporterende producenten aangeboden verbintenissen werden niet door de Commissie aanvaard omdat de Russische autoriteiten niet de nodige waarborgen konden bieden om adequaat toezicht mogelijk te maken. Bij de definitieve verordening werd derhalve een ad valorem antidumpingrecht ingesteld op het niveau van het definitieve recht dat werd vastgesteld voor invoer van oorsprong uit Rusland, d.w.z. 26,8 %.
- (3) In overweging 87 van de definitieve verordening werd bepaald dat de maatregelen ten aanzien van Rusland zouden kunnen worden gewijzigd indien er een wijziging van omstandigheden zou optreden van dien aard dat voldaan wordt aan de voorwaarden voor het aanvaarden van een verbintenis.

2. Nieuw onderzoek

- (4) De Russische autoriteiten boden de Commissie vervolgens waarborgen die toereikend bleken om adequaat toezicht op een verbintenis mogelijk te maken, zoals was besproken in het kader van het oorspronkelijk onderzoek, en de Russische exporterende producenten

drongen er bij de Commissie op aan deze verbintenis te aanvaarden.

- (5) Na in overleg met het Raadgevend Comité te hebben vastgesteld dat er voldoende bewijsmateriaal was om een tussentijds nieuw onderzoek in te leiden stelde de Commissie een dergelijk nieuw onderzoek in, overeenkomstig artikel 11, lid 3, van Verordening (EG) nr. 384/96 (hierna de „basisverordening” genoemd), waarbij alleen wordt onderzocht in hoeverre een verbintenis van de betrokken Russische exporterende producenten aanvaardbaar is. Het bericht van inleiding van het tussentijds nieuw onderzoek werd in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* ⁽⁴⁾ bekendgemaakt.

B. VERBINTENIS**1. Aard van de verbintenis**

- (6) Alle betrokken partijen werd gevraagd hun standpunt bekend te maken, gestaafd met bewijsmateriaal en binnen de in het bericht tot inleiding vastgestelde termijn.
- (7) Bij de verbintenis die gezamenlijk wordt aangeboden door de Russische autoriteiten en de Russische exporterende producenten werd uitgegaan van de verbintenissen die door de Commissie in het oorspronkelijk onderzoek bij Besluit 97/790/EG ⁽⁵⁾ werden aanvaard. Voorts heeft het Russische ministerie van Handel zich ertoe verbonden toezicht te houden op de verbintenis.
- (8) De exporterende producenten hebben zich ertoe verbonden niet meer dan een bepaalde hoeveelheid van het betrokken product te verkopen aan of uit te voeren naar de Gemeenschap tegen herziene prijzen zodat de schadelijke gevolgen van de dumping die in het oorspronkelijk onderzoek was vastgesteld worden opgeheven. Voorts hebben zij aangeboden er voor te zorgen dat hun prijzen per productgroep overeenkomen met de prijsstructuur die momenteel op de communautaire markt prevaleert.
- (9) Na het voorstel voor een verbintenis zorgvuldig te hebben onderzocht is de Commissie er nu van overtuigd dat de schade, in geval van aanvaarding van de verbintenis, zal worden tenietgedaan en wel op twee manieren: in de eerste plaats door de prijsverbintenis voor een jaarlijkse maximumhoeveelheid en in de tweede plaats door een ad valorem antidumpingrecht dat zal worden geheven op invoer die deze hoeveelheid overschrijdt.

⁽¹⁾ PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1.⁽²⁾ PB L 128 van 30.4.1998, blz. 18.⁽³⁾ PB L 322 van 25.11.1997, blz. 1.⁽⁴⁾ PB C 77 van 20.3.1999, blz. 6.⁽⁵⁾ PB L 322 van 25.11.1997, blz. 63.

Het Russische ministerie van Handel heeft zich ertoe verbonden voor elke gefactureerde zending naar de Gemeenschap, binnen de overeengekomen hoeveelheid waarop geen antidumpingrechten van toepassing zijn, de productiecertificaten te controleren en te waarmerken. Om ervoor te zorgen dat de ingevoerde hoeveelheden die zijn vrijgesteld van het ad valorem antidumpingrecht niet de maximumhoeveelheid overschrijden waarvoor de verbintenis werd aangeboden, zal vrijstelling alleen worden verleend wanneer aan de communautaire douaneautoriteiten een geldig oorspronkelijk productiecertificaat wordt overgelegd. Dit certificaat wordt verstrekt overeenkomstig de specificaties die zijn vermeld in de verordening van de Raad tot wijziging van de antidumpingrechten met betrekking tot de invoer van bepaalde naadloze buizen en pijpen van oorsprong uit onder meer Rusland ⁽¹⁾.

2. Toezicht op de verbintenis

- (10) Het toezicht op deze gezamenlijke verbintenis is driedig: in de eerste plaats heeft het Russische ministerie van Handel ermee ingestemd de Commissie een kwartaaloverzicht te verstrekken van alle productiecertificaten die werden afgegeven met vermelding van de producent, de uitgevoerde hoeveelheid, de importeur en de eerste onafhankelijke afnemer in de Gemeenschap; in de tweede plaats hebben de exporterende producenten die tevens partij zijn bij deze verbintenis ermee ingestemd de Commissie een kwartaalverslag te verstrekken met gegevens over hun verkoop voor uitvoer naar de Gemeenschap en deze verslagen te bewaren voor latere verificatie; ten derde zal de Commissie toezicht houden op de invoer in de Gemeenschap en de verslagen die ten kantore van de betrokken exporterende producenten worden bewaard kunnen controleren.

3. Schending van de verbintenis

- (11) In geval van schending kan overeenkomstig artikel 8, lid 9, van de basisverordening een definitief antidumpingrecht worden ingesteld (het recht dat op Rusland van toepassing is bedraagt 26,8 %).
- (12) Wanneer de Commissie bovendien redenen heeft om aan te nemen dat de verbintenis wordt geschonden, dan kan zij overeenkomstig artikel 8, lid 10 van de basisverordening een voorlopig recht instellen.

C. COMMENTAAR VAN DE COMMUNAUTAIRE BEDRIJFSTAK

- (13) Nadat de communautaire bedrijfstak op de hoogte was gesteld van de feiten en overwegingen op basis waarvan de Commissie voornemens is de verbintenis te aanvaarden, verklaarde deze bedrijfstak gekant te zijn tegen aanvaarding van een verbintenis van de betrokken Russische exporterende producenten omdat de situatie van de communautaire bedrijfstak achteruit was gegaan als gevolg van de daling van de vraag in de Gemeen-

schap en een teruglopende uitvoer van de communautaire bedrijfstak. De communautaire bedrijfstak betoogde dat de situatie van de communautaire producenten nog verder zou verslechteren wanneer de betrokken Russische producenten ieder jaar een vaste hoeveelheid van het betrokken product zonder antidumpingrecht naar de Gemeenschap konden uitvoeren (weliswaar tegen herziene prijzen) hetgeen zou resulteren in een verder verlies aan arbeidsplaatsen en een slinkend marktaandeel.

- (14) De Commissie wijst erop dat de verbintenis die in het kader van dit nieuw onderzoek werd aangeboden en die een prijsverbintenis inhoudt voor een bepaalde maximumhoeveelheid, vergelijkbaar is met de verbintenissen die reeds werden aanvaard van andere exporterende producenten in de landen die betrokken waren bij het vorig onderzoek en waartegen de communautaire bedrijfstak op dat moment geen bezwaar aantekende. Sedert de inwerkingtreding van deze verbintenissen heeft de Commissie nog geen informatie ontvangen waaruit zou blijken dat deze verbintenissen hun doel voorbij zijn geschoten.
- (15) Verder mag niet worden vergeten dat wanneer het de communautaire bedrijfstak ter ore zou komen dat de exporterende producenten zich schuldig zouden maken aan absorptiepraktijken, de Commissie zal nagaan of overeenkomstig artikel 12 een onderzoek moet worden ingesteld.
- (16) Daarnaast moet erop worden gewezen dat de maximumhoeveelheid voor de prijsverbintenis die in dit onderzoek werd aangeboden werd vastgesteld op een niveau dat aanzienlijk onder het niveau ligt van de tijdens het onderzoektijdvak in het vorig onderzoek ingevoerde hoeveelheid.
- (17) De Commissie is derhalve van oordeel dat de aanvaarding van de door de Russische autoriteiten gezamenlijk met de betrokken exporterende producenten aangeboden verbintenissen niet de negatieve gevolgen zullen hebben waarvoor de communautaire bedrijfstak beducht is. Er zal streng toezicht worden uitgeoefend op de verbintenis en in geval van schending zal de Commissie de nodige stappen ondernemen om onmiddellijk opnieuw maatregelen in te stellen.

BESLUIT:

Artikel 1

De verbintenis die in het kader van het tussentijds nieuw onderzoek naar de antidumpingmaatregelen met betrekking tot bepaalde naadloze buizen en pijpen van ijzer of van niet-geleerd staal van oorsprong uit onder meer Rusland gezamenlijk werd aangeboden door de Russische autoriteiten en door de hieronder vermelde exporterende producenten, wordt aanvaard.

⁽¹⁾ Zie bladzijde 1 van dit Publicatieblad.

Land	Producent	Aanvullende Taric-code
Rusland	Taganrog Metallurgical Works	A042
	Pervouralsky Novotrubny	A043
	Chelyabinsk Tube-Rolling Plant	A044

Artikel 2

Het onderzoek in verband met het tussentijds nieuw onderzoek naar de antidumpingmaatregelen met betrekking tot de invoer van bepaalde naadloze buizen en pijpen van ijzer of van niet-gelegeerd staal van oorsprong uit onder meer Rusland, wordt hierbij beëindigd.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op de dag volgende op die van zijn bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 22 december 1999.

Voor de Commissie

Pascal LAMY

Lid van de Commissie
